ELTF 11M121

IT **Italiano**

Istruzioni per l'uso

LAVASTOVIGLIE - Sommario

Istruzioni per l'uso, 1
Precauzioni e Consigli, 2-3
Scheda prodotto, 10
Assistenza, 12
Installazione, 13-14
Descrizione dell'apparecchio, 15
Sale Rigenerante e Brillantante, 16
Caricare i cesti, 17-18
Detersivo e uso della lavastoviglie, 19
Programmi, 20
Programmi Speciali ed Opzioni, 21
Manutenzione e cura, 22
Anomalie e rimedi, 23

EN **English**

Operating instructions

DISHWASHER - Contents

Operating instructions,1
Precautions and advice, 3-4
Product Data, 10
Assistance, 12
Installation, 24-25
Description of the appliance, 26
Refined salt and rinse aid, 27
Loading the racks, 28-29
Detergent and dishwasher use, 30
Wash cycles, 31
Special wash cycles and options, 32
Care and maintenance, 33
Troubleshooting, 34

FR **Français**

Mode d'emploi

LAVE-VAISSELLE - Sommaire

Mode d'emploi, 1
Précautions et conseils, 4-5
Fiche produit, 10
Assistance, 11
Installation, 35
Description de l'appareil, 37
Sel régénérant et Produit de rinçage, 38
Charger les paniers, 39-40
Produit de lavage et utilisation du lave-vaisselle, 41
Programmes, 42
Programmes spéciaux et Options, 43
Entretien et soin, 44
Anomalies et remèdes, 45

ES **Español**

Manual de instrucciones

LAVAVAJILLAS - Índice

Instrucciones de uso, 1
Precauciones y consejos, 5-6-7
Ficha producto, 10
Asistencia, 11
Instalación, 47-48
Descripción del aparato, 49
Sal regeneradora y abrillantador, 50
Cargar los cestos, 51-52
Detergente y uso del lavavajillas, 53
Programas, 54
Programas especiales y opciones, 55
Mantenimiento y cuidados, 56
Anomalías y soluciones, 57

DA **Dansk**

Brugsanvisning

OPVASKEMASKINE - Oversigt

Brugsanvisning, 1
Forskrifter og råd, 7-8
Servicetjeneste, 11
Installation, 58-59
Beskrivelse af apparatet, 60
Salt og afspændingsmiddel, 61
Fyldning af kurve, 62-63
Opvaskemiddel og brug af opvaskemaskinen, 64
Programmer, 65
Specialprogrammer og tilvalgsfunktioner, 66
Vedligeholdelse, 67
Fejl og afhjælpning, 68

NO **Norsk**

Bruksanvisning

OPPVASKMASKIN - Innholdsfortegnelse

Bruksanvisning, 1
Forholdsregler og gode råd, 8-9
Service, 11
Installasjon, 69-70
Beskrivelse av apparatet, 71
Regenereringssalt og glansemiddel, 72
Fylle kurvene, 73-74
Oppvaskmiddel og bruk av oppvaskmaskinen, 75
Programmer, 76
Spesielle programmer og tilleggsfunksjoner, 77
Vedlikehold og ettersyn, 78
Feil og feilretting, 79

Hotpoint ARISTON

IT Precauzioni e consigli

⚠ L'apparecchio è stato progettato e costruito in conformità alle norme internazionali di sicurezza. Queste avvertenze sono fornite per ragioni di sicurezza e devono essere lette attentamente.

È importante conservare questo libretto per poterlo consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che resti insieme all'apparecchio.

Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

Questo apparecchio è progettato per l'uso domestico o per applicazioni simili, ad esempio:
- case coloniche;
- utilizzo da parte di clienti in hotel, motel ed altri ambienti di tipo residenziale;
- bed and breakfast.

Disimballare l'apparecchio e controllare che non abbia subìto danni durante il trasporto. Se fosse danneggiato non collegarlo e contattare il rivenditore.

Sicurezza generale

- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto stretta sorveglianza di una persona responsabile oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio deve essere effettuata dall'utilizzatore. Non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- L'apparecchio è stato concepito per un uso di tipo non professionale all'interno dell'abitazione.
- L'apparecchio deve essere usato per il lavaggio delle stoviglie a uso domestico e secondo le istruzioni riportate in questo libretto.
- L'apparecchio non va installato all'aperto, nemmeno se lo spazio è riparato, perché è molto pericoloso lasciarlo esposto a pioggia e temporali.
- Non toccare la lavastoviglie a piedi nudi.
- Non staccare la spina dalla presa della corrente tirando il cavo, bensì afferrando la spina.
- È necessario chiudere il rubinetto dell'acqua e staccare la spina dalla presa della corrente alla fine di ogni ciclo e prima di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione.
- Il numero massimo di coperti è indicato nella scheda prodotto.
- In caso di guasto, in nessun caso accedere ai meccanismi interni per tentare una riparazione.
- Non appoggiarsi o sedersi sulla porta aperta: l'apparecchio potrebbe ribaltarsi.
- La porta non deve essere tenuta nella posizione aperta perchè può rappresentare il pericolo di inciampare.
- Tenere il detersivo e il brillantante fuori dalla portata dei bambini.
- Gli imballaggi non sono giocattoli per bambini.
- I coltelli e gli utensili con bordi affilati devono essere sistemati con le punte/lame rivolte verso il basso nel cestino posate o posti in posizione orizzontale sulle ribaltine o nel vassoio/terzo cesto nei modelli in cui è presente.
- L'apparecchio deve essere connesso alla rete idrica collegando il nuovo tubo di carico e il vecchio tubo di carico non deve essere riutilizzato.
- Se la lavastoviglie è a libera installazione, il lato posteriore della stessa deve essere posto contro un muro.

Smaltimento

- Smaltimento del materiale di imballaggio: attenersi alle norme locali, così gli imballaggi potranno essere riutilizzati.
- La direttiva Europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente. Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.
- Quando si acquista una nuova apparecchiatura equivalente si può consegnare il RAEE al negoziante, che è tenuto a ritirarlo gratuitamente; i RAEE di "piccolissime dimensioni" (nessun lato sopra i 25 cm) possono essre consegnati gratuitamente

ai negozianti anche se non si acquista nulla (solo nei negozi con superficie di vendita superiore a 400 mq). Per ulteriori informazioni, sulla corretta dismissione degli elettrodomestici, i detentori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.

Risparmiare e rispettare l'ambiente

Risparmiare acqua ed energia

- Avviare la lavastoviglie solo a pieno carico. In attesa che la macchina sia piena, prevenire i cattivi odori con il ciclo Ammollo *(dove disponibile - vedi Programmi)*.
- Selezionare un programma adatto al tipo di stoviglie e al grado di sporco consultando la Tabella dei programmi: - per stoviglie normalmente sporche utilizzare il programma Eco, che garantisce bassi consumi energetici e di acqua. - se il carico è ridotto attivare l'opzione Mezzo carico *(dove disponibile vedi Programmi Speciali ed Opzioni).*
- Se il proprio contratto di erogazione dell'energia elettrica prevede fasce orarie di risparmio energetico, effettuare i lavaggi negli orari a tariffa ridotta. L'opzione Partenza Ritardata può aiutare a organizzare i lavaggi in tal senso *(dove disponibile vedi Programmi Speciali ed Opzioni).*

EN Precautions and advice

⚠ This appliance was designed and manufactured in compliance with international safety standards. The following information has been provided for safety reasons and should be read carefully.

Keep this instruction manual in a safe place for future reference. If the appliance is sold, given away or moved, make sure the manual is kept with the machine.

Read the instructions carefully, as they include important information on safe installation, use and maintenance.

This appliance was designed for domestic use or similar applications, for example:
- farmhouses;
- use by guests in hotels, motels and other residential settings;
- bed & breakfasts.

Remove the appliance from all packaging and make sure it was not damaged during transportation. If it was damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.

General safety

- This appliance should not be operated by children younger than 8 years, people with reduced physical, sensory or mental capacities, or inexperienced people who are not familiar with the product, unless they are given close supervision or instructions on how to use it safely and are made aware by a responsible person of the dangers its use might entail.
- Children must not play with the appliance.
- It is the user's responsibility to clean and maintain the appliance. Children should never clean or maintain it unless they are given supervision.
- The appliance was designed for domestic use inside the home and is not intended for commercial or industrial use.
- The appliance must be used to wash domestic crockery in accordance with the instructions in this manual.
- The appliance must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the machine exposed to rain and storms.
- Do not touch the appliance when barefoot.
- When unplugging the appliance always pull the plug from the mains socket. Do not pull on the cable.
- The water supply tap must be shut off and the plug should be removed from the electrical socket at the end of every cycle and before cleaning the appliance or carrying out any maintenance work.
- The maximum number of place settings is shown in the product sheet.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances touch the internal parts in an attempt to perform the repair work yourself.
- Do not lean or sit on the open door: this may cause the appliance to overturn.
- The door should not be left open as it may create a dangerous obstacle.
- Keep detergent and rinse aid out of reach of children.
- The packaging material should not be used as a toy.
- Knives and other utensils with sharp edges must be placed either with the points/blades facing downwards in the cutlery basket or horizontally on the tip-up compartments or in the tray/third basket,

if available.
- Connect the appliance to the water mains using the new supply hose provided with the appliance. Do not re-use the old hose.
- Install the back side of a free-standing dishwasher against a wall.

Disposal

- To dispose of any packaging materials, follow local legislation so that the packagings may be reused.
- The European Directive 2012/19/EU relating to Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) states that household appliances should not be disposed of using the normal solid urban waste cycle. Exhausted appliances should be collected separately in order to optimise the cost of reusing and recycling the materials inside the machine, while preventing potential damage to the atmosphere and public health. The crossed-out dustbin symbol shown on all products reminds the owners of their obligations regarding separated waste collection.
  For further information relating to the correct disposal of household appliances, owners may contact the relevant public authority or the local appliance dealer.

Saving energy and respecting the environment

Saving water and energy

- Only begin a wash cycle when the dishwasher is full. While waiting for the dishwasher to be filled, prevent unpleasant odours with the Soak cycle *(if available, see Wash Cycles).*
- Select a wash cycle that is suited to the type of crockery and to the soil level using the Table of Wash Cycles:
  - For dishes with a normal soil level, use the Eco wash cycle, which guarantees low energy and water consumption levels.
  - If the load is smaller than usual activate the Half Load option *(see Special wash cycles and options, if available).*
- If your electricity supply contract gives details of electricity-saving time bands, run the wash cycles when electricity prices are lower. The Delayed Start option can help you organise the wash cycles accordingly *(see Special wash cycles and options, if available).*

FR Précautions et conseils

⚠ CET appareil a été conçu et fabriqué conformément aux normes internationales de sécurité. Ces consignes sont fournies pour des raisons de sécurité, il faut les lire attentivement.

Conserver ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter à tout moment. En cas de vente, de cession ou de déménagement, s'assurer qu'il accompagne bien l'appareil.

Lire attentivement les instructions : elles fournissent des conseils importants sur l'installation, l'utilisation et la sécurité de l'appareil.

Cet appareil est conçu pour un usage domestique ou autres applications similaires, telles que :
- fermes ;
- utilisation par les clients d'hôtels, de motels ou autres locaux de type résidentiel ;
- chambres d'hôtes.

Déballer l'appareil et s'assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est abîmé, ne pas le raccorder et contacter le revendeur.

Sécurité générale

- Cet appareil électroménager peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou encore sans l'expérience ou la connaissance nécessaire, mais sous l'étroite surveillance d'un adulte responsable ou après que ces personnes aient reçu des instructions relatives à une utilisation en toute sécurité de l'appareil et compris les dangers qui lui sont inhérents.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par l'utilisateur. Ils ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil est conçu pour un usage de type non professionnel à l'intérieur d'une habitation.
- Cet appareil est destiné au lavage de vaisselle à usage domestique et selon les instructions reportées dans cette notice.
- Ne pas installer l'appareil à l'extérieur, même dans un endroit protégé, car il est extrêmement dangereux de l'exposer à la

pluie et aux orages.
- Ne pas toucher au lave-vaisselle pieds nus.
- Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Fermer le robinet de l'eau et débrancher la fiche de la prise de courant après chaque utilisation et avant d'effectuer tous travaux de nettoyage et d'entretien.
- Le nombre maximal de couverts est indiqué dans la fiche produit.
- En cas de panne, éviter à tout prix d'accéder aux mécanismes internes pour tenter une réparation.
- Ne pas s'appuyer à la porte ouverte ou s'y asseoir : l'appareil pourrait basculer.
- Ne pas garder la porte ouverte pour éviter de buter contre elle en risquant de se faire mal.
- Garder les produits de lavage et de rinçage hors de la portée des enfants.
- Les emballages ne sont pas des jouets pour enfants.
- Les couteaux et ustensiles de cuisine à bords tranchants doivent être disposés, pointes et lames tournées vers le bas, dans le panier à couverts ou, à plat, sur les clayettes rabattables du panier supérieur ou bien encore, si le modèle en est équipé, dans le plateau ou troisième panier.
- L'appareil doit être raccordé à l'arrivée d'eau en le reliant avec le nouveau tuyau d'arrivée. L'ancien tuyau d'arrivée ne doit pas être réutilisé.
- Si le lave-vaisselle est en libre pose, le côté arrière de ce dernier doit être placé contre le mur.

Mise au rebut

- Mise au rebut du matériel d'emballage : se conformer aux réglementations locales de manière à ce que les emballages puissent être recyclés.
- La directive européenne 2012/19/EU sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), prévoit que les électroménagers ne peuvent pas être traités comme des déchets solides urbains normaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement Le symbole de la poubelle barrée est appliqué sur tous les produits pour rappeler qu'ils font l'objet d'une collecte sélective.

  Pour tout autre renseignement sur la collecte des électroménagers usés, prière de s'adresser au service public préposé ou au vendeur.

Economies et respect de l'environnement

Faire des économies d'eau et d'électricité

- Ne faire fonctionner le lave-vaisselle que quand il est rempli au maximum de sa capacité. Dans l'attente de remplir l'appareil, lancer le cycle de Trempage pour éviter la formation de mauvaises odeurs *(si disponible - voir Programmes).*
- Sélectionner un programme adapté au type de vaisselle et à son degré de salissure, consulter pour cela le Tableau des programmes :
  - pour de la vaisselle normalement sale, choisir le programme Eco (économique), il limite la quantité d'eau et d'électricité utilisée.
  - pour une quantité réduite de vaisselle, choisir l'option Demi-charge *(si disponible voir Programmes Spéciaux et Options).*
- Si le contrat de fourniture d'électricité prévoit des tranches horaires à prix réduit, effectuer les lavages pendant ces heures creuses. L'option Départ différé peut aider à organiser les lavages dans ce sens *(si disponible voir Programmes Spéciaux et Options).*

ES Precauciones y consejos

⚠ El aparato ha sido proyectado y fabricado en conformidad con las normas internacionales de seguridad Estas advertencias se suministran por razones de seguridad y deben ser leídas atentamente.

Es importante conservar este manual para poder consultarlo en cualquier momento. En caso de venta, de cesión o de traslado, el manual debe permanecer junto al aparato.

Lea atentamente las instrucciones: contienen información importante sobre la instalación, sobre el uso y sobre la seguridad.

Este aparato ha sido proyectado para uso doméstico y para aplicaciones similares, por ejemplo:
- cortijos;
- uso por parte de clientes en hoteles, moteles y otros ambientes de tipo residencial;
- bed and breakfast.

Desembalar el aparato y comprobar que no haya sufrido daños durante el transporte. Si estuviera dañado, no conectarlo; llamar al revendedor.

Seguridad general

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de no menos de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de experiencia o del conocimiento necesario, pero sólo bajo la estricta vigilancia de una persona responsable, siguiendo las instrucciones sobre el uso seguro y después de comprender bien los peligros inherentes.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del aparato deben ser efectuados por el usuario. No deben ser efectuados por niños sin vigilancia.
- El aparato ha sido fabricado para un uso de tipo no profesional en el interior de una vivienda.
- El aparato debe ser utilizado para el lavado de vajilla de uso doméstico y según las instrucciones contenidas en este manual.
- El aparato no se debe instalar al aire libre, ni siquiera si el lugar está protegido, porque es muy peligroso dejarlo expuesto a la lluvia o a las tormentas.
- No tocar el lavavajillas con los pies descalzos.
- No desconectar la clavija de la toma de corriente tirando del cable sino sujetando la clavija.
- Es necesario cerrar el grifo de agua y desconectar la clavija de la toma de corriente al final de cada ciclo antes de realizar operaciones de limpieza y mantenimiento.
- El número máximo de cubiertos se indica en la ficha del producto.
- En caso de avería, no acceder nunca a los mecanismos internos para intentar su reparación.
- No apoyarse ni sentarse sobre la puerta abierta: el aparato podría voltearse.
- La puerta no se debe dejar abierta, ya que podría causar tropiezos.
- Conservar el detergente y el abrillantador fuera del alcance de los niños.
- Los embalajes no son juguetes para los niños.
- Los cuchillos y utensilios con bordes filosos deben colocarse en el cesto para cubiertos con las puntas/hojas hacia abajo o en posición horizontal sobre los cestos especiales adicionales o en la bandeja o el tercer cesto en los modelos que lo tienen.
- El aparato se debe conectar a la red del agua utilizando el nuevo tubo de carga. El tubo de carga anterior no se debe reutilizar.
- Si el lavavajillas es de libre instalación, el lado posterior debe quedar contra una pared.

Eliminación

- Eliminación del material de embalaje: respetar las normas locales para que los embalajes puedan ser reutilizados.
- La norma Europea 2012/19/EU sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (REEE) establece que los electrodomésticos no se deben eliminar de la misma manera que los desechos sólidos urbanos. Los aparatos eliminados deben ser recogidos en forma separada para optimizar la tasa de recuperación y reciclado de los materiales que los componen e impedir que provoquen daños a la salud y el medio ambiente. El símbolo del cubo tachado se encuentra en todos los productos para recordar la obligación de recolección separada.
  Para mayor información sobre la correcta eliminación de los electrodomésticos, los propietarios podrán dirigirse al servicio público encargado de la recolección o a los revendedores.

Ahorrar y respetar el medio ambiente

Ahorrar agua y energía

- Poner en funcionamiento el lavavajillas sólo con plena carga. A la espera de que la máquina se llene, prevenir los malos olores con el ciclo Remojo *(si lo hay - ver Programas)*.
- Seleccionar un programa adecuado al tipo de vajilla y al grado de suciedad consultando la Tabla de programas:
  - para la vajilla con suciedad normal utilizar el programa Eco, que garantiza un bajo consumo energético y de agua.
  - si la carga es reducida, activar la opción Media carga *(si la hay - ver Programas especiales y opciones)*.
- Si el suministro de energía eléctrica prevé horarios de ahorro energético, realizar los lavados en los horarios con tarifa reducida. Para organizar mejor los lavados, puede

ser útil la opción de Arranque diferido *(si la hay - ver Programas especiales y opciones).*

DA Forskrifter og råd

⚠ Apparatet er konstrueret og bygget i overensstemmelse med de internationale sikkerhedsregler. Følgende oplysninger gives af sikkerhedsmæssige årsager, og de skal læses omhyggeligt.

Det er vigtigt, at dette hæfte opbevares, så det altid kan konsulteres. Ved salg eller flytning skal man sørge for, at hæftet bliver sammen med apparatet.

Læs venligst hæftet omhyggeligt: Det indeholder vigtige oplysninger vedrørende installation, brug og sikkerhed.

Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet eller lignende anvendelse, f.eks.:
- sommerhuse
- brug af kunder på hotel, motel eller andre beboelsestyper
- bed & breakfast.

Pak apparatet ud, og kontrollér, at det ikke er blevet beskadiget under transporten. Hvis det er beskadiget, skal man ikke tilslutte det, men derimod kontakte forhandleren.

Generelt om sikkerheden

- Dette husholdningsapparat kan anvendes af børn i alderen fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende nødvendig erfaring eller viden, såfremt det sker under nøje opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået anvisning vedrørende sikker brug af apparatet og er bevidste om farerne, der er forbundet hermed.
- Lad aldrig børn lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse af apparatet skal udføres af brugeren. Det må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Apparatet er beregnet til ikke-professionel brug i hjemmet.
- Apparatet er beregnet til opvask til husholdningsbrug og skal betjenes i overensstemmelse med anvisningerne i dette hæfte.
- Apparatet må ikke installeres udenfor, heller ikke hvis stedet er overdækket, idet det er farligt at efterlade det i regnvejr og uvejr.
- Undgå at røre ved opvaskemaskinen, hvis du er barfodet.
- Træk ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen, men tag fat om selve stikket.
- Vandhanen skal lukkes, og stikket skal tages ud af stikkontakten efter hver opvask og inden rengøring eller vedligeholdelse af apparatet.
- Maks. antal kuverter er angivet i produktbladet.
- I tilfælde af fejlfunktion må man under ingen omstændigheder åbne op til de indvendige mekanismer og forsøge at reparere apparatet.
- Man må ikke støtte sig på eller sidde på den åbne låge. Apparatet kan vælte.
- Lågen må ikke holdes åben, da man kan støde ind i den.
- Opbevar opvaskemiddel og afspændingsmiddel uden for børns rækkevidde.
- Emballagen må ikke bruges som legetøj af børn.
- Knive og køkkenredskaber med skarpe kanter skal placeres i bestikkurven med spidserne/bladene nedad, i lodret position i klapperne eller i bestikholderen/den tredje kurv (hvis den findes).
- Apparatet skal være tilsluttet vandforsyningen ved hjælp af den nye slange, og den gamle slange må ikke genbruges.
- Hvis opvaskemaskinen er frit installeret, skal bagsiden placeres mod en væg.

Bortskaffelse

- Bortskaffelse af emballagemateriale: Følg de lokale regler, så emballagen kan genbruges.
- Det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) foreskriver, at husholdningsapparater ikke må smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald. Kasserede apparater skal indsamles separat, så man kan genbruge og genudvinde flest mulige materialer og begrænse eventuelle sundhedsmæssige og miljømæssige skader. Symbolet med den overstregede affaldsspand findes på alle produkter for at minde om, at de skal indsamles separat.
  For yderligere oplysninger om korrekt bortskaffelse af husholdningsapparater kan man rette henvendelse til den offentlige affaldsservice eller til forhandleren.

Spar på energien og værn om miljøet

Spar på vand og energi

- Start kun opvaskemaskinen, når den er helt fyldt. Mens man venter på, at opvaskemaskinen fyldes op, kan man forebygge mod dårlig lugt med cyklussen Iblødsætning *(hvis den findes - se Programmer).*
- Vælg et egnet program til typen af opvask og mængden af snavs i henhold til Programtabellen:
  - Ved normalt snavset opvask kan man bruge programmet Eco, som sparer på energi og vand.
  - Hvis opvaskemaskinen kun er halvt fuld, skal man vælge programmet Halv fyldning *(hvis det findes - se Specialprogrammer og tilvalgsfunktioner).*
- Hvis der i dit område findes en energibesparelsesordning med lavere takster for strøm på bestemte tidspunkter, så udfør opvasken på disse tidspunkter. Tilvalgsfunktionen Forsinket start er beregnet til at planlægge opvasken netop for at spare på energien *(hvis den findes - se Specialprogrammer og tilvalgsfunktioner).*

NO Forholdsregler og gode råd

⚠ Apparatet er utviklet og fremstilt i overensstemmelse med de internasjonale sikkerhetsstandarder. Disse forholdsreglene gis av sikkerhetsmessige årsaker og må leses nøye.

Det er viktig at du tar godt vare på håndboken, slik at du har den for hånden når du trenger den. Ved eventuelt salg, overdragelse eller flytting, må man forsikre seg om at håndboken følger med maskinen.

Les anvisningene nøye: Her finnes viktig informasjon om installasjon, bruk og sikkerhet.

Dette apparatet er prosjektert for husholdningsbruk eller lignende, for eksempel:
- feriekolonier;
- for kunder på hoteller, moteller og andre overnattingssteder;
- bed and breakfast.

Ta av emballasjen og kontrollere at maskinen ikke har blitt påført skader under transporten. Hvis den er skadet, må du ikke koble den til, men kontakte forhandleren.

Generelle sikkerhetsregler

- Dette husholdningsapparatet kan benyttes av barn over 8 år og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uten erfaring eller nødvendig kunnskap, på betingelse av at de holdes under strengt oppsyn av en ansvarlig person, eller at de har fått instruksjon om hvordan apparatet skal behandles på en trygg måte og har forstått hvilke farer som følger med dette.
- La ikke barn leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold av apparatet skal gjøres av brukeren. La ikke barn gjøre det uten overvåkning.
- Dette apparatet er ment til hjemmebruk, ikke til profesjonell bruk.
- Apparatet skal benyttes til husholdningsoppvask i overensstemmelse med anvisningene i denne håndboken.
- Apparatet må ikke installeres utendørs, selv ikke dersom området er beskyttet, fordi det er veldig farlig å utsette det for regn og uvær.
- Rør ikke oppvaskmaskinen når du er barbeint.
- Ikke trekk i kabelen når du skal ta støpselet ut av stikkontakten, men ta godt tak i støpselet.
- Man må stenge vannkranen og trekke støpselet ut av stikkontakten når oppvaskprogrammet er avsluttet, og før rengjøring og vedlikehold utføres på maskinen.
- Maksimum antall kuverter er angitt i produktskjemaet.
- Oppstår det en feil, må du aldri prøve å reparere de innvendige mekanismene.
- Ikke len deg eller sett deg på den åpne døren: apparatet kan velte.
- La ikke døren bli stående åpen, man kan snuble i den.
- Oppvaskmiddelet og glansemiddelet skal oppbevares utilgjengelig for barn.
- Emballasjen er ikke leketøy for barn.
- Kniver og skarpe redskaper må settes i bestikkurven med spissen/eggen ned, eller legges horisontalt på kopphyllene eller i bestikkskuffen/den tredje kurven i modeller hvor det finnes.
- Apparatet skal kobles til vannledningen med en ny tilførselsslange. Den gamle tilførselsslangen skal ikke brukes igjen.
- Hvis oppvaskmaskinen er frittstående skal baksiden av maskinen plasseres mot en vegg.

Kassering

- Håndtering av emballasjen: Følg de lokale forskrifter slik at emballasjen kan gjenvinnes.

- Det europeiske direktivet 2012/19/EF om avfallsbehandling av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE), foreskriver at hvitevarer ikke må avsettes sammen med vanlig husholdningsavfall. Brukte apparater må samles inn separat slik at gjenbruk og gjenvinning av materialene de består av optimeres og for å unngå mulige skader for helse og miljø. Søppelkurvsymbolet med kryss over finnes på alle produktene for å minne om kravet om separat innsamling.
  For ytterligere opplysninger om korrekt avfallsbehandling av hvitevarer, kan man henvende seg til det lokale renholdsverket eller til forhandlerne.

Energisparing og miljøhensyn

Spare vann og energi

- Sett oppvaskmaskinen i gang først når den er full. I påvente av at oppvaskmaskinen blir full, kan du unngå at det dannes dårlig lukt ved å kjøre en bløtleggingssyklus *(hvor det finnes - se programmer).*
- Velg et program som er egnet for serviset som skal vaskes og etter hvor skittent det er ved hjelp av Programtabellen:
  - For normalt skitten oppvask, bruk programmet Eco, som har lavt strøm- og vannforbruk.
  - Hvis det er lite som skal vaskes, kan du bruke funksjonen Halvfull maskin *(hvor det finnes se spesielle programmer og tilleggsfunksjoner).*
- Hvis strømavtalen din har tidsregulert energisparing, bør du bruke oppvaskmaskinen på den tiden av dagen det koster minst. Funksjonen Utsatt start kan i så fall være til god hjelp *(hvis det finnes se spesielle programmer og tilleggsfunksjoner).*

IT Scheda prodotto

Scheda prodotto	
Marchio	**HOTPOINT ARISTON**
Modello	**ELTF 11M121**
Capacità nominale in numero di coperti standard (1)	**14**
Classe di efficienza energetica su una scala da A+++ (bassi consumi) a D (alti consumi)	A++
Consumo energetico annuo in kWh (2)	265
Consumo energetico del ciclo di lavaggio standard in kWh	0.93
Consumo di potenza nel modo spento in W	0.5
Consumo di potenza nel modo lasciato acceso in W	5.0
Consumo di acqua annuo in litri (3)	2520
Classe di efficacia di asciugatura su una scala da G (efficacia minima) ad A (efficacia massima)	A
Durata del programma per il ciclo di lavaggio standard in minuti	190
Durata del modo lasciato acceso in minuti	12
Rumore in dB(A) re 1 pW	41
Prodotto da incasso	Si
NOTE	
1) L'informazione sull'etichetta e sulla scheda fanno riferimento al programma standard di lavaggio, questo programma è adatto per lavare stoviglie che presentano un grado di sporco normale ed è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di energia ed acqua. Il ciclo standard corrisponde al ciclo ECO.	
2) Consumo di energia basato su 280 cicli annui standard con acqua caricata fredda e sui consumi in modo di spento o di lasciato acceso dopo la fine ciclo. Il consumo effettivo dipende da come viene usato l'elettrodomestico.	
3) Basato su 280 cicli di lavaggio standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio.	

EN Product Data (product fiche)

Product Fiche	
Brand	**HOTPOINT ARISTON**
Model	**ELTF 11M121**
Rated capacity in standard place settings (1)	**14**
Energy efficiency class on a scale from A+++ (low consumption) to D (high consumption)	A++
Energy consumption per year in kWh (2)	265
Energy consumption of the standard cleaning cycle in kWh	0.93
Power consumption of the off-mode in W	0.5
Power consumption of the left-on mode in W	5.0
Water consumption per year in litres (3)	2520
Drying efficacy class on a scale from G (low efficacy) to A (high efficacy)	A
Programme time for standard cleaning cycle in minutes	190
The duration of the left-on mode in minutes	12
Noise in dB(A) Re 1pW	41
Built-in model	Yes
NOTES	
1) The information on the label and fiche relates to the standard cleaning cycle, this programme is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient programme in terms of combined energy and water consumption. The standard cleaning cycle corresponds to the Eco cycle.	
2) Based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of the low power modes. Actual energy consumption depends on how the appliance is used.	
3) Based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption depends on how the appliance is used.	

FR Fiche de produit

Fiche de produit	
Marque	**HOTPOINT ARISTON**
Modèle	**ELTF 11M121**
Capacité nominale dans un environnement standard (1)	**14**
Classe énergétique sur une échelle de A+++ (faible consommation) à D (consommation élevée)	A++
Consommation d''énergie par année en kWh (2)	265
Consommation d''énergie du cycle de lavage standard en kWh	0.93
Consommation d''energie en mode "off" en W	0.5
Consommation d''energie en mode "on" en W	5.0
Consommation d''eau par an en litres (3)	2520
Classe d'efficacité du séchage sur une échelle de G (efficacité minimum) à A (efficacité maximum)	A
Durée du programme pour un cycle de lavage standard en minutes	190
Durée du mode "on" en minutes	12
Émissions acoustiques dans l'air, exprimées en dB(A) re 1 pW	41
Encastrable	Oui

NOTES

1) Les informations sur l'étiquette et sur la fiche se rapportent au cycle de lavage standard. Ce programme convient pour laver une vaisselle normalement sale, et il s'agit des programmes les plus efficaces en termes de consommation combinée d'eau et d'énergie. Le cycle de lavage standard correspond au cycle éco.

2) Sur la base de 280 cycles de lavage standard avec une alimentation en eau froide et une consommation en modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil

3) Sur la base de 280 cycles de lavage standard. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.

ES Ficha producto

Ficha producto	
Marca	**HOTPOINT ARISTON**
Modelo	**ELTF 11M121**
Capacidad nominal en número de cubiertos estándar (1)	**14**
Clase de eficiencia energética sobre una escala de A+++ (bajo consumo) a D (alto consumo)	A++
Consumo energético anual en kWh (2)	265
Consumo energético del ciclo de lavado estándar en kWh	0.93
Consumo de potencia en el modo apagado en W	0.5
Consumo de potencia en el modo espera en W	5.0
Consumo de agua anual en litros (3)	2520
Clase de eficacia de secado sobre una escala de G (eficacia mínima) a A (eficacia máxima)	A
Duración del programa por ciclo de lavado estándar en minutos	190
Duración del modo espera en minutos	12
Nivel de ruido en dB(A) re 1 pW	41
Modelo de encastre	Si

NOTAS

1) La información contenida en la etiqueta y la ficha se refiere al ciclo estándar de lavado, este programa está diseñado para lavar normalmente vajillas manchadas y es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de agua y energía. El ciclo estándar de lavado se corresponde con el ciclo Eco.

2) Basado en 280 ciclos de lavado estándar con agua fría y consumo de modos de bajo consumo energético. El consumo actual dependerá de cómo se utilice el aparato.

3) Basado en 280 ciclos de lavado estándar. El consumo actual de agua depende de cómo se utilice el aparato.

IT Assistenza

Prima di contattare l'Assistenza:
- Verificare se l'anomalia può essere risolta da soli *(vedi Anomalie e Rimedi)*.
- Riavviare il programma per controllare se l'inconveniente è stato ovviato.
- In caso negativo, contattare il Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato.

⚠ **Non ricorrere mai a tecnici non autorizzati.**

Comunicare:
- il tipo di anomalia;
- il modello della macchina (Mod.);
- il numero di serie (S/N).

Queste informazioni si trovano sulla targhetta caratteristiche posta sull'apparecchio *(vedi Descrizione dell'apparecchio).*

Assistenza Attiva 7 giorni su 7

ASSISTENZA - RICAMBI - ACCESSORI
199.199.199
NUMERO UNICO

Se nasce il bisogno di intervento chiamare il Numero Unico Nazionale 199.199.199*.
Un operatore sarà a completa disposizione per fissare un appuntamento con Centro Assistenza Tecnico autorizzato più vicino al luogo da cui si chiama.
È attivo 7 giorni su 7, sabato e domenica compresi, e non lascia mai inascoltata una richiesta.
* Al costo di 14,25 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 08:00 alle 18:30, il Sab. dalle 08:00 alle 13:00 e di 5,58 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 18:30 alle 08:00, il Sab. dalle 13:00 alle 08:00 e i giorni festivi, per chi chiama dal telefono fisso.
Per chi chiama da radiomobile le tariffe sono legate al piano tariffario dell'operatore telefonico utilizzato.
Le suddette tariffe potrebbero essere soggette a variazione da parte dell'operatore telefonico; per maggiori informazioni consultare il sito www.aristonchannel.com.

EN Assistance

Before contacting Assistance:
- Check whether the problem can be resolved using the Troubleshooting guide *(see Troubleshooting).*
- Restart the programme to check whether the problem has ceased to exist.
- If the problem persists, contact the Authorised Technical Assistance Service.

⚠ **Never use the services of unauthorised technicians.**

Please have the following information to hand:
- The type of malfunction.
- The appliance model (Mod.).
- The serial number (S/N).

This information can be found on the appliance data plate *(see Description of the appliance).*

FR Service

Avant d'appeler le service d'assistance technique:
- Vérifier s'il est possible de résoudre l'anomalie soi-même *(voir Anomalies et remèdes).*
- Faire repartir le programme pour s'assurer que l'inconvénient a été résolu.
- Si ce n'est pas le cas, contacter un Service d'Assistance Technique agréé.

⚠ **Ne jamais faire appel à des techniciens non agréés.**

Communiquer:
- le type d'anomalie;
- le modèle de l'appareil (Mod.);
- le numéro de série (S/N).

Ces informations figurent sur la plaque signalétique apposée sur l'appareil *(voir Description de l'appareil).*

ES Asistencia Técnica

Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:
- Verifique si la anomalía puede ser resuelta por Ud. mismo *(ver Anomalías y Soluciones).*
- Vuelva a poner en funcionamiento el programa para controlar si el inconveniente ha sido resuelto.
- Si no es así, llame al Servicio de Asistencia Técnica Autorizado.

⚠ **No llame nunca a técnicos no autorizados.**

Comunique:
- el tipo de anomalía;
- el modelo de la máquina (Mod.);
- y el número de serie (S/N).

Esta información se encuentra en la placa de características ubicada en el aparato *(ver Descripción del aparato).*

DA Servicetjeneste

Inden der rettes henvendelse til Servicecentret, skal man gøre følgende:
- Undersøg, om fejlen selv kan afhjælpes *(se Fejl og afhjælpning).*
- Start programmet for at kontrollere, om fejlen er udbedret.
- Hvis ikke, så kontakt et Autoriseret Teknisk Servicecenter.

⚠ **Kontakt aldrig ikke-autoriserede teknikere.**

Oplys om følgende:
- Type af fejl.
- opvaskemaskinens modeltype (Mod.),
- serienummeret (S/N).

Disse oplysninger findes på typeskiltet på apparatet. *(se Beskrivelse af opvaskemaskinen).*

NO Service

Før du kontakter Teknisk assistanse:
- Sjekk om du kan løse feilen selv *(se Feil og feilretting).*
- Start programmet på nytt for å se om problemet er blitt løst.
- I motsatt fall, kontakt et autorisert Servicesenter.

⚠ **Henvend deg aldri til uautoriserte teknikere.**

Oppgi:
- type feil
- maskinmodell (Mod.)
- serienummer (S/N).

Disse opplysningene finner du på merkeskiltet som sitter på apparatet *(se Beskrivelse av apparatet).*

⚠ In caso di trasloco tenere l'apparecchio in posizione verticale; se fosse necessario, inclinarlo sul lato posteriore.

Collegamenti idraulici

⚠ L'adattamento degli impianti idraulici per l'installazione deve essere eseguito solo da personale qualificato.

I tubi di carico e di scarico dell'acqua possono essere orientati verso destra o sinistra per consentire la migliore installazione.
I tubi non devono essere piegati o schiacciati dalla lava-stoviglie.

Collegamento del tubo di carico dell'acqua

- Ad una presa d'acqua da 3/4" gas fredda o calda (max. 60°C).
- Far scorrere l'acqua finché non diventi limpida.
- Avvitare bene il tubo di carico ed aprire il rubinetto.

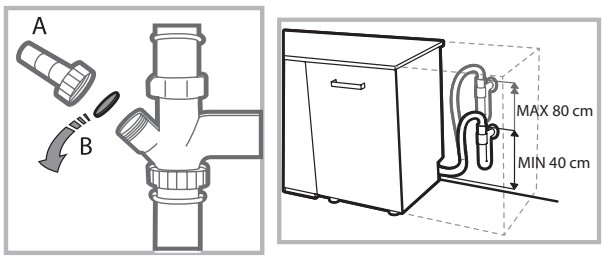
⚠ Se la lunghezza del tubo di carico non è sufficiente, rivolgersi a un negozio specializzato o ad un tecnico autorizzato *(vedi Assistenza)*.

⚠ La pressione dell'acqua deve essere compresa nei valori riportati dalla tabella Dati tecnici, diversamente la lavastoviglie potrebbe non funzionare correttamente.

⚠ Fare attenzione che nel tubo non si formino pieghe o strozzature.

Collegamento del tubo di scarico dell'acqua

Collegare il tubo di scarico a una conduttura di scarico con diametro minimo di 2 cm. (A)
L'attacco del tubo di scarico deve essere ad un'altezza compresa tra 40 e 80 cm. dal pavimento o dal piano d'appoggio della lavastoviglie.



Prima di collegare il tubo di scarico dell'acqua al sifone del lavandino, rimuovere il tappo di plastica (B).

Sicurezza antiallagamento

Per garantire che non si generino allagamenti, la lavastoviglie:
- è dotata di un sistema che interrompe l'ingresso dell'acqua nel caso di anomalie o di perdite dall'interno.

Alcuni modelli sono dotati anche di un dispositivo supplementare di sicurezza **New Acqua Stop***, che garantisce l'antiallagamento anche in caso di rottura del tubo di alimentazione.

ATTENZIONE: TENSIONE PERICOLOSA!

Il tubo di carico dell'acqua, non deve in nessun caso, essere tagliato in quanto contiene parti sotto tensione.

Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina nella presa della corrente, accertarsi che:

- la presa **abbia la messa a terra** e sia a norma di legge;
- la presa sia in grado di sopportare il carico massimo di potenza della macchina, indicato nella targhetta caratteristiche sulla controporta *(vedi capitolo Descrizione della lavastoviglie);*
- la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati nella targhetta caratteristiche sulla controporta;
- la presa sia compatibile con la spina dell'apparecchio. In caso contrario richiedere la sostituzione della spina a un tecnico autorizzato *(vedi Assistenza)*; non usare prolunghe o prese multiple.

⚠ Ad apparecchio installato, il cavo di alimentazione elettrica e la presa della corrente devono essere facilmente raggiungibili.

⚠ Il cavo non deve subire piegature o compressioni.

⚠ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo Servizio di Assistenza Tecnica, in modo da prevenire ogni rischio. *(Vedi Assistenza)*

⚠ L'Azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.

Posizionamento e livellamento

1. Posizionare la lavastoviglie su un pavimento piano e rigido. Compensare le irregolarità svitando o avvitando i piedini anteriori finché l'apparecchio non sia orizzontale. Un accurato livellamento dà stabilità ed evita vibrazioni e rumori.

2. Prima di aver incassato la lavastoviglie incollare la striscia adesiva trasparente* sotto al ripiano in legno per proteggerlo dall' eventuale condensa.

3. Sistemare la lavastoviglie facendo aderire i fianchi o lo schienale ai mobili adiacenti o alla parete. L'apparecchio può anche essere incassato sotto a un piano di lavoro continuo* *(vedi foglio di Montaggio)*.

4*. Per regolare l'altezza del piedino posteriore, agire sulla boccola esagonale di colore rosso presente nella parte inferiore, frontale, centrale della lavastoviglie, con una chiave a bocca esagonale apertura 8 mm., girando in senso orario per aumentare l'altezza e in senso antiorario per diminuirla. *(vedere foglio istruzioni incasso allegato alla documentazione)*

* Presente solo su alcuni modelli.

Avvertenze per il primo lavaggio
Dopo l'installazione, rimuovere i tamponi posizionati sui cesti e gli elastici di trattenimento sul cesto superiore *(dove presenti).*

Impostazioni addolcitore acqua
Prima di avviare il primo lavaggio, impostare il livello di durezza dell'acqua di rete. *(vedi capitolo Brillantante e sale rigenerante)*
Il primo caricamento del serbatoio dell'addolcitore deve avvenire con acqua, poi introdurre circa 1 Kg. di sale; è normale che l'acqua fuoriesca.
Far partire un ciclo di lavaggio subito dopo.
Usare solo sale specifico per lavastoviglie.

Dopo il caricamento la spia MANCANZA SALE* si spegne.

⚠ Il mancato riempimento del contenitore del sale, può provocare il danneggiamento del dolcificatore dell'acqua e dell'elemento riscaldante.

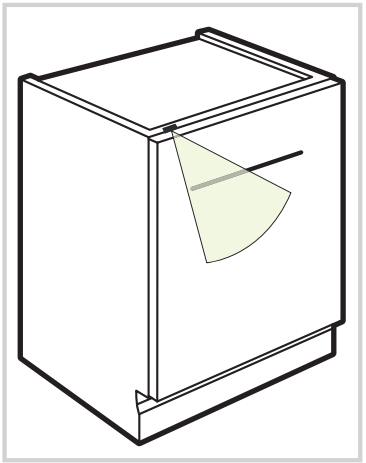
Dati Tecnici	
Dimensioni	Larghezza cm. 59,5 Altezza cm. 82 Profondità cm. 57
Capacità	14 coperti standard
Pressione acqua alimentazione	0,05 ÷ 1MPa (0.5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
Tensione di alimentazione	vedi targhetta caratteristiche
Potenza totale assorbita	vedi targhetta caratteristiche
Fusibile	vedi targhetta caratteristiche
CE 	Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie: -2006/95/EC (Bassa Tensione) -2004/108/EC (Compatibilità Elettromagnetica) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -97/17/EC (Etichettatura) -2012/19/EU (RAEE)

La macchina, è dotata di segnali acustici/toni *(secondo il modello d lavastoviglie*) **che avvisano dell'avvenuto comando: accensione, fine ciclo ecc..**

I simboli/spie/led luminosi presenti sul pannello comandi/ display, possono variare di colore, pulsare o essere a luce fissa. *(secondo il modello di lavastoviglie).*

Il display*, visualizza informazioni utili relative al tipo di ciclo impostato, alla fase di lavaggio/asciugatura, al tempo residuo, alla temperatura ecc... ecc...

START 2END LIGHT *
Alcuni modelli di lavastoviglie, sono dotati di un indicatore luminoso verde posizionato nell'interstizio tra la porta ed il top della cucina, che informa sullo stato di avanzamento del programma in corso. E' possibile selezionare una delle seguenti modalità di funzionamento:
a) Funzione disabilitata
b) All'avvio del ciclo la luce si accende per pochi secondi, rimane spenta durante il ciclo, lampeggia a fine ciclo (modalità preimpostata)
c) La luce rimane accesa durante il ciclo, lampeggia a fine ciclo. Se impostata la partenza ritardata la luce si accende per i primi secondi o per tutta la durata del conto alla rovescia a seconda che sia impostata la modalità b) o la c).
La luce si spegne ad ogni apertura della porta.
Per selezionare la modalità preferita, accendere la macchina, tenere premuto il tasto **P** fin quando sul display appare una delle tre lettere, premere il tasto **P** fino ad arrivare alla lettera (o modalità) desiderata, tenere premuto il tasto **P** per confermare la selezione.



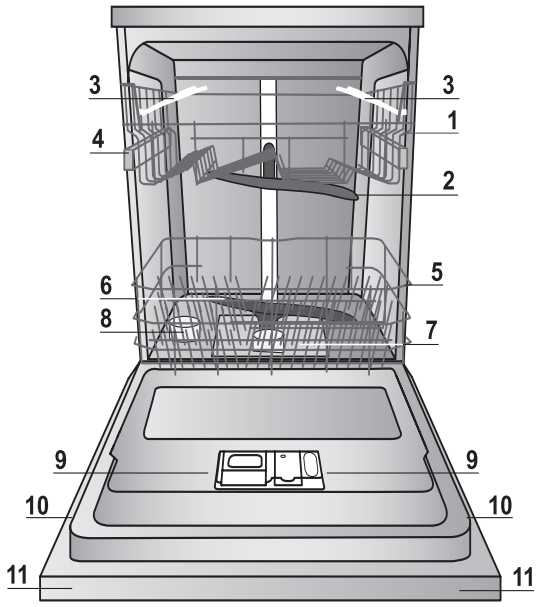
* Presente solo su alcuni modelli.

Descrizione dell'apparecchio

Hotpoint ARISTON

IT

Vista d'insieme



1. Cestello superiore
2. Irroratore superiore
3. Ribaltine
4. Regolatore altezza cestello
5. Cestello inferiore
6. Irroratore inferiore
7. Filtro lavaggio
8. Serbatoio sale
9. Vaschette detersivo e serbatoio brillantante
10. Targhetta caratteristiche
11. Pannello comandi***

Pannello comandi

*** Solo sui modelli ad incasso totale

* Presente solo su alcuni modelli.

Il numero e il tipo di programmi ed opzioni variano in base al modello di lavastoviglie.

Sale rigenerante e Brillantante

IT

⚠ **Usare solo prodotti specifici per lavastoviglie. Non usare sale alimentare o industriale.**
Seguire le indicazioni riportate sulla confezione.

⚠ **Se si usa un prodotto multifunzione, si consiglia comunque di aggiungere il sale, specie se l'acqua è dura o molto dura.** *(Seguire le indicazioni riportate sulla confezione).*

⚠ **Non aggiungendo né sale né brillantante è normale che le spie MANCANZA SALE* e MANCANZA BRILLANTANTE* rimangano accese.**

Caricare il sale rigenerante

L'utilizzo del sale evita la formazione di CALCARE sulle stoviglie e su componenti funzionali della lavastoviglie.

- E' importante che il serbatoio del sale non sia mai vuoto.
- E' importante effettuare l'impostazione della durezza dell'acqua.

Il serbatoio del sale è posto nella parte inferiore della lavastoviglie *(vedi Descrizione)* e va riempito:

- quando sul pannello si accende la spia MANCANZA SALE*;
- quando il galleggiante verde* presente sul tappo sale, non è più visibile.
- vedi autonomia in tabella durezza acqua.

1. Estrarre il cesto inferiore e svitare il tappo del serbatoio in senso antiorario.
2. Solo per il primo utilizzo: riempire il serbatoio di acqua fino al bordo.
3. Posizionare l'imbuto *(vedi figura)* e riempire il serbatoio di sale fino al bordo (circa 1 kg); è normale che trabocchi un po' d'acqua.
4. Togliere l'imbuto, eliminare i residui di sale dall'imbocco; sciacquare il tappo sotto l'acqua corrente prima di avvitarlo.

E' consigliabile effettuare questa operazione ad ogni caricamento del sale.

Chiudere bene il tappo, affinché nel serbatoio non entri detersivo durante il lavaggio (potrebbe danneggiarsi irrimediabilmente il dolcificatore).

⚠ Quando è necessario caricare il sale, si consiglia di effettuare l'operazione prima dell'avvio del lavaggio.

Impostazione durezza dell'acqua

Per ottenere un perfetto funzionamento dell'addolcitore anticalcare, è indispensabile effettuare una regolazione in funzione della durezza dell'acqua dell'appartamento. il dato è reperibile presso l'Ente erogatore acqua potabile. Il valore impostato è pari ad una durezza media.

- Accendere la lavastoviglie da tasto ON/OFF ⏻
- Spegnere da tasto ON/OFF ⏻
- Tenere premuto il tasto **P** 5 secondi, fino a quando si sentirà un beep.
- Accendere da tasto ON/OFF ⏻
- Lampeggia il numero del livello di selezione corrente e la spia sale.
- Premere il tasto **P** per selezionare il livello di durezza desiderato *(vedi tabella durezza).*
- Spegnere da tasto ON/OFF ⏻
- Impostazione completata!

* Presente solo su alcuni modelli.

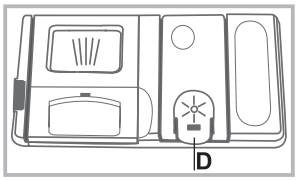
Tabella Durezze Acqua				Autonomia media contenitore sale con 1 lavaggio al giorno
livello	°dH	°fH	mmol/l	mesi
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 mesi
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 mesi
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 mesi
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 mesi
5*	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 settimane
Da 0°f a 10°f si consiglia di non utilizzare sale. Con impostazione 5 la durata può prolungarsi.				

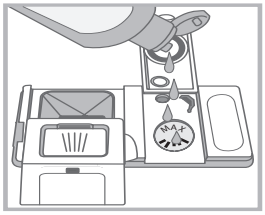
(°dH = durezza in gradi tedeschi - °fH = durezza in gradi francesi - mmol/l = millimol/litro)

Caricare il brillantante

Il brillantante facilita l'ASCIUGATURA delle stoviglie. Il serbatoio del brillantante va riempito:

- quando sul pannello/display si accende la spia MANCANZA BRILLANTANTE*
- quando l'indicatore ottico* presente sullo sportellino del contenitore **"D"**, passa da scuro a trasparente.





1. Aprire il contenitore **"D"** premendo e sollevando la linguetta sul coperchio;
2. Introdurre con precauzione il brillantante fino al riferimento massimo dell'apertura di riempimento evitando che fuoriesca. Se accade, pulire subito con un panno asciutto.
3. Chiudere il coperchio fino allo scatto.

Non versare MAI il brillantante direttamente all'interno della vasca.

Regolare la dose di brillantante

Se non si è soddisfatti del risultato dell'asciugatura, è possibile regolare la dose di brillantante.

- Accendere la lavastoviglie da tasto ON/OFF ⏻
- Spegnere da tasto ON/OFF ⏻
- Premere 3 volte il tasto **P** si sentirà un beep.
- Accendere da tasto ON/OFF ⏻
- Lampeggia il numero del livello di selezione corrente e la spia brillantante.
- Premere il tasto **P** per selezionare il livello di quantità di brillantante da erogare.
- Spegnere da tasto ON/OFF ⏻
- Impostazione completata!

Il livello di brillantante può essere impostato a ZERO, in tal caso il brillantante non verrà erogato e non verrà accesa la spia di mancanza brillantante in caso di esaurimento dello stesso.

Si possono impostare fino ad un max. di 4 livelli in base al modello di lavastoviglie. Il valore impostato è pari ad un livello medio.

- se sulle stoviglie ci sono striature bluastre, impostare verso i numeri bassi (1-2).
- se sulle stoviglie ci sono gocce d'acqua o macchie di calcare impostare verso i numeri alti (3-4).

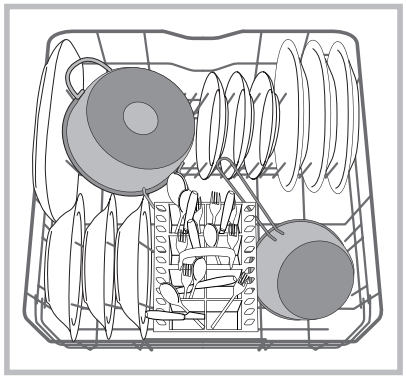
Caricare i cesti

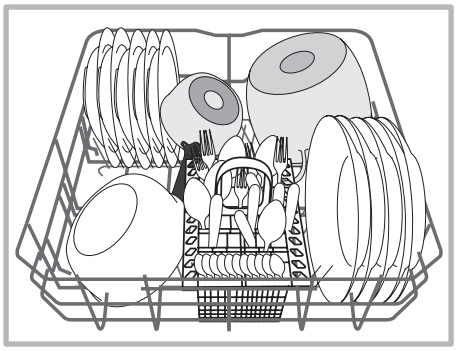
Suggerimenti

Prima di caricare i cesti, eliminare dalle stoviglie i residui di cibo e vuotare bicchieri e i contenitori dei liquidi rimasti. **Non è necessario un risciacquo preventivo sotto acqua corrente.**
Sistemare le stoviglie in modo che siano ben ferme e non si ribaltino, i contenitori siano disposti con l'apertura rivolta in basso e le parti concave o convesse in posizione obliqua, per permettere all'acqua di raggiungere tutte le superfici e di defluire.
Fate attenzione che coperchi, manici, padelle e vassoi non impediscano la rotazione degli irroratori. Disporre gli oggetti piccoli nel cestino delle posate.
Le stoviglie in plastica e le padelle in antiaderente, tendono a trattenere maggiormente le gocce d' acqua e quindi il loro grado di asciugatura risulterà inferiore a quello delle stoviglie in ceramica o acciaio.
Gli oggetti leggeri (come i recipienti in plastica) devono essere preferibilmente posizionati sul cesto superiore e disposti in modo da non potersi muovere.
Dopo aver caricato, assicurarsi che gli irroratori ruotino liberamente.

Cesto inferiore

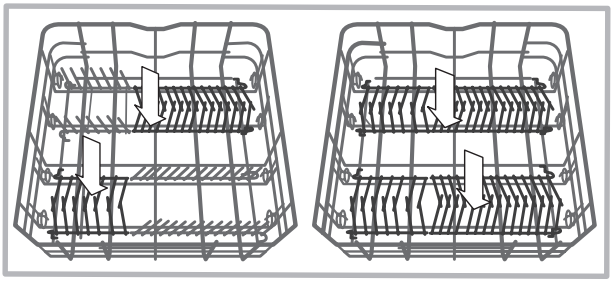
Il cesto inferiore può contenere pentole, coperchi, piatti, insalatiere, posate ecc... Piatti e coperchi grandi vanno sistemati di preferenza ai lati del cesto.





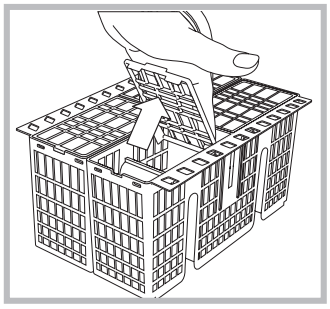
E' consigliabile disporre le stoviglie molto sporche nel cesto inferiore poichè in questo settore i getti d'acqua sono più energici e permettono di ottenere migliori prestazioni di lavaggio.

Alcuni modelli di lavastoviglie, dispongono di settori reclinabili*, gli stessi si possono usare in posizione verticale per la sistemazione dei piatti oppure in posizione orizzontale (abbassati) per poter caricare più agevolmente pentole e insalatiere.



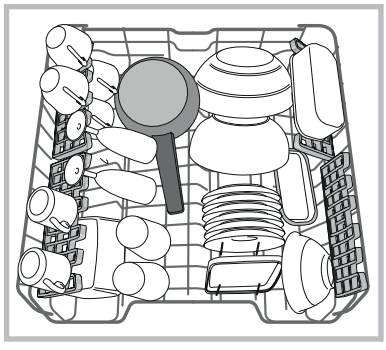
Cestino delle posate

Il cestino delle posate è munito di griglie superiori per una migliore disposizione delle stesse. Deve essere posizionato **solo** nella parte anteriore del cesto inferiore.



Cesto superiore

Caricare stoviglie delicate e leggere: bicchieri, tazze, piattini, insalatiere basse.

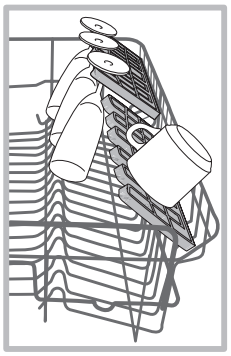


Alcuni modelli di lavastoviglie, dispongono di settori reclinabili*, utilizzabili in posizione verticale per sistemare piattini da thè o dessert o abbassati per caricare ciotole e contenitori per alimenti.

* Presente solo su alcuni modelli.

Ribaltine a posizione variabile*

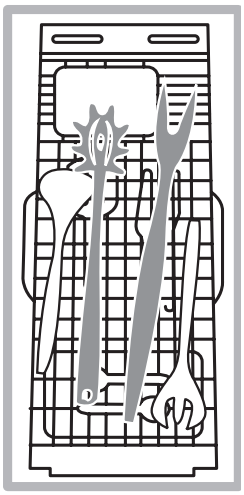
Le ribaltine laterali sono posizionabili su tre altezze differenti per ottimizzare la disposizione delle stoviglie nello spazio del cesto.

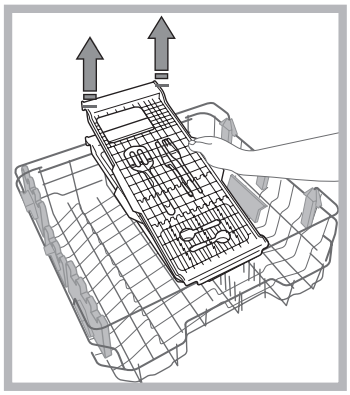


I calici possono essere posizionati stabilmente sulle ribaltine inserendo lo stelo del bicchiere nelle apposite asole. Per ottimizzare l'asciugatura, posizionare le ribaltine con l'inclinazione maggiore. Per variare l'inclinazione, sollevare la ribaltina, farla scorrere leggermente e posizionarla come desiderata.

Vassoio portaposate*

Alcuni modelli di lavastoviglie sono dotati di un vassoio scorrevole che può essere utilizzato per contenere posate di servizio o tazze di piccole dimensioni. Per migliori prestazioni di lavaggio, evitare di caricare sotto al vassoio stoviglie ingombranti. Il vassoio portaposate è rimovibile. *(vedi figura)*





*Presente solo in alcuni modelli e variabili per numero e posizione.

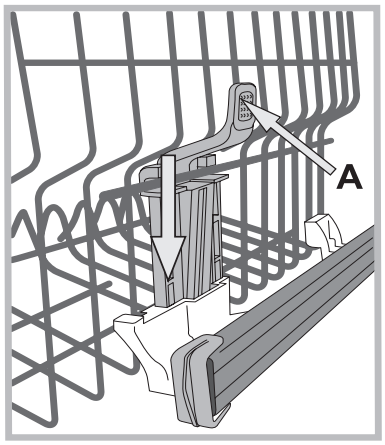
Il cesto superiore è regolabile in altezza a seconda della necessità: in posizione alta quando nel cesto inferiore si vogliono sistemare stoviglie ingombranti; in posizione bassa, in modo da sfruttare gli spazi delle ribaltine o dei reclinabili creando più spazio verso l'alto.

Regolare l'altezza del cesto superiore

Per agevolare la sistemazione delle stoviglie, è possibile sistemare il cesto superiore in posizione alta o bassa.

E' preferibile regolare l'altezza del cesto superiore a CESTO VUOTO.

Non sollevare o abbassare MAI il cesto su un solo lato.



Se il cesto è dotato di **Lift-Up*** *(vedi figura)*, sollevare il cesto afferrandolo ai lati e muovere verso l'alto. Per tornare nella posizione bassa, premere le leve (**A**) ai lati del cesto ed accompagnare la discesa verso il basso.

Stoviglie non idonee

- Posate e stoviglie di legno.
- Bicchieri decorati delicati, stoviglie di artigianato artistico e di antiquariato. Le loro decorazioni non sono resistenti.
- Parti in materiale sintetico non resistenti alla temperatura.
- Stoviglie di rame e stagno.
- Stoviglie sporche di cenere, cera, grasso lubrificante o inchiostro.

Le decorazioni su vetro, i pezzi di alluminio e argento durante il lavaggio possono tendere a cambiare colore ed a sbiancarsi. Anche alcuni tipi di vetro (per es. oggetti di cristallo) dopo molti lavaggi possono diventare opachi.

Danni al vetro ed alle stoviglie

Cause:

- Tipo di vetro e procedimento di produzione del vetro.
- Composizione chimica del detersivo.
- Temperatura dell'acqua del programma di risciacquo.

Consiglio:

- Utilizzare solo bicchieri e porcellana garantiti dal produttore come resistenti al lavaggio in lavastoviglie.
- Usare detersivo delicato per stoviglie.
- Estrarre bicchieri e posate dalla lavastoviglie al più presto possibile dopo la fine del programma.

Detersivo e uso della lavastoviglie

Hotpoint ARISTON

IT

Avviare la lavastoviglie

1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Aprire la porta e premere il tasto ON-OFF: le spie ON/OFF, opzioni e il display si illuminano.
3. Dosare il detersivo. *(vedi a lato).*
4. Caricare i cesti *(vedi Caricare i cesti)*.
5. Selezionare il programma in base alle stoviglie e al loro grado di sporco *(vedi tabella dei programmi)* premendo il tasto **P.**
6. Selezionare le opzioni di lavaggio*.
7. Avviare chiudendo la porta.
8. La fine del programma è segnalata da segnali acustici e lampeggia il numero del programma sul display. Aprire la porta, spegnere l'apparecchio premendo il tasto ON-OFF, chiudere il rubinetto dell'acqua e staccare la spina dalla presa di corrente.
9. Aspettare alcuni minuti prima di togliere le stoviglie, per evitare di scottarsi. Scaricare i cestelli iniziando da quello inferiore.

⚠ **- Per ridurre il consumo di energia elettrica, in alcune condizioni di NON utilizzo prolungato, la macchina si spegne automaticamente.**

⚠ **PROGRAMMI AUTO***:alcuni modelli di lavastoviglie sono dotati di un particolare sensore che può valutare il grado di sporco e impostare il lavaggio più efficiente ed economico. La durata dei programmi Auto potrà variare per l'ntervento del sensore.

⚠ Se le stoviglie sono poco sporche o sono state sciacquate precedentemente sotto l'acqua, ridurre sensibilmente la dose del detersivo.

Modificare un programma in corso

Se si è selezionato un programma sbagliato è possibile modificarlo, purché appena iniziato: aprire la porta facendo attenzione alla fuoriuscita di vapore, con una pressione prolungata premere il tasto ON/OFF, la macchina si spegne. Riaccendere la macchina con il tasto ON/OFF e selezionare il nuovo programma e le eventuali opzioni; avviare chiudendo la porta.

Aggiungere altre stoviglie

Senza spegnere la macchina, aprire la porta facendo attenzione alla fuoriuscita di vapore e inserire le stoviglie. Chiudere la porta: il ciclo riprende.

Interruzioni accidentali

Se durante il lavaggio si apre la porta o si verifica un'interruzione di corrente, il programma si interrompe. Riprende dal punto in cui si era interrotto quando si chiude la porta o torna la luce.

* Presente solo su alcuni modelli.

Caricare il detersivo

Il buon risultato del lavaggio dipende anche dal corretto dosaggio del detersivo, eccedendo non si lava in modo più efficace e si inquina l'ambiente.

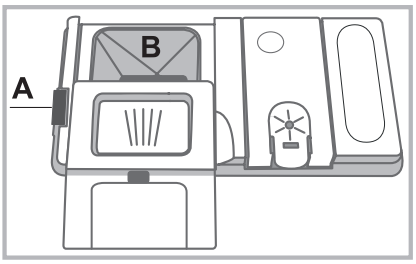
A seconda del grado di sporco, il dosaggio può essere adattato al singolo caso con un detersivo in polvere o liquido. Solitamente per uno sporco normale, utilizzare circa 35 gr. (detersivo in polvere), o 35ml (detersivo liquido). Se si impiegano le pastiglie ne basta una.

Se le stoviglie sono poco sporche o sono state sciacquate precedentemente sotto l'acqua, ridurre sensibilmente la dose del detersivo.

Per un buon risultato di lavaggio osservare anche le istruzioni riportate sulle confezioni del detersivo.

In caso di ulteriori domande consigliamo di rivolgersi ai produttori di detersivi.

Per aprire il contenitore del detersivo, azionare il dispositivo di apertura "A"



Introdurre il detersivo solo nella vaschetta "B" asciutta. La quantità di detersivo adibita al prelavaggio, deve essere posizionata direttamente in vasca.

1. Dosare il detersivo consultando la *Tabella dei programmi,* per introdurne la quantità corretta.
Nella vaschetta "**B"** è presente un livello che indica la quantità massima di detersivo liquido o in polvere inseribile per ogni ciclo.

2. Eliminare i residui di detersivo dai bordi della vaschetta e chiudere il coperchio fino allo scatto.

3. Chiudere il coperchio del contenitore detersivo spingendolo in alto, fino al corretto innesto del dispositivo di chiusura.
Il contenitore detersivo si apre automaticamente in funzione del programma, al momento opportuno.

Se vengono utilizzati detersivi combinati, è consigliato utilizzare l'opzione TABS, che adegua il programma di lavaggio, in modo da raggiungere sempre il migliore risultato di lavaggio e di asciugatura possibile.

⚠ **Utilizzare solo detersivo per lavastoviglie.**

NON UTILIZZARE detersivi per lavaggio a mano.

Un utilizzo eccessivo di detersivo può lasciare residui di schiuma a fine ciclo.

Le migliori prestazioni di lavaggio ed asciugatura, si ottengono solo con l'utilizzo combinato di detersivo, brillantante liquido e sale rigenerante.

Si consiglia di usare detersivi senza fosfati e senza cloro che sono i più indicati per la tutela dell'ambiente.

Programmi

IT

I dati dei programmi sono misurati in condizioni di laboratorio secondo Norma europea EN 50242.
A seconda delle diverse condizioni di utilizzo, la durata e i dati dei programmi possono variare.

⚠ Il numero e il tipo di programmi ed opzioni variano in base al modello di lavastoviglie.

Programma	Asciugatura	Opzioni	Durata dei programmi	Consumo acqua (l/ciclo)	Consumo energia (kWh/ciclo)
1. Eco	Si	Partenza Ritardata – Tabs – Extra Dry	03:10’	9,0	0,93
2. Auto Intensivo	Si	Partenza Ritardata – Tabs – Extra Dry – Short Time – Zone wash	02:00’ - 03:10’	14,0 - 15,5	1,40 - 1,70
3. Auto Normale	Si	Partenza Ritardata – Tabs – Extra Dry – Short Time – Zone wash	01:30’ - 02:30’	14,5 – 16,0	1,15 - 1,30
4. Auto Fast	No	Partenza Ritardata – Tabs	00:40’ - 01:20’	13,0 - 14,5	1,15- 1,25
5. Duo Wash	Si	Partenza Ritardata – Tabs – Extra Dry – Short Time	02:00’	18,0	1,25
6. Delicato	Si	Partenza Ritardata – Tabs – Extra Dry	01:40’	11,0	1,05
7. Express 30’	No	Partenza Ritardata – Tabs	00:30’	9,0	0,50
8. Good Night	Si	Partenza Ritardata – Tabs – Extra Dry	03:30’	15,0	1,15
9. Ammollo	No	Partenza Ritardata	00:12’	4,5	0,01
10. Igienizzante	Si	Partenza Ritardata	01:20’	10,0	1,15
11. Autopulizia	No	Partenza Ritardata	00:50’	8,0	0,80

Indicazioni per la scelta dei programmi e dosaggio del detersivo

1. Il ciclo di lavaggio ECO è il programma standard a cui si riferiscono i dati dell’etichetta energetica; questo ciclo è adatto a lavare stoviglie normalmente sporche ed è il programma più efficiente in termini di consumo energetico e di acqua per questo tipo di stoviglie. 29 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab (**Quatità di detersivo del prelavaggio)

2. Stoviglie e pentole molto sporche (non usare per pezzi delicati). 35 gr/ml – 1 Tab

3. Stoviglie e pentole normalmente sporche. 29 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab

4. Sporco quotidiano in quantità limitata. (Ideale per 4 coperti) 25 gr/ml – 1 Tab

5. Lavaggio differenziato sui due cesti: delicato sul cesto superiore, energico per pentole sul cesto inferiore. 35 gr/ml – 1 Tab

6. Ciclo per stoviglie delicate, più sensibili alle alte temperature. 35 gr/ml – 1 Tab

7. Ciclo veloce da utilizzare per stoviglie poco sporche. (ideale per 2 coperti) 25 gr/ml – 1 Tab

8. Garantisce ottime prestazioni. Adatto all’utilizzo notturno. 35 gr/ml – 1 Tab

9. Lavaggio preliminare in attesa di completare il carico al pasto successivo. No detersivo

10. Ciclo igienizzante ad elevate temperature. Ideale per lavare stoviglie e biberon. 30 gr/ml – 1 Tab

11. Ciclo di pulizia per la lavastoviglie da utilizzare **a VUOTO e con detergenti specifici.**

Consumi di stand-by: Consumo di left-on mode: 5 W - consumo di off mode: 0,5 W.

Programmi speciali ed Opzioni

Hotpoint ARISTON

IT

Note:
le migliori prestazioni dei programmi "Fast e Express 30'", si ottengono preferibilmente rispettando il numero di coperti specificati.

Per consumare di meno usa la lavastoviglie a pieno carico.

Nota per i laboratori di Prove: per informazioni sulle condizioni della prova comparativa EN, farne richiesta all'indirizzo: ASSISTENZA_EN_LVS@indesitcompany.com

Opzioni di lavaggio

Se un'opzione non è compatibile con il programma selezionato, (vedi tabella programmi) il led relativo lampeggia velocemente 3 volte e si sentono dei segnali acustici.

Partenza ritardata
È possibile posticipare da **1 a 12** ore l'avvio del programma:
1. Premere il tasto PARTENZA RITARDATA: il display visualizza il relativo simbolo; a ogni succesiva pressione viene incrementato il tempo (1h, 2h, ecc. fino ad un max. di 12h) dalla partenza del programma selezionato.
2. Selezionare il programma e chiudere la porta: inizia il conto alla rovescia;
3. A tempo scaduto, la spia si spegne e il programma si avvia.
Per modificare il ritardo e selezionare un tempo inferiore premere il tasto PARTENZA RITARDATA. Per annullarlo premere il tasto in successione finché non si spegne la spia del ritardo selezionato. Il programma si avvia alla chiusura della porta.

Pastiglie Multifunzione
Con questa opzione viene ottimizzato il risultato di lavaggio ed asciugatura.
Quando si usano le pastiglie multifunzione premere il tasto PASTIGLIE MULTIFUNZIONE, la spia si illumina. **L'opzione "Pastiglie Multifunzione", comporta l'allungamento del programma.**

⚠ **L'utilizzo delle pastiglie è consigliato solo dove è presente l'opzione PASTIGLIE MULTIFUNZIONE.**

⚠ **Questa opzione è sconsigliata con i programmi che non prevedono l'uso delle pastiglie multifunzione**.

Opzione Short Time
Questa opzione, permette di ridurre la durata dei principali programmi mantenendo le stesse performance di lavaggio ed asciugatura.
Dopo aver selezionato il programma, premere il tasto Short Time.
Per deselezionare l'opzione, ripremere lo stesso tasto.

2 1

Zone Wash
Questa opzione permette di effettuare il lavaggio solo sul cesto selezionato. Selezionare il programma, premere il tasto ZONE WASH in successione: il cesto selezionato si illumina e il lavaggio si attiva solo sul cesto selezionato; un ulteriore pressione del tasto deseleziona l'opzione.

L'opzione è disponibile con i programmi: **Intensivo** e **Normale.**
Selezionando l'opzione e il programma **Intensivo**, si attiva il lavaggio ULTRAINTENSIVE ZONE. Questo lavaggio è ideale per il carico misto più sporco come ad es. pentole e tegami, piatti incrostati o stoviglie difficili da lavare (grattugia, passaverdura, posate molto sporche). La pressione di spruzzo viene rafforzata, la temperatura di lavaggio aumentata garantendo un lavaggio ottimale sullo sporco ostinato.

Selezionando l'opzione e il programma **Normale**, si attiva il lavaggio SAVING ZONE. Con questa funzione si può ridurre il consumo di acqua ed energia. Con questa funzione si può ridurre il consumo di energia. Il ciclo potrebbe subire variazioni di durata.

Ricordarsi di caricare le stoviglie solo sul cesto selezionato.

Extra Asciugatura
Per migliorare l'asciugatura delle stoviglie, premere il tasto EXTRA ASCIUGATURA la spia si illumina, un' ulteriore pressione deseleziona l'opzione.
Una temperatura più alta durante il risciacquo finale e una fase di asciugatura prolungata, permettono di migliorare l'asciugatura.

⚠ **L' opzione EXTRA ASCIUGATURA, comporta l'allungamento del programma.**

* Presente solo su alcuni modelli.

Manutenzione e cura

IT

Escludere acqua e corrente elettrica

- Chiudere il rubinetto dell'acqua dopo ogni lavaggio per eliminare il pericolo di perdite.
- Staccare la spina dalla presa di corrente quando si pulisce la macchina e durante i lavori di manutenzione.

Pulire la lavastoviglie

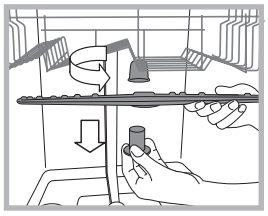
- La superficie esterna e il pannello di controllo possono essere puliti con un panno inumidito con acqua non abrasivo. Non usare solventi o abrasivi.
- La vasca interna può essere pulita da eventuali macchie con un panno imbevuto di acqua e poco aceto.

Evitare i cattivi odori

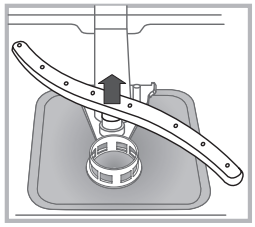
- Lasciare sempre socchiusa la porta per evitare il ristagno di umidità.
- Pulire regolarmente le guarnizioni perimetrali di tenuta della porta e delle vaschette detersivo con una spugnetta umida. Si eviteranno così ristagni di cibo, principali responsabili del cattivo odore.

Pulire gli irroratori

Può succedere che residui di cibo si attacchino agli irroratori e ostruiscano i fori da cui esce l'acqua: di tanto in tanto è bene controllarli e pulirli con uno spazzolino non metallico. I due irroratori, sono entrambi smontabili.



Per smontare l'irroratore superiore, occorre svitare girando in senso antiorario la ghiera di plastica.L'irroratore superiore, va rimontato con la parte con il maggior numero di fori rivolta verso l'alto.



L'irroratore inferiore si smonta facendo pressione sulle linguette poste ai lati e tirandolo verso l'alto.

Pulizia del filtro entrata acqua*

Se i tubi dell'acqua sono nuovi o sono rimasti per lungo tempo inattivi, prima di fare l'allacciamento, far scorrere l'acqua fino a che diventi limpida e sia priva di impurità. Senza questa precauzione, c'è il rischio che il punto dove entra l'acqua si intasi, danneggiando la lavastoviglie.

⚠ Periodicamente, pulire il filtro entrata acqua posizionato all'uscita del rubinetto.
- Chiudere il rubinetto dellacqua.
- Svitare l'estremità del tubo di carico acqua, togliere il filtro e pulirlo delicatamente sotto un getto di acqua corrente.
- Inserire nuovamente il filtro e avvitare il tubo.

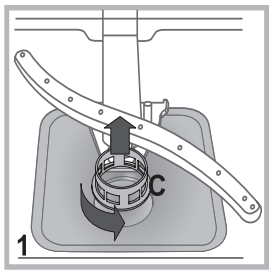
Pulire i filtri

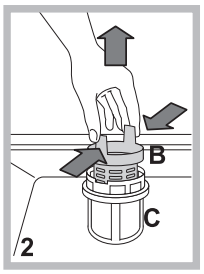
Il gruppo filtrante è formato da tre filtri che puliscono l'acqua di lavaggio dai residui di cibo e la rimettono in circolo: per avere buoni risultati di lavaggio è necessario pulirli.

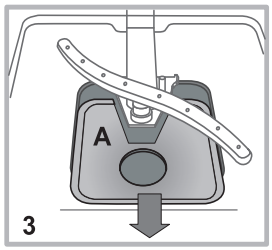
⚠ Pulire i filtri con regolarità.

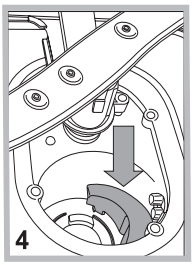
⚠ La lavastoviglie non deve essere usata senza filtri o con filtro sganciato.

• Dopo alcuni lavaggi, controllare il gruppo filtrante e se necessario pulirlo accuratamente sotto acqua corrente, aiutandosi con uno spazzolino non metallico, seguendo le istruzioni sotto riportate:
1. ruotare in senso antiorario il filtro cilindrico C ed estrarlo (fig. 1).
2. Estrarre il bicchiere filtro B facendo una leggera pressione sulle alette laterali (Fig. 2);
3. Sfilare il piatto filtro inox A. (fig. 3).
4. Ispezionare il pozzetto ed eliminare eventuali residui di cibo. **NON RIMUOVERE MAI** la protezione della pompa di lavaggio (particolare di colore nero) (fig.4).









Dopo la pulizia dei filtri, rimontare il gruppo filtrante e ricollocarlo correttamente nella sua sede; è fondamentale per un buon funzionamento della lavastoviglie.

Se ci si assenta per lunghi periodi

- Staccare i collegamenti elettrici e chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Lasciare socchiusa la porta.
- Al rientro, fare un lavaggio a vuoto.

* Presente solo su alcuni modelli.

Anomalie e rimedi

Hotpoint ARISTON

IT

Qualora l'apparecchio presenti delle anomalie di funzionamento, controllare i seguenti punti prima di rivolgersi all'Assistenza.

Anomalie:	Possibili cause / Soluzione:
La lavastoviglie non parte o non risponde ai comandi	• Spegnere la macchina con il tasto ON/OFF, riaccendere dopo un minuto circa e reimpostare il programma. • La spina non è ben inserita nella presa di corrente. • La porta della lavastoviglie non è ben chiusa.
La porta non si chiude	• Verifica che i cesti siano inseriti fino in fondo. • La serratura è scattata; spingere energicamente la porta fino a sentire il "clack".
La lavastoviglie non scarica acqua.	• Il programma di lavaggio non è ancora terminato. • Il tubo di scarico dell'acqua è piegato (vedi Installazione). • Lo scarico del lavello è ostruito. • Il filtro è intasato da residui di cibo.
La lavastoviglie fa rumore.	• Le stoviglie sbattono tra loro o contro gli irroratori. Posizionare le stoviglie correttamente • Eccessiva presenza di schiuma: il detersivo non è dosato adeguatamente o non è idoneo al lavaggio in lavastoviglie. (vedi Avvio e utilizzo). Non prelavare a mano le stoviglie.
Su stoviglie e bicchieri ci sono depositi calcarei o una patina biancastra.	• Manca il sale rigenerante. • La regolazione della durezza dell'acqua non è adeguata; aumentare i valori. (vedi Brillantante e sale). • Il tappo del serbatoio del sale non è chiuso bene. • Il brillantante è esaurito o il dosaggio è insufficiente.
Su stoviglie e bicchieri ci sono striature o sfumature bluastre.	• Il dosaggio del brillantante è eccessivo.
Le stoviglie sono poco asciutte.	• È stato selezionato un programma senza asciugatura. • Il brillantante è esaurito. (vedi Brillantante e sale). • La regolazione del brillantante non è adeguata. • Le stoviglie sono in materiale antiaderente o in plastica; è normale la presenza di gocce d'acqua.
Le stoviglie non sono pulite.	• Le stoviglie non sono sistemate correttamente. • Gli irroratori non sono liberi di ruotare, bloccati da stoviglie. • Il programma di lavaggio è troppo blando (vedi Programmi). • Eccessiva presenza di schiuma: il detersivo non è dosato adeguatamente o non è idoneo al lavaggio in lavastoviglie. (vedi Avvio e utilizzo). • Il tappo del brillantante non è stato chiuso correttamente. • Il filtro è sporco o intasato (vedi Manutenzione e cura). • Manca il sale rigenerante (vedi Brillantante e sale).
La lavastoviglie non carica acqua è bloccata con spie lampeggianti	• Manca l'acqua nella rete idrica o il rubinetto è chiuso. • Il tubo di carico dell'acqua è piegato (vedi Installazione). Riprogrammare la macchina e riavviare. • I filtri sono intasati; è necessario pulirli. • Lo scarico è intasato; è necessario pulirlo. • Dopo aver effettuato le operazioni di verifica e pulizia, spegnere ed accendere la lavastovi glie e far ripartire un nuovo ciclo di lavaggio. • Se il probblema persiste, chiudere il rubinetto dell'acqua, staccare la spina e contattare il centro assistenza.

* Presente solo su alcuni modelli.

Installation

EN

⚠ If the appliance must be moved at any time, keep it in an upright position; if absolutely necessary, it may be tilted onto its back.

Connecting the water supply

⚠ Adaptation of the water supply for installation should only be performed by a qualified technician.

The water inlet and outlet hoses may be positioned towards the right or the left in order to achieve the best possible installation.
Make sure the dishwasher does not bend or squash the hoses.

Connecting the water inlet hose

- To a 3/4" gas cold or hot water connection point (max. 60°C).
- Run the water until it is perfectly clear.
- Screw the inlet hose tightly into position and turn off the tap.

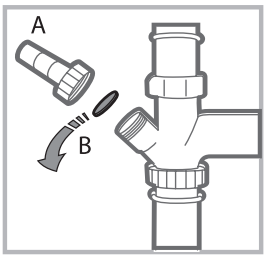
⚠ If the inlet hose is not long enough, contact a specialist store or an authorised technician *(see Assistance)*.

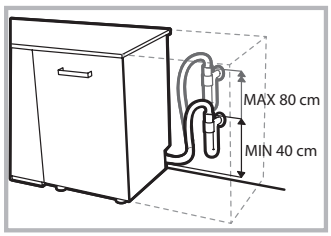
⚠ The water pressure must be within the values indicated in the Technical Data table - otherwise the dishwasher may be function properly.

⚠ Make sure the hose is not bent or compressed.

Connecting the water outlet hose

Connect the outlet hose to a drain duct with a minimum diameter of 2 cm. (A)
The outlet hose connection must be at a height ranging from 40 to 80 cm from the floor or surface where the dishwasher rests.





Before connecting the water outlet hose to the sink drain, remove the plastic plug (B).

Anti-flooding protection

To ensure floods do not occur, the dishwasher:
- is provided with a special system which blocks the water supply in the event of anomalies or leaks from inside the appliance.
Some models are also equipped with the supplementary safety device **New Acqua Stop***, which guarantees anti-flooding protection even in the event of a supply hose rupture.

WARNING: HAZARDOUS VOLTAGE!

Under no circumstances should the water inlet hose be cut as it contains live electrical parts.

Electrical connection

Before inserting the plug into the electrical socket, make sure that:
- The socket is **earthed** and complies with current regulations;
- the socket can withstand the maximum load of the appliance as shown on the data plate located on the inside of the door
  (see chapter Description of the appliance);
- The power supply voltage falls within the values indicated on the data plate on the inside of the door.
- The socket is compatible with the plug of the appliance. If this is not the case, ask an authorised technician to replace the plug (*see Assistance*). Do not use extension cables or multiple sockets.

⚠ Once the appliance has been installed, the power supply cable and the electrical socket should be easily accessible.

⚠ The cable should not be bent or compressed.

⚠ If the power supply cable is damaged, have it replaced by the manufacturer or its authorised Technical Assistance Service in order to prevent all potential hazards. *(See Assistance)*

⚠ The Company shall not be held responsible for any incidents, if these regulations are not observed.

Positioning and levelling

1. Position the dishwasher on a level sturdy floor. If the floor is uneven, the front feet of the appliance may be adjusted until it reaches a horizontal position. If the appliance is levelled correctly, it will be more stable and much less likely to move or cause vibrations and noise while it is operating.

2. Before recessing the dishwasher, stick the adhesive transparent strip* under the wooden shelf in order to protect it from any condensation which may form.

3. Place the dishwasher so that its sides or back panel are in contact with the adjacent cabinets or the wall. This appliance can also be recessed under a single worktop* *(see the Assembly instruction sheet)*.

4*. To adjust the height of the rear foot, turn the red hexagonal bushing on the lower central part at the front of the dishwasher using a hexagonal spanner with an opening of 8 mm. Turn the spanner in a clockwise direction to increase the height and in an anticlockwise direction to decrease it. *(see Building-in instruction sheet attached to the documentation)*

* Only available in selected models.

Advice regarding the first wash cycle

After the installation, remove the stoppers from the racks and the retaining elastic elements from the upper rack *(if any).*

Water softener settings

Before starting the first wash cycle, set the hardness level of the water from the mains supply. *(see chapter Rinse aid and refined salt).*
First load the softener tank with water, then introduce about 1 kg of salt. It is perfectly normal for water to flow out.
As soon as this procedure is complete, run a wash cycle.
Only use salt that has been specifically designed for dishwashers.
After the salt has been poured into the machine, the LOW SALT indicator light* switches off.

⚠ If the salt container is not filled, the water softener and the heating element may be damaged as a result.

Technical data	
Dimensions	width 59.5 cm height 82 cm depth 57 cm
Capacity	14 standard place-settings
Water supply pressure	0,05 ÷ 1MPa (0.5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
Power supply voltage	See appliance data plate
Total absorbed power	See appliance data plate
Fuse	See appliance data plate
CE 	This dishwasher conforms to the following European Community Directives: -2006/95/EC (Low Voltage) -2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -97/17/EC (Labelling) -2012/19/EC (WEEE)

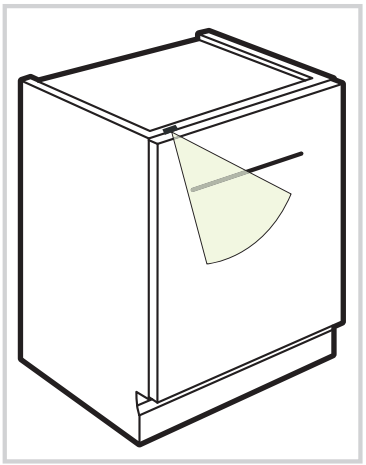
The machine has a buzzer/set of tones *(depending on the dishwasher model*) **to inform the user that a command has been implemented: power on, cycle end etc.**

The symbols/indicator lights/LEDs on the control panel/ display may vary in colour and may have a flashing or fixed light *(depending on the dishwasher model).*

The display provides useful information concerning the type of wash cycle, drying/wash-cycle phase, remaining time, temperature etc etc.

START 2END LIGHT *

Some dishwasher models are equipped with a green indicator light in the gap between the door and kitchen top providing information on the phase of the current wash cycle. One of the following operating modes can be selected:
a) Disabled function
b) When the cycle starts the light goes on for few seconds, stays off during the cycle and flashes at the end of the cycle (default mode)
c) The light stays on during the cycle and flashes at the end of the cycle. If the delayed start was set, the light goes on either for the first few seconds or the entire duration of the countdown, based on whether mode b) or c) was set.
The light goes off every time the door is opened.
To select the mode you prefer, switch on the machine, hold down button **P** until one of the three letters appears on the display, press button **P** until you reach the desired letter (or mode), hold down button **P** to confirm the selection.

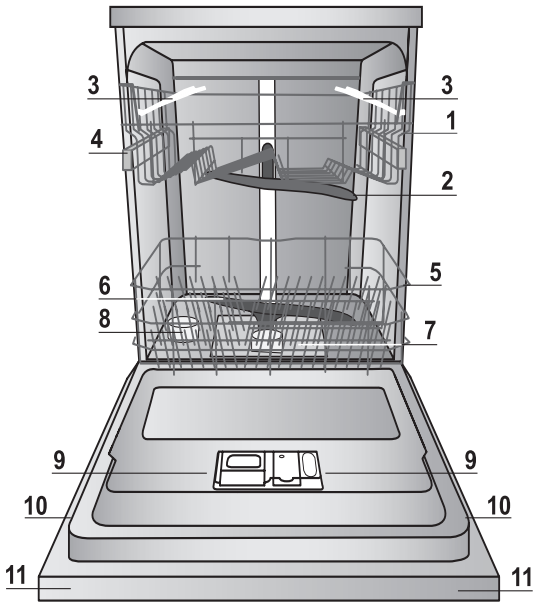


* Only available in selected models.

Description of the appliance

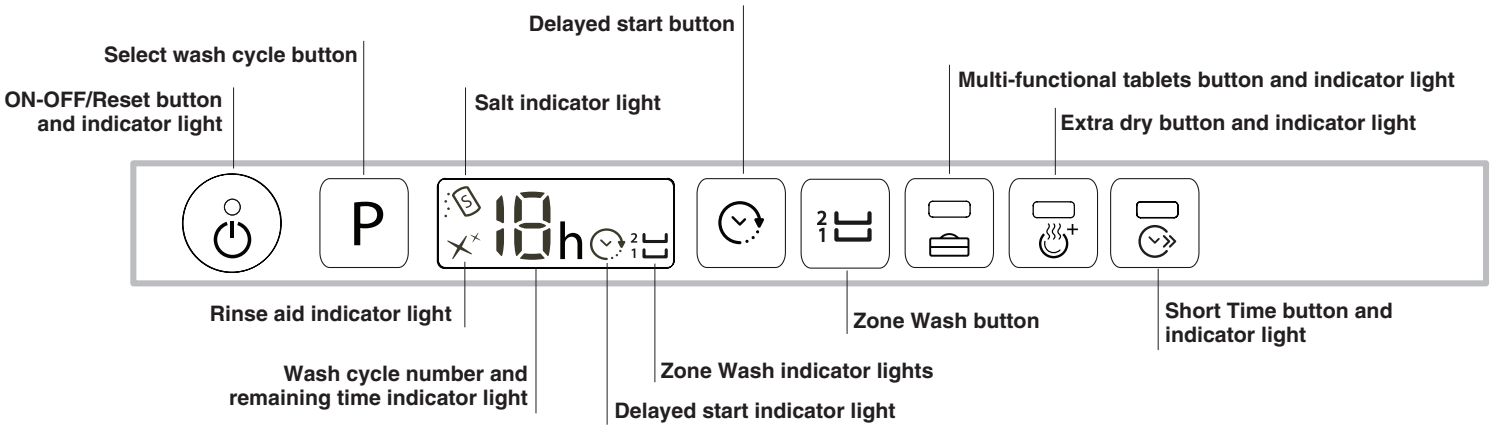
EN

Overall view



1. Upper rack
2. Top sprayer arm
3. Tip-up compartments
4. Rack height adjuster
5. Lower rack
6. Bottom sprayer arm
7. Washing filter
8. Salt dispenser
9. Detergent and rinse aid dispenser
10. Data plate
11. Control panel***

Control panel


Delayed start button
Select wash cycle button
ON-OFF/Reset button and indicator light
Salt indicator light
Multi-functional tablets button and indicator light
Extra dry button and indicator light
P
18h
Rinse aid indicator light
Wash cycle number and remaining time indicator light
Delayed start indicator light
Zone Wash indicator lights
Zone Wash button
Short Time button and indicator light

***Only in completely built-in models.

* Only available in selected models.

The number and type of wash cycles and options may vary depending on the dishwasher model.

Refined salt and rinse aid,

Hotpoint ARISTON

EN

⚠ **Only use products which have been specifically designed for dishwashers. Do not use table salt or industrial salt. Follow the instructions given on the packaging.**

⚠ **If you are using a multi-function product, we recommend that you add salt in any case, especially if the water is hard or very hard.** *(Follow the instructions given on the packaging.)*

⚠ **If you do not add salt or rinse aid, the LOW SALT* and LOW RINSE AID* indicator lights will remain lit.**

Measuring out the refined salt

The use of salt prevents the formation of LIMESCALE on the dishes and on the machine's functional components.

- It is important that the salt dispenser be never empty.
- It is important to set the water hardness.

The salt dispenser is located in the lower part of the dishwasher *(see Description)* and should be filled:

- When the LOW RINSE AID indicator light in the control panel is lit *;
- When the green float* on the cap of the salt dispenser is no longer visible.
- See autonomy in the water hardness table.

1. Remove the lower rack and unscrew the container cap (anticlockwise).
2. Only the first time you do this: fill the water dispenser up to the edge.
3. Position the funnel *(see figure)* and fill the salt container right up to its edge (approximately 1 kg); it is not unusual for a little water to leak out.
4. Remove the funnel and wipe any salt residue away from the opening; rinse the cap under running water and then screw it on.

It is advisable to perform this procedure every time you add salt to the container.

Make sure the cap is screwed on tightly, so that no detergent can get into the container during the wash cycle (this could damage the water softener beyond repair).

⚠ Whenever you need to add salt, we recommend carrying out the procedure before the washing cycle is started.

Setting the water hardness

For perfect water softener operation, it is essential that the adjustment be based on the water hardness in your house. Ask your local water supplier for this information. The factory setting is for medium water hardness.

- Switch the dishwasher on using the On/Off button. ⏻
- Switch it off using the On/Off button ⏻
- Hold down button **P** for 5 seconds until you hear a beep.
- Switch it on using the On/Off button ⏻
- The current selection level number and salt indicator light flash.
- Press button **P** to select the desired hardness level *(see hardness table).*
- Switch it off using the On/Off button ⏻
- Setting is complete!

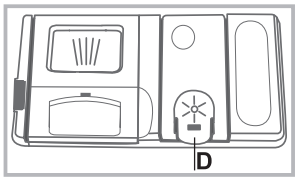
Water Hardness Table				Average autonomy salt dispenser with 1 wash cycle per day
level	**°dH**	**°fH**	**mmol/l**	**months**
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 months
2	6 - 11	11 - 20	1.1 - 2	5 months
3	12 - 17	21 - 30	2.1 - 3	3 months
4	17 - 34	31 - 60	3.1 - 6	2 months
5*	34 - 50	61 - 90	6.1 - 9	2/3 weeks
For values between 0°f and 10°f, we do not recommend the use of salt. A setting of 5 may increase cycle duration.				

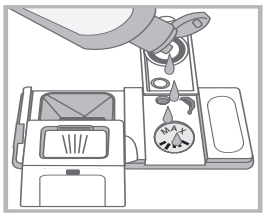
(°dH = hardness measured in German degrees - °f = hardness measured in French degrees – mmol/l = millimoles per litre)

Measuring out the rinse aid

Rinse aid makes dish DRYING easier. The rinse aid dispenser should be filled:

- When the LOW RINSE AID indicator light on the panel/display is lit *;
- When the dark optical indicator* on the dispenser door **"D"** becomes transparent.





1. Open the dispenser **"D"** by pressing and pulling up the tab on the lid;
2. Carefully introduce the rinse aid as far as the maximum reference notch in the filling space - avoid spilling it. If this happens, clean the spill immediately with a dry cloth.
3. Press the lid down until you hear a click to close it.

NEVER pour the rinse aid directly into the tub.

Adjusting the amount of rinse aid

If you are not completely satisfied with the drying results, you may want to adjust the quantity of rinse aid used.

- Switch the dishwasher on using the On/Off button. ⏻
- Switch it off using the On/Off button ⏻
- Press button **P** three times - a beep will be heard.
- Switch it on using the On/Off button ⏻
- The current selection level number and rinse aid indicator light flash.
- Press button **P** to select the level of rinse aid quantity to be supplied.
- Switch it off using the On/Off button ⏻
- Setting is complete!

If the rinse aid level is set to ZERO, the rinse aid will not be supplied and the low rinse aid indicator light will not be lit if you run out of it.

A maximum of 4 levels can be set according to the dishwasher model. The factory setting is for a medium level.

- If you see bluish streaks on the dishes, set a low number (1-2).
- If there are drops of water or limescale marks on the dishes, set a high number (3-4).

* Only available in selected models.

Loading the racks

EN

Tips

Before loading the racks, remove all food residues from the crockery and empty liquids from glasses and containers. **No preventive rinsing is needed under running water.**

Arrange the crockery so that it is held in place firmly and does not tip over; and arrange the containers with the openings facing downwards and the concave/convex parts placed obliquely, thus allowing the water to reach every surface and flow freely.

Make sure that the lids, handles, trays and frying pans do not prevent the sprayer arms from rotating. Place any small items in the cutlery basket.

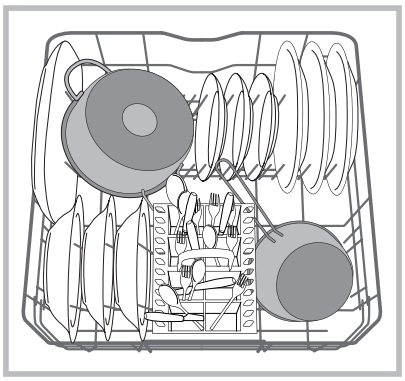
Since plastic dishes and non-stick frying pans usually retain more water drops, their drying will be not so good as that of ceramic or stainless-steel dishes.

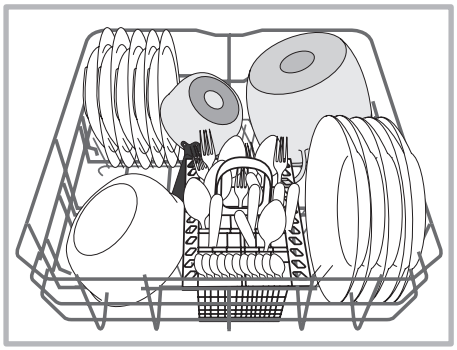
Lightweight items such as plastic containers should be placed in the upper rack and arranged so that they cannot move.

After loading the appliance, make sure that the sprayer arms can rotate freely.

Lower rack

The lower rack can hold pans, lids, dishes, salad bowls, cutlery etc. Large plates and lids should ideally be placed at the sides.

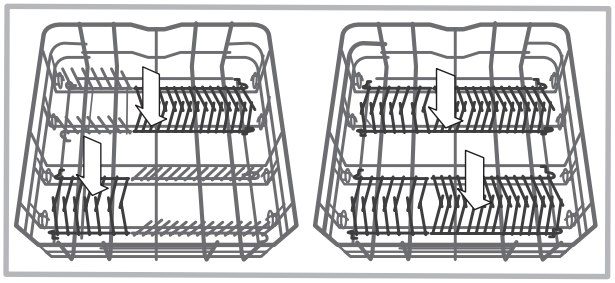




Very soiled dishes and pans should be placed in the lower rack because in this sector the water sprays are stronger and allow a higher washing performance.

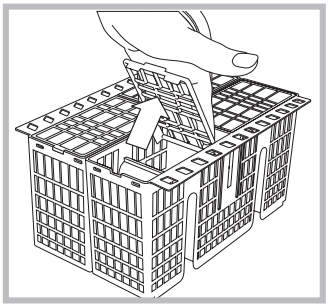
*Only available in selected models with different numbers and positions.

Several dishwasher models are fitted with tip-up sectors*. They can be used in a vertical position when arranging dishes or in a horizontal position (lower) to load pans and salad bowls easily.



Cutlery basket

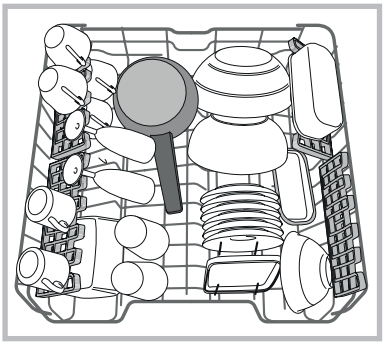
The modular basket is equipped with top grilles for improved cutlery arrangement. The cutlery basket should be positioned **only** at the front of the lower rack



⚠ Knives and other utensils with sharp edges must be placed in the cutlery basket with the points facing downwards or they must be positioned horizontally in the tip-up compartments on the upper rack

Upper rack

Load this rack with delicate and lightweight crockery such as glasses, cups, saucers and shallow salad bowls.

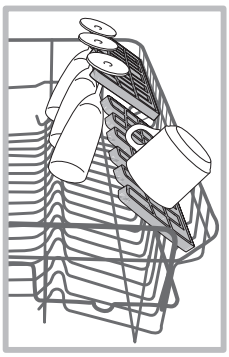


Several dishwasher models are fitted with tip-up sectors*. They can be used in a vertical position when arranging tea/ dessert saucers or in a lower position to load bowls and food containers.

EN

Tip-up compartments with adjustable position

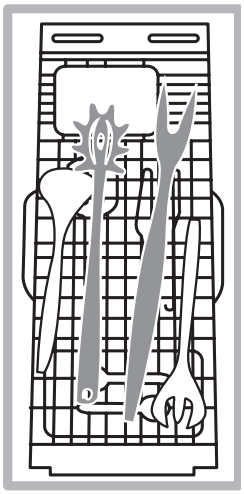
The side tip-up compartments can be positioned at three different heights to optimize the arrangement of crockery inside the rack.

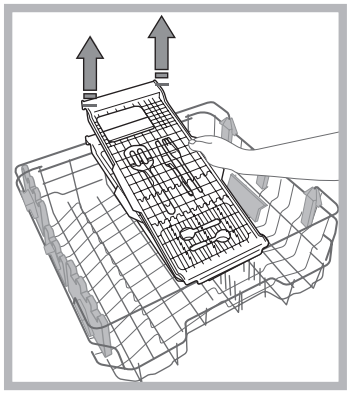


Wine glasses can be placed safely in the tip-up compartments by inserting the stem of each glass into the corresponding slots.
For optimum drying results incline the tip-up compartments more. To change the inclination, pull up the tip-up compartment, slide it slightly and position it as you wish.

Cutlery tray*

Some dishwasher models are fitted with a sliding tray which can be used to hold serving utensils or small cups. For optimum washing performance avoid positioning bulky crockery directly below the tray. The cutlery tray can be removed *(see Figure).*

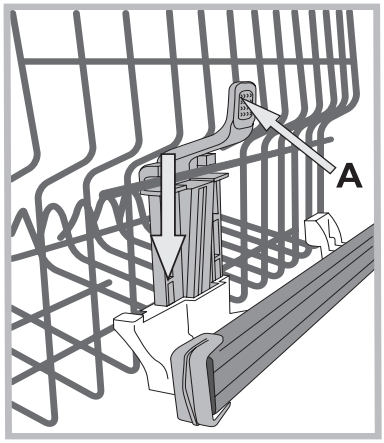




The upper rack can be adjusted for height based on requirements: high position to place bulky crockery in the lower rack and low position to make the most of the tip-up compartments/sectors by creating more space upwards.

Adjusting the height of the upper rack

In order to make it easier to arrange the crockery, the upper rack may be moved to a higher or lower position.
The height of the upper rack should be adjusted WHEN THE RACK IS EMPTY.
NEVER raise or lower the rack on one side only.



If the rack is equipped with a **Lift-Up device*** *(see figure)*, lift it up by holding its sides. To restore the lower position, press the levers (**A**) at the sides of the rack and follow the rack down.

Unsuitable crockery

- Wooden crockery and cutlery.
- Delicate decorated glasses, artistic handicraft and antique crockery. Their decorations are not resistant.
- Parts in synthetic material which do not withstand high temperatures.
- Copper and tin crockery.
- Crockery soiled with ash, wax, lubricating grease or ink.

The colours of glass decorations and aluminium/silver pieces can change and fade during the washing process. Some types of glass (e.g. crystal objects) can become opaque after a number of wash cycles too.

Damage to glass and crockery

Caused by:

- Type of glass and glass production process.
- Chemical composition of detergent.
- Water temperature of rinse cycle.

Tips:

- Only use glasses and porcelain guaranteed by the manufacturer as dishwasher safe.
- Use a delicate detergent suitable for crockery.
- Collect glasses and cutlery from the dishwasher as soon as the wash cycle is over.

* Only available in selected models.

Detergent and dishwasher use

EN

Starting the dishwasher

1. Turn the water tap on.
2. Open the door and press ON-OFF button: the ON/OFF indicator lights, options and the display come on.
3. Measure out the detergent. *(see adjacent information).*
4. Load the racks *(see Loading the racks)*.
5. Select the wash cycle in accordance with the type of crockery and its soil level *(see table of wash cycles)* by pressing the **P** button.
6. Select the wash options*. *(see Special wash cycles and options)*.
7. Start the wash cycle by shutting the door.
8. The end of the wash cycle is indicated by beeps and by the flashing of the wash cycle number on the display. Open the door, switch off the appliance by pressing the ON/OFF button, shut off the water tap and unplug the appliance from the electricity socket.
9. Wait for a few minutes before removing the crockery, in order to avoid burns. Unload the racks, beginning with the lower level.

⚠ **- The machine will switch off automatically during certain extended periods of inactivity, in order to minimise electricity consumption.**

⚠ **AUTO WASH CYCLES***:some models of dishwashers are equipped with a special sensor which can be used to assess the level of soiling and automatically setting the most efficient and economic wash cycle accordingly.
The duration of the Auto wash cycles may vary due to the operation of the sensor.

⚠ If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly.

Modifying a wash cycle in progress

If a mistake was made during the wash cycle selection process, it is possible to change the cycle, provided that it has only just begun: open the door taking care to avoid the escaping steam, by pressing and holding the ON/OFF button, the machine will switch off. Switch the machine back on using the ON/OFF button and select the new wash cycle and any options desired; start the cycle by closing the door.

Adding extra crockery

Without switching off the machine, open the door, taking care to avoid the escaping steam, and place the crockery inside the dishwasher. Shut the door and the cycle will begin from the point at which it was interrupted.

Accidental interruptions

If the door is opened during the wash cycle, or if there is a power cut, the cycle stops. It starts again from the point at which it was interrupted once the door has been shut or the electricity supply is restored.

* Only available in selected models.

Measuring out the detergent

A good wash result also depends on the correct amount of detergent being used. Exceeding the stated amount does not result in a more effective wash and increases environmental pollution.

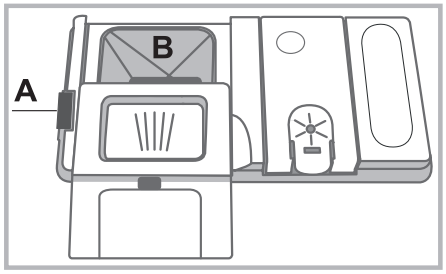
Based on how soiled the items are, the amount can be adjusted to individual cases using powder or liquid detergent.
In the case of normally soiled items, use approximately either 35 gr (powder detergent) or 35 ml (liquid detergent). If tablets are used, one tablet will be enough.

If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly.

For good washing results also follow the instructions shown on the detergent box.

For further questions please ask the detergent producers.

To open the detergent dispenser use the opening device "A".



Introduce the detergent into the dry dispenser "B" only. Place the amount of detergent for pre-washing directly inside the tub.

1. When measuring out the detergent refer to the Table of wash cycles to add the proper quantity. Compartment **B** comprises a level showing the maximum quantity of liquid or powder detergent that can be added to each cycle.

2. Remove detergent residues from the edges of the dispenser and close the cover until it clicks.

3. Close the lid of the detergent dispenser by pulling it up until the closing device is secured in place.
The detergent dispenser automatically opens up at the right time according to the wash cycle.

If all-in-one detergents are used, we recommend using the TABS option, because it adjusts the cycle so that the best washing and drying results are always achieved.

⚠ **Only use detergent which has been specifically designed for dishwashers.**

DO NOT USE washing up liquid.

Using excessive detergent may result in foam residues remaining in the machine after the cycle has ended.

To achieve the best washing and drying results, the combined use of detergent, rinse aid liquid and refined salt is required.

We recommend using detergents that do not contain phosphates or chlorine, as these products are harmful to the environment.

Wash cycles

Hotpoint ARISTON

EN

Wash-cycle data is measured under laboratory conditions according to European Standard EN 50242.
Based on the different conditions of use, the wash-cycle duration and data can change.

⚠ **The number and type of wash cycles and options may vary depending on the dishwasher model.**

Wash cycle	Wash cycle which include drying	Options	Approximate duration of wash cycles	Water consumption (l/cycle)	Energy consumption (kWh/cycle)
1. Eco	Yes	Delayed start – Tabs – Extra Dry	03:10’	9,0	0,93
2. Auto Intensive	Yes	Delayed start – Tabs – Extra Dry – Short Time – Zone wash	02:00’ - 03:10’	14,0 - 15,5	1,40 - 1,70
3. Auto Normal	Yes	Delayed start – Tabs – Extra Dry – Short Time – Zone wash	01:30’ - 02:30’	14,5 – 16,0	1,15 - 1,30
4. Auto Fast	No	Delayed start – Tabs	00:40’ - 01:20’	13,0 - 14,5	1,15- 1,25
5. Duo Wash	Yes	Delayed start – Tabs – Extra Dry – Short Time	02:00’	18,0	1,25
6. Delicate	Yes	Delayed start – Tabs – Extra Dry	01:40’	11,0	1,05
7. Express 30’	No	Delayed start – Tabs	00:30’	9,0	0,50
8. Goodnight	Yes	Delayed start – Tabs – Extra Dry	03:30’	15,0	1,15
9. Soak	No	Delayed start	00:12’	4,5	0,01
10. Sanitazing	Yes	Delayed start	01:20’	10,0	1,15
11. Self Clean	No	Delayed start	00:50’	8,0	0,80

Instructions on wash-cycle selection and detergent dosage

1. The ECO wash cycle is the standard cycle to which the energy label data refers. It can be used to wash crockery with a normal soil level and is the most efficient cycle in terms of energy and water consumption for this type of crockery. 29 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab (**Quantity of pre-washing detergent)

2. Heavily soiled dishes and pans (not to be used for delicate items). 35 gr/ml – 1 Tab

3. Normally soiled pans and dishes. 29 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab

4. Limited quantity of daily soiling (ideal for 4 place settings) 25 gr/ml – 1 Tab

5. Wash spread over the two racks: delicate on upper rack and heavy-duty for pans on lower rack. 35 gr/ml – 1 Tab

6. Cycle for delicate items, which are more sensitive to high temperatures 35 gr/ml – 1 Tab

7. Fast cycle to be used for slightly dirty dishes (ideal for 2 place settings) 25 gr/ml – 1 Tab

8. Optimum performance ensured. Ideal for night-time operation. 35 gr/ml – 1 Tab

9. Pre-wash while awaiting completion of the load with the dishes from the next meal. No detergent.

10. High-temperature disinfecting cycle. Ideal to clean crockery and feeding bottles. 30 gr/ml – 1 Tab

11. Dishwasher cleaning cycle to be used when the dishwasher is EMPTY with special detergents.

Standby consumption: Left-on mode consumption: 5 W - Off mode consumption: 0.5 W.

Special wash cycles and Options

EN

Notes:
Optimum performance levels when using the “Fast" and "Express 30’” cycles can be achieved by respecting the specified number of place settings.

To reduce consumption even further, only run the dishwasher when it is full.

Note for Test Laboratories: for information on comparative EN testing conditions, please send an email to the following address: ASSISTENZA_EN_LVS@indesitcompany.com

Wash options

If an option is not compatible with the selected wash cycle (see table of wash cycles), the corresponding LED flashes rapidly 3 times and beeps will sound.

Delayed start

The start of the wash cycle may be delayed for a period of time between **1 and 12** hours.
1. Press the DELAYED START button: the corresponding symbol appears on the display; each time you press the button, the time (1h, 2h, etc. up to max. 12h) from the start of the selected wash cycle will be increased.
2. Select the cycle and close the door: the timer will begin counting down;
3. Once this time has elapsed, the indicator light switches off and the wash cycle begins.
To adjust the delay time and select a smaller period of time, press the DELAYED START button. To cancel it, press the button repeatedly until the selected delayed start indicator light switches off. The wash cycle will start automatically as soon as the door is shut.

Short Time option

This option can be used to reduce the duration of the main wash cycles while maintaining the same washing and drying performance levels.
Having selected the option, press the Short Time button. To deselect the option, press the same button again.

Multi-functional tablets* (Tabs)

This option optimises washing and drying results. When using multi-functional tablets, press the MULTI-FUNCTIONAL TABLETS button; the corresponding indicator light/symbol will light up. If the button is pressed again, the option will be deselected.

⚠ **The “Multi-functional tablets” option results in a longer wash cycle.**

⚠ **The use of tablets is only recommended for models having this option and it is not recommended with wash cycles which do not specify the use of multi-functional tablets**.

Zone Wash

This option makes it possible to carry out the wash cycle in the selected rack only. Select the wash cycle and then press the ZONE WASH button: the selected rack lights up and the wash cycle starts in the selected rack only. Press the button again to deselect the option.
The option is available with the following wash cycles: **Intensive** and **Normal.**

Select the option and the **Intensive** cycle to start the ULTRAINTENSIVE ZONE washing. This wash cycle is ideal for very soiled mixed loads, e.g. pans and saucepans, dishes with heavy encrustation or difficult-to-clean crockery (grater, vegetable mill, dirty cutlery). The spraying pressure is stronger and the washing temperature higher, thus ensuring optimum handling of stubborn stains.

Select the option and the **Normal** cycle to start the SAVING ZONE washing. This function makes it possible to reduce energy consumption. Cycle duration might change.

Remember to load the crockery in the selected rack only

Extra drying

To improve the dryness level of the crockery, press the EXTRA DRYING button and the indicator light/symbol will light up. If it is pressed again, the option will be deselected. A higher temperature during the final rinsing and a longer drying phase improve the dryness level.

⚠ **The EXTRA DRYING option increases the duration of the wash cycle.**

Care and maintenance

Hotpoint ARISTON

EN

Shutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle to avoid leaks.
- Always unplug the appliance when cleaning it and when performing maintenance work.

Cleaning the dishwasher

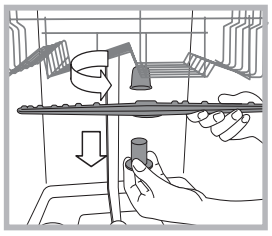
- The external surfaces of the machine and the control panel can be cleaned using a non-abrasive cloth which has been dampened with water. Do not use solvents or abrasive products.
- Any marks on the inside of the appliance may be removed using a cloth dampened with water and a little vinegar.

Preventing unpleasant odours

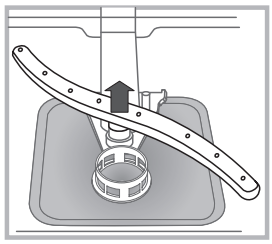
- Always keep the door of the appliance ajar in order to avoid moisture from forming and being trapped inside the machine.
- Clean the seals around the door and detergent dispensers regularly using a damp sponge. This will avoid food becoming trapped in the seals, which is the main cause behind the formation of unpleasant odours.

Cleaning the sprayer arms

Food residue may become encrusted onto the sprayer arms and block the holes used to spray the water. It is therefore recommended that you check the arms from time to time and clean them with a small non-metallic brush.
The two sprayer arms may both be removed.



To remove the upper sprayer arm, turn the plastic locking ring in an anti-clockwise direction. The upper sprayer arm should be replaced so that the side with the greater number of holes is facing upwards.



The lower sprayer arm can be removed by pressing on the side tabs and pulling it upwards.

Cleaning the water inlet filter*

If the water hoses are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure it is clear and free of impurities before performing the necessary connections. If this precaution is not taken, the water inlet could become blocked and damage the dishwasher.

⚠ Clean the water inlet filter at the tap outlet regularly.
- Turn off the water tap.
- Unscrew the end of the water inlet hose, remove the filter and clean it carefully under running water.
- Re-place the filter and screw the water hose back into position.

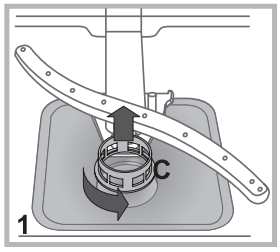
Cleaning the filters

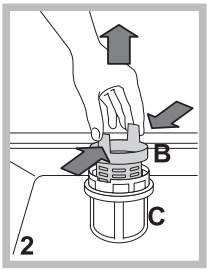
The filter assembly consists of three filters which remove food residues from the washing water and then recirculate the water. They should be cleaned if you wish to achieve the best results in every wash.

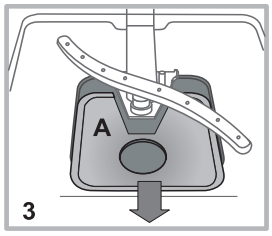
⚠ Clean the filters regularly.

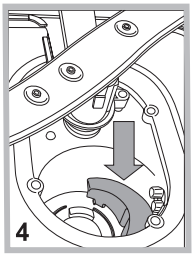
⚠ The dishwasher should not be used without filters or if the filter is loose.

• After several washes, check the filter assembly and if necessary clean it thoroughly under running water, using a non-metallic brush and following the instructions below:
1. Turn the cylindrical filter **C** in an anti-clockwise direction and pull it out *(fig. 1).*
2. Remove the cup filter **B** by exerting a slight pressure on the side flaps *(fig. 2);*
3. Slide out the stainless-steel plate filter **A**. *(fig. 3).*
4. Inspect the trap and remove any food residues. **NEVER REMOVE** the wash-cycle pump protection *(black detail) (fig.4).*









After cleaning the filters, re-place the filter assembly and fix it in position correctly; this is essential for maintaining the efficient operation of the dishwasher.

Leaving the machine unused for extended periods

- Disconnect the appliance from the electricity supply and shut off the water tap.
- Leave the door of the appliance ajar.
- When you return, run a wash cycle when the dishwasher is empty.

* Only available in selected models.

Troubleshooting

EN

Whenever the appliance fails to work, check for a solution from the following list before calling for Assistance.

Problem:	Possible causes / Solutions:
The dishwasher does not start or cannot be controlled.	• The water supply tap is not turned on. • Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button, switch it back on after approximately one minute and reset the wash cycle. • The appliance has not been plugged in properly or another electricity socket should be used. • The dishwasher door has not been closed properly.
The door won't close.	• Make sure that the racks were inserted all the way. • The lock was released. Strongly push the door until a "clacking" noise is heard.
No water drain out of the dishwasher.	• The wash cycle has not finished yet. • The water drain hose is bent *(see Installation).* • The drain duct is clogged up. • The filter is clogged up with food residues. • Check the height of the drain hose.
The dishwasher makes excessive noise.	• The dishes are rattling against each other or against the sprayer arms. Place the dishes properly and make sure the sprayer arms can rotate freely. • Too much foam: the detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers. *(See Detergent and dishwasher use.)* Do not prewash the dishes by hand.
The dishes and glasses are covered in a white film or limescale deposits.	• No refined salt. • Water hardness adjustment is not suitable: increase the relevant values. *(See Refined Salt and Rinse Aid.)* • The salt and rinse-aid dispenser cap has not been closed properly. • The rinse aid has been used up or the dosage is too low.
The dishes and glasses are streaked or have a bluish tinge.	• The rinse aid dosage is too high.
The crockery has not been dried properly.	• A wash cycle without a drying programme has been selected. • The rinse aid has been used up. *(See Refined Salt and Rinse Aid.)* • The rinse aid dispenser setting is not suitable. • The crockery is made from non-stick material or plastic; the presence of water drops is normal.
The dishes are not clean.	• The crockery has not been arranged properly. • The sprayer arms cannot rotate freely, being hindered by the dishes. • The wash cycle is too gentle *(see Wash Cycles).* • Too much foam: the detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers. *(See Detergent and dishwasher use.)* • The lid on the rinse aid compartment has not been closed correctly. • The filter is dirty or clogged up *(see Care and maintenance.)* • The refined salt level is low *(See Refined Salt and Rinse Aid.)* • Make sure that the height of the dishes is compatible with the rack adjustment. • The holes in the sprayer arms are clogged up. *(See Care and maintenance.)*
The dishwasher won't load any water. It is blocked with flashing lights.	• There is no water in the mains supply or the tap is shut off. • The water inlet hose is bent *(see Installation).* • The filters are clogged up: they need cleaning. *(See Care and maintenance.)* • The drain duct is clogged up: it needs cleaning. • After checking and cleaning, switch the dishwasher on and off and start a new wash cycle. • If the problem persists, turn off the water tap, remove the plug and call the Service Centre.

* Only available in selected models.

⚠ En cas de déménagement, transporter l'appareil verticalement ; si besoin est, l'incliner sur le dos.

Raccordements hydrauliques

⚠ L'adaptation des installations de plomberie de l'installation doit être effectuée par du personnel qualifié

Les tuyaux d'amenée et d'évacuation de l'eau peuvent être orientés vers la droite ou vers la gauche pour simplifier l'installation.
Attention à ce que les tuyaux d'arrivée et d'évacuation ne soient pas pliés ou écrasés par le lave-vaisselle.

Raccord du tuyau d'amenée de l'eau

- A une prise d'eau filetée 3/4" gaz froide ou chaude (max. 60°C).
- Faire couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit limpide.
- Bien visser le tuyau d'évacuation et ouvrir le robinet.

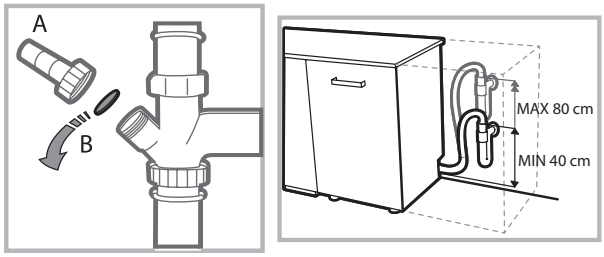
⚠ Si la longueur du tuyau d'amenée ne suffit pas, s'adresser à un magasin spécialisé ou à un technicien agréé *(voir Assistance)*.

⚠ La pression de l'eau doit être comprise entre les valeurs citées dans le tableau des Caractéristiques techniques, autrement le lave-vaisselle risque de ne pas fonctionner correctement.

⚠ Faire attention à ce qu'il n'y ait ni pliures ni étranglements au niveau du tuyau.

Raccordement du tuyau d'évacuation de l'eau

Raccorder le tuyau d'évacuation à une conduite d'évacuation ayant au moins 2 cm de diamètre. (A)
Le raccord du tuyau d'évacuation doit être placé entre 40 et 80 cm au-dessus du sol ou du plan d'appui du lave-vaisselle.



Avant de raccorder le tuyau d'évacuation de l'eau au siphon de l'évier, retirer le bouchon en plastique (B).

Sécurité anti-fuite

Pour éviter tout risque d'inondation, le lave-vaisselle :
- est équipé d'un dispositif qui coupe l'arrivée de l'eau en cas d'anomalie ou de fuite à l'intérieur de l'appareil.
Quelques modèles sont aussi équipés d'un dispositif de sécurité supplémentaire **New Acqua Stop***, qui garantit contre tout risque d'inondation même en cas de rupture du tuyau d'amenée de l'eau.

ATTENTION : TENSION DANGEREUSE !

Il ne faut en aucun cas couper le tuyau d'amenée de l'eau car il contient des parties sous tension.

Raccordement électrique

Avant de brancher la fiche dans la prise de courant, s'assurer que :
- la prise **est bien reliée à la terre** et est conforme aux réglementations en vigueur ;
- la prise est bien apte à supporter la puissance maximale de la machine reportée sur la plaquette signalétique fixée à la contre-porte
(voir chapitre Description du lave-vaisselle) ;
- la tension d'alimentation est bien comprise entre les valeurs figurant sur la plaque signalétique de la contre-porte ;
- la prise est bien compatible avec la fiche de l'appareil. Autrement, faire remplacer la fiche par un technicien agréé *(voir Assistance)* ; n'utiliser ni rallonges ni prises multiples.

⚠ Après installation de l'appareil, le cordon d'alimentation électrique et la prise de courant doivent être facilement accessibles.

⚠ Le câble ne doit être ni plié ni trop écrasé.

⚠ Afin d'éviter tout danger, faire changer le cordon d'alimentation abîmé, par le fabricant ou par son service après-vente. *(Voir Assistance)*

⚠ Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des normes énumérées ci-dessus.

Mise en place et mise à niveau

1. Installer le lave-vaisselle sur un sol plat et rigide. Compenser les irrégularités en vissant ou en dévissant les pieds avant jusqu'à ce que l'horizontalité de l'appareil soit parfaite. Une bonne horizontalité garantit la stabilité de l'appareil et supprime tout risque de bruits et de vibrations.

2. Avant d'encastrer le lave-vaisselle, coller le ruban adhésif transparent* sous le plan en bois pour le protéger contre le risque de formation de condensation.

3. Installer le lave-vaisselle de manière à ce que les côtés et la paroi arrière touchent aux meubles adjacents ou au mur. L'appareil peut être encastré sous un plan de travail continu* *(voir feuille de montage)*.

4*. Pour régler la hauteur du pied arrière, agir sur la douille rouge à six pans située dans la partie avant du lave-vaisselle, en bas et au milieu, à l'aide d'une clé mâle à six pans, ouverture 8 mm. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la hauteur et dans le sens inverse pour la diminuer. *(voir feuille d'instructions jointe à la documentation)*

* Présent uniquement sur certains modèles.

Conseils pour le premier lavage

Après l'installation, retirer les cales placées sous les paniers ainsi que les élastiques de fixation du panier supérieur *(si prévus).*

Réglages de l'adoucisseur d'eau

Avant de lancer le premier lavage, sélectionner le niveau de dureté de l'eau du réseau. *(voir chapitre Produit de rinçage et sel régénérant))*
Lors de son premier chargement, il faut d'abord remplir l'adoucisseur d'eau puis introduire environ 1 kg de sel. Il est normal que de l'eau déborde..
Faire démarrer un cycle de lavage tout de suite après.
N'utiliser que du sel spécial lave-vaisselle.

Après remplissage du réservoir, le voyant SEL* s'éteint.

⚠ L'absence de remplissage du réservoir à sel peut endommager l'adoucisseur d'eau et l'élément chauffant.

Caractéristiques techniques	
Dimensions	largeur 59,5 cm hauteur 82 cm profondeur 57 cm
Capacité	14 couverts standard
Pression eau d'alimentation	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
Tension d'alimentation	Voir étiquette des caractéristiques
Puissance totale absorbée	Voir étiquette des caractéristiques
Fusible	Voir étiquette des caractéristiques
CE 	Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes: - 2006/95/EC (Basse Tension) - 2004/108/EC (Compatibilité Electromagnétique) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -97/17/EC (Etiquetage) -2012/19/EU (DEEE)

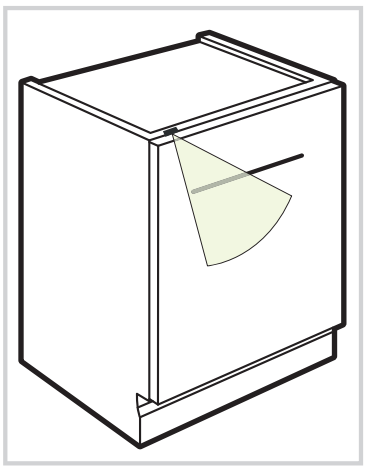
Cet électroménager dispose de signaux sonores/bips *(selon le modèle de lave-vaisselle*) **qui signalent que la commande a été activée: allumage, fin de cycle etc..**

Tous les symboles/voyants/led lumineux du bandeau de commande/afficheur peuvent avoir des couleurs différentes, flasher ou être en fixe. *(selon le modèle de lave-vaisselle).*

Affichage d'informations utiles concernant le type de cycle sélectionné, la phase de lavage/séchage, le temps résiduel, la température etc.... etc...

START 2END LIGHT *

Certains modèles de lave-vaisselle, sont équipés d'un indicateur lumineux vert situé dans l'interstice entre la porte et le plan de travail de la cuisine, qui donne des indications sur le déroulement du programme en cours. Possibilité de sélectionner un des modes de fonctionnement suivants :
a) Fonction désactivée
b) Lors du démarrage du cycle, l'indicateur lumineux s'allume pendant quelques secondes, il reste éteint pendant le cycle et se met à clignoter en fin de cycle (mode présélectionné)
c) L'indicateur lumineux reste allumé pendant le cycle, il clignote en fin de cycle. Si un départ différé a été sélectionné, l'indicateur lumineux s'allume pendant les premières secondes ou pendant toute la durée du compte à rebours selon qu'il y ait sélection du mode b) ou c).
L'indicateur lumineux s'éteint lors de toute ouverture de la porte.
Pour sélectionner le mode préféré, allumer l'appareil, garder la touche **P** enfoncée jusqu'à ce que l'une des trois lettres soit affichée, appuyer sur la touche **P** jusqu'à la sélection de la lettre (ou du mode) désirée, garder la touche **P** enfoncée pour confirmer la sélection.

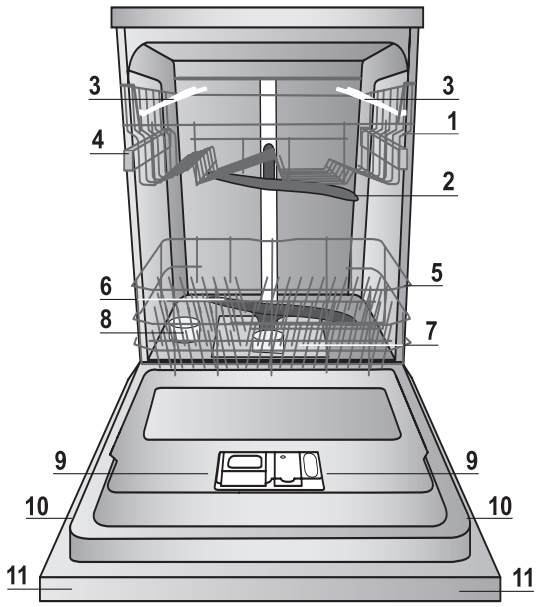


* Présent uniquement sur certains modèles.

Description de l’appareil

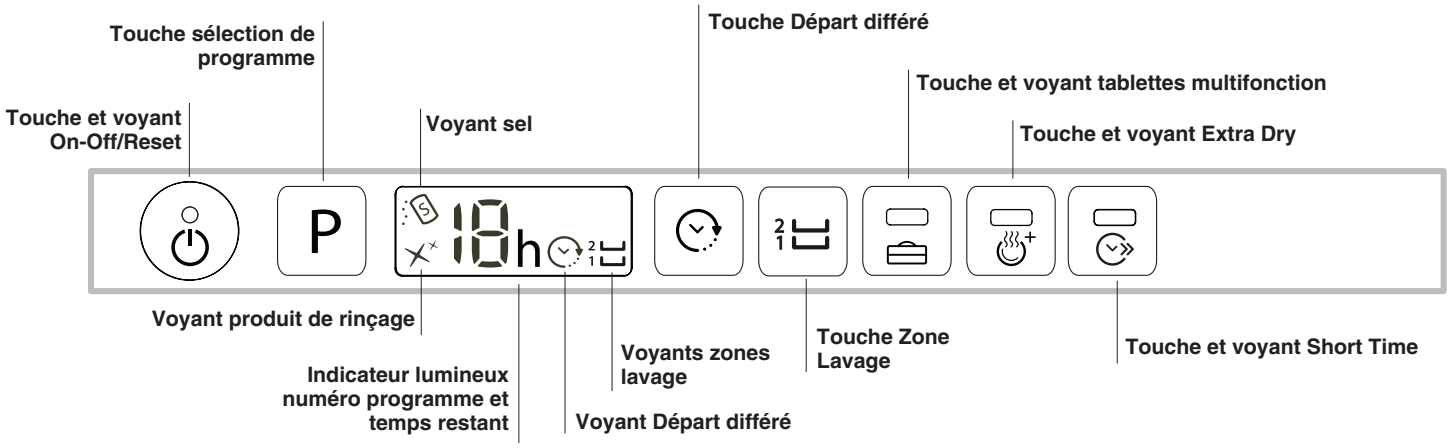
FR

Vue d’ensemble



1. Panier supérieur
2. Bras de lavage supérieur
3. Clayettes rabattables
4. Réglage hauteur du panier
5. Panier inférieur
6. Bras de lavage inférieur
7. Filtre lavage
8. Réservoir à sel
9. Bacs à produit de lavage, réservoir à produit de rinçage
10. Plaque signalétique
11. Bandeau de commandes***

Tableau de bord



*** Uniquement pour modèles « tout intégrable » * Présent uniquement sur certains modèles.

Le nombre et les types de programmes varient selon le modèle de lave-vaisselle.

Sel régénérant et Produit de rinçage

FR

⚠ **N'utiliser que des produits de lavage spéciaux lave-vaisselle. N'utilisez pas de sel alimentaire ou industriel. Se conformer aux instructions reportées sur l'emballage.**

⚠ **En cas d'utilisation d'un produit multifonction, nous conseillons malgré tout d'ajouter du sel, surtout en cas d'eau dure ou très dure.** *(Se conformer aux instructions reportées sur l'emballage).*

⚠ **Faute d'ajouter du sel ou du produit de rinçage, il est normal que les voyants SEL* et PRODUIT DE RINCAGE* restent allumés.**

Charger le sel régénérant

L'utilisation de sel évite la formation de CALCAIRE sur la vaisselle et sur les composants fonctionnels du lave-vaisselle.
• Il est important que le réservoir à sel ne soit jamais vide.
• Il est important de procéder au réglage de la dureté de l'eau.
Le réservoir à sel qui se trouve dans la partie inférieure du lave-vaisselle *(voir Description)* doit être rempli :
• quand le voyant SEL* du bandeau s'allume ;
• quand le flotteur vert* qui se trouve sur le couvercle du sel n'est plus visible.
• voir autonomie dans le tableau de dureté de l'eau.

1. Sortir le panier inférieur et dévisser le couvercle du réservoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Lors de la première mise en service : remplir le réservoir d'eau à ras bord.
3. Utiliser l'entonnoir *(voir figure)* pour remplir le réservoir de sel jusqu'au bord (1 kg environ) ; il est tout à fait normal que de l'eau déborde.
4. Enlever l'entonnoir, éliminer les résidus de sel sur le filetage. Avant de revisser le couvercle, il faut le rincer à l'eau courante. Nous conseillons d'effectuer cette opération à chaque chargement de sel.
Fermer soigneusement le couvercle pour éviter que du produit de lavage pénètre à l'intérieur du réservoir pendant le lavage (cela pourrait endommager irrémédiablement l'adoucisseur).

⚠ En cas de rajout de sel, nous conseillons d'effectuer cette opération avant de démarrer le lavage.

Réglage dureté de l'eau

Pour obtenir un fonctionnement parfait de l'adoucisseur anti-calcaire, il faut absolument procéder à un réglage selon la dureté de l'eau de l'appartement. Se renseigner auprès de l'organisme distributeur de l'eau. La valeur sélectionnée correspond à une dureté moyenne.

• Appuyer sur la touche ON/OFF pour mettre le lave-vaisselle sous tension ⏻

• Appuyer sur la touche ON/OFF pour éteindre ⏻

• Garder la touche **P** enfoncée pendant 5 secondes, jusqu'au bip.

• Appuyer sur la touche ON/OFF pour allumer ⏻

• Le numéro du niveau de sélection courant et le voyant sel clignotent.

• Appuyer sur la touche **P** pour sélectionner le niveau de dureté *(voir tableau dureté).*

• Appuyer sur la touche ON/OFF pour éteindre ⏻

• Réglage effectué !

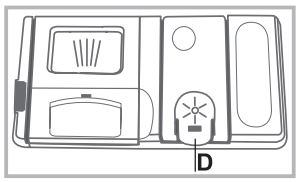
* Présent uniquement sur certains modèles.

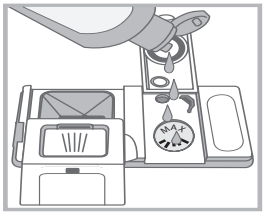
Tableau de dureté de l'eau				Autonomie moyenne-réservoir à sel avec 1 lavage par jour
niveau	°dH	°fH	mmol/l	mois
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 mois
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 mois
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 mois
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 mois
5*	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 semaines
De 0°f à 10°f nous vous conseillons de ne pas utiliser de sel. * La sélection 5 peut prolonger la durée.				

(°dH = dureté en degrés allemands - °fH = dureté en degrés français - mmol/l = millimole/litre)

Charger le produit de rinçage

Le produit de rinçage aide au SÉCHAGE de la vaisselle. Il faut remplir le réservoir à produit de rinçage :
• quand le voyant PRODUIT DE RINÇAGE* s'allume sur le bandeau/écran.
• quand l'indicateur optique* situé sur le couvercle du réservoir **« D »**, passe de foncé à transparent.





1. Ouvrir le réservoir **« D »** en poussant et en soulevant la languette sur le couvercle ;
2. Introduire le produit de rinçage avec précaution jusqu'au niveau maximal de l'ouverture de remplissage en évitant tout débordement. Si cela se produit, nettoyer aussitôt avec un chiffon sec.
3. Fermer le couvercle jusqu'au déclic.

Ne JAMAIS verser le liquide de rinçage directement à l'intérieur de la cuve.

Régler la dose de produit de rinçage

Si le résultat du séchage n'est pas satisfaisant, le dosage du produit de rinçage peut être réglé.
• Appuyer sur la touche ON/OFF pour mettre le lave-vaisselle sous tension ⏻

• Appuyer sur la touche ON/OFF pour éteindre ⏻

• Appuyer 3 fois de suite sur la touche **P** jusqu'au bip.

• Appuyer sur la touche ON/OFF pour allumer ⏻

• Le numéro du niveau de sélection courant et le voyant produit de rinçage clignotent.

• Appuyer sur la touche **P** pour sélectionner la quantité de produit de rinçage devant être débitée.

• Appuyer sur la touche ON/OFF pour éteindre ⏻

• Réglage effectué !
Le niveau de dosage du produit de rinçage peut être réglé sur ZÉRO, dans ce cas, le produit de rinçage ne sera pas débité et le voyant produit de rinçage ne s'allumera pas en cas d'absence de ce dernier.
Possibilité de sélectionner jusqu'à 4 niveaux maximum selon le modèle de lave-vaisselle. La valeur sélectionnée correspond à un niveau moyen.
- si la vaisselle présente des traces bleuâtres, régler sur des chiffres plus bas (1-2).
- s'il y a des gouttes d'eau ou des taches de calcaire sur la vaisselle, régler sur des chiffres plus élevés (3-4).

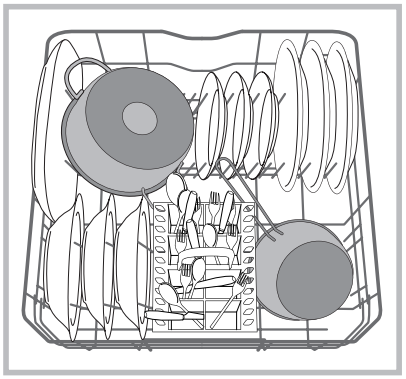
Charger les paniers

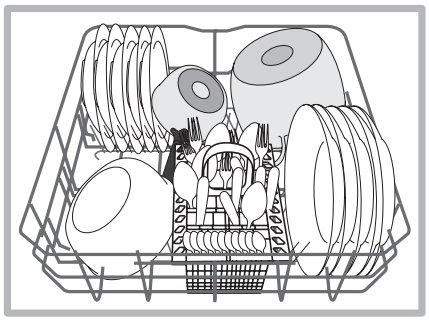
Conseils

Avant de charger les paniers, débarrasser la vaisselle des déchets plus importants et vider les verres et autres récipients.
Pas besoin de rincer préalablement à l'eau courante.
Ranger la vaisselle de manière à ce qu'elle ne bouge pas pour éviter tout risque de renversement, ranger les saladiers et les casseroles ouverture tournée vers le bas et les parties concaves ou convexes en position oblique pour permettre à l'eau d'atteindre toutes les surfaces et de s'écouler complètement.
Veiller à ce que les couvercles, manches, poêles et plateaux ne gênent pas la rotation des bras de lavage. Placer les petits objets dans le panier à couverts.
La vaisselle en plastique et les poêles anti-adhésives ont tendance à retenir les gouttes d'eau et leur degré de séchage sera par conséquent inférieur à celui de la vaisselle en céramique ou en acier.
Les objets légers (tels que les récipients en plastique) doivent être rangés, de préférence. dans le panier supérieur et placés de manière à ce qu'ils ne risquent pas de se déplacer.
Après avoir chargé le lave-vaisselle, s'assurer que les bras de lavage tournent librement.

Panier inférieur

Le panier inférieur peut contenir des casseroles, des couvercles, des assiettes, des saladiers, des couverts etc. Les assiettes et les couvercles de grandes dimensions doivent être rangés, de préférence, sur les côtés du panier.

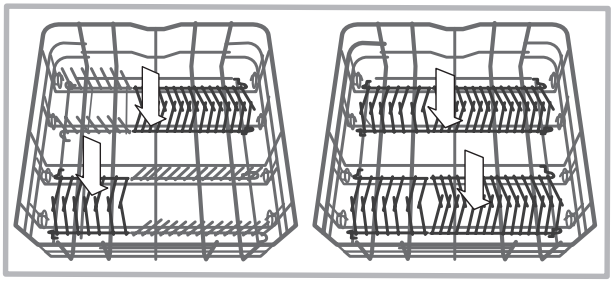




Il est conseillé de ranger la vaisselle très sale dans le panier inférieur car dans cette partie du lave-vaisselle, les jets d'eau sont plus énergiques et permettent d'obtenir de meilleures performances de lavage.

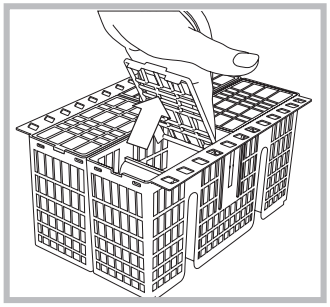
*Présents uniquement sur certains modèles, ils peuvent varier au point de vue nombre et emplacement.

Certains modèles de lave-vaisselle sont pourvus de secteurs rabattables*, qui peuvent être utilisés en position verticale pour accueillir les assiettes ou en position horizontale (abaissés) pour pouvoir charger plus facilement les casseroles et les saladiers.



Panier à couverts

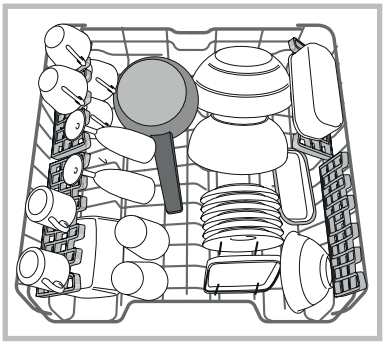
Le panier à couverts est équipé de grilles supérieures permettant de mieux ranger les couverts. Le panier à couverts non séparable doit être placé **obligatoirement** dans la partie avant du panier inférieur.



⚠ Ranger les couteaux et les ustensiles de cuisine pointus et coupants dans le panier à couverts, pointes tournées vers le bas, ou, à plat, sur les clayettes rabattables du panier supérieur.

Panier supérieur

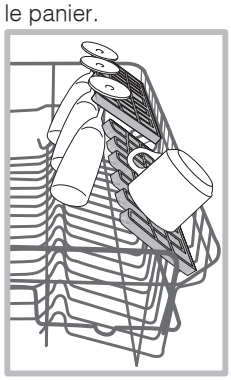
Réservé au chargement de la vaisselle fragile et légère : verres, tasses, soucoupes, saladiers bas.



Certains modèles de lave-vaisselle sont pourvus de secteurs rabattables*, qui peuvent être placés à la verticale pour ranger des assiettes à thé ou à dessert ou abaissés pour ranger des coupes et autres récipients pour aliments.

Clayettes rabattables à inclinaison variable

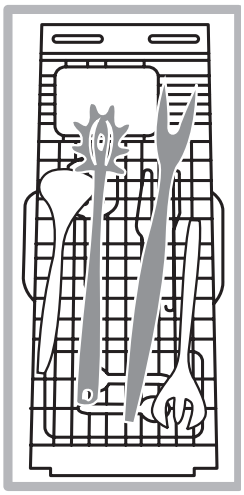
Les clayettes latérales peuvent être placées à trois hauteurs différentes afin d'optimiser la disposition de la vaisselle dans le panier.

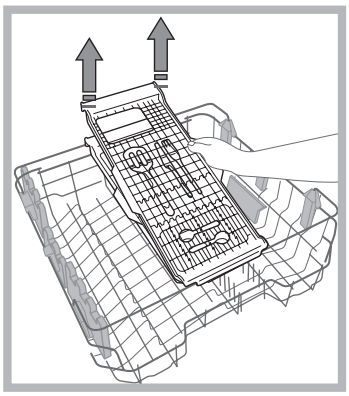


Les verres à pied peuvent être placés en position stable sur les clayettes rabattables en insérant la tige de leurs pieds dans les fentes prévues à cet effet. Pour optimiser le séchage, choisir la plus forte inclinaison des clayettes rabattables. Pour modifier l'inclinaison de la clayette rabattable, la soulever et la faire glisser légèrement avant de la placer comme voulu.

Plateau range-couverts*

Certains modèles de lave-vaisselle sont équipés d'un plateau coulissant qui peut être utilisé pour laver les couverts ou les petites tasses. Éviter de charger sous le plateau de la vaisselle encombrante pour bénéficier de meilleures performances de lavage.
Le plateau à couverts est amovible. *(voir figure).*



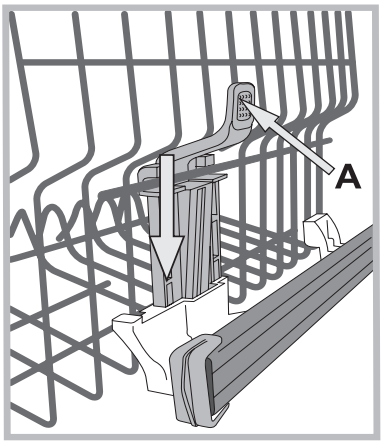


*Présentes uniquement sur certains modèles, elles peuvent varier au point de vue nombre et emplacement.

Le panier supérieur est réglable en hauteur selon les besoins : en position haute, il permet de ranger de la vaisselle encombrante dans le panier inférieur ; en position basse, il permet d'exploiter au mieux l'espace des clayettes et des secteurs rabattables en créant plus de place de rangement vers le haut.

Régler la hauteur du panier supérieur

Pour faciliter le rangement de la vaisselle, il est possible de régler le panier supérieur en position haute ou basse.
Régler de préférence la hauteur du panier quand ce dernier est VIDE.
Ne JAMAIS soulever ou abaisser le panier d'un seul côté.



Si le panier est équipé de **Lift-Up*** *(voir figure)*, soulever le panier en le saisissant par les côtés et le déplacer vers le haut. Pour revenir à la position basse, appuyer sur les leviers (**A**) sur les côtés du panier et l'aider à descendre vers le bas.

Vaisselle non appropriée

- Couverts et vaisselle en bois.
- Verres décorés et fragiles, vaisselle artisanale artistique ou ancienne. Leurs décors ne sont pas résistants.
- Parties en matière synthétique ne résistant pas à la température.
- Vaisselle en cuivre ou en étain.
- Vaisselle sale de cendre, cire, graisse lubrifiante ou encre.

Les décors sur verre, les pièces en aluminium ou argent risquent de changer de couleur et de blanchir en cours de lavage. Certains types de verre (les objets en cristal par exemple) deviennent opaques après de nombreux lavages.

Endommagement du verre et de la vaisselle

Causes :

- Type de verre et procédé de fabrication du verre.
- Composition chimique du produit de lavage.
- Température de l'eau du programme de rinçage.

Conseils :

- N'utiliser que des verres et de la porcelaine garantis par le fabricant comme résistants au lavage en lave-vaisselle.
- Utiliser un produit de lavage délicat pour vaisselle.
- Sortir les verres et les couverts du lave-vaisselle le plus rapidement possible après la fin du programme.

Produit de lavage et utilisation du lave-vaisselle

Hotpoint ARISTON

FR

Mettre en marche le lave-vaisselle

1. Ouvrir l'arrivée d'eau.
2. Ouvrir la porte et appuyer sur la touche ON-OFF : les voyants ON/OFF, options et l'afficheur s'allument.
3. Doser le produit de lavage. *(voir ci-contre).*
4. Charger les paniers *(voir Charger les paniers).*
5. Sélectionner le programme selon le type de vaisselle et son degré de salissure *(voir tableau des programmes)* appuyer sur la touche P.
6. Sélectionner les options de lavage*. *(voir Progr. spéciaux et Options).*
7. Fermer la porte pour faire démarrer le programme.
8. La fin du programme est signalée par des signaux acoustiques et le numéro du programme clignote sur l'afficheur. Ouvrir la porte, appuyer sur la touche ON/OFF pour éteindre l'appareil, fermer le robinet de l'eau et débrancher la fiche de la prise de courant.
9. Attendre quelques minutes avant de sortir la vaisselle pour éviter de se brûler. Décharger les paniers en commençant par celui du bas.

⚠ **- Pour réduire sa consommation d'énergie, la machine s'éteint automatiquement dans certaines conditions de non-utilisation prolongée.**

⚠ **PROGRAMMES AUTO*** : certains modèles de lave-vaisselle sont équipés d'un capteur spécial qui peut évaluer le degré de salissure et sélectionner le lavage le plus efficace et le plus économique. La durée des programmes Auto peut varier du fait de l'intervention du capteur.

⚠ En cas de vaisselle peu sale ou précédemment rincée à l'eau, réduire considérablement la quantité de produit de lavage.

Modifier un programme en cours

En cas d'erreur de sélection d'un programme, il est possible de le modifier, à condition qu'il vienne tout juste de démarrer : ouvrir la porte en faisant attention à la vapeur chaude qui s'échappe, appuyer de façon prolongée sur la touche ON/OFF, l'appareil s'éteint. Rallumer l'appareil à l'aide de la touche ON/OFF et sélectionner le nouveau programme ainsi que les options éventuelles, fermer la porte pour faire démarrer.

Introduire de la vaisselle en cours de lavage

Sans éteindre l'appareil, ouvrir la porte en faisant attention à la vapeur chaude qui s'échappe et introduire la vaisselle. Fermer la porte : le cycle redémarre.

Interruptions accidentelles

En cas d'ouverture de la porte en cours de lavage ou de coupure de courant, le programme s'arrête. Il redémarre du point où il a été interrompu dès que le courant revient ou que la porte est refermée.

* Présent uniquement sur certains modèles.

Charger le produit de lavage

Un bon résultat de lavage dépend aussi d'un bon dosage du produit de lavage. Un excès de produit de lavage ne lave pas mieux et pollue l'environnement.

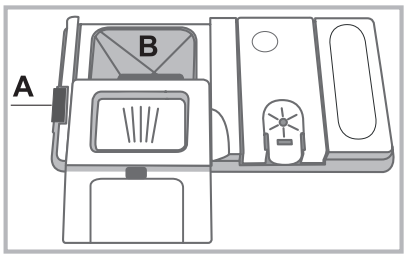
Selon le degré de salissure, le dosage peut être adapté au cas par cas en utilisant un produit de lavage en poudre ou liquide.
En cas de vaisselle normalement sale, utiliser environ 35 g (produit de lavage en poudre) ou 35ml (produit liquide). En cas d'utilisation de tablettes, une seule suffit.

En cas de vaisselle peu sale ou précédemment rincée à l'eau, réduire considérablement la quantité de produit de lavage.

Pour un bon résultat de lavage, suivre également les instructions reportées sur l'emballage.

Pour toute autre demande de renseignements, s'adresser aux fabricants de produits de lavage.

Pour ouvrir le distributeur de produit de lavage, actionner le dispositif d'ouverture « A »



Introduire le produit de lavage dans le bac « B » bien sec. La quantité de produit de lavage consacrée au prélavage doit être placée directement dans la cuve.

1. Doser le produit de lavage en consultant le Tableau des programmes pour introduire une quantité appropriée.
Dans le bac **B**, un indicateur de niveau indique quelle est la quantité maximale de de lavage, liquide ou en poudre, pouvant être utilisée pour chaque cycle.

2. Eliminer les résidus de produit de lavage sur les bords du bac et fermer le couvercle jusqu'au déclic.

3. Fermer le couvercle du distributeur de produit de lavage en le poussant vers le haut jusqu'à enclenchement du dispositif de fermeture.
Le distributeur à produits de lavage s'ouvre automatiquement selon le programme, au moment voulu.

En cas d'utilisation de produits de lavage tout en un, utiliser l'option TABLETTES qui adapte le programme de lavage de manière à toujours obtenir les meilleurs résultats de lavage et de séchage possibles.

⚠ **N'utiliser que du produit de lavage spécial lave-vaisselle.**

NE PAS UTILISER de produits pour laver la vaisselle à la main.

Une utilisation excessive de produit de lavage peut laisser des résidus de mousse en fin de cycle.

Pour obtenir des performances de lavage et de séchage optimales, il faut opter pour une utilisation combinée de produit de lavage, produit de rinçage et sel régénérant.

Il est conseillé d'utiliser des produits de lavage sans phosphates et sans chlore, plus indiqués pour la protection de l'environnement.

Programmes

FR

Les données des programmes sont mesurées dans des conditions de laboratoire selon la norme européenne EN 50242.
Selon les différentes conditions d'utilisation, la durée et les données des programmes peuvent être différentes.

⚠ **Le nombre ainsi que les types de programmes et d'options varient selon le modèle de lave-vaisselle.**

Programme	Séchage	Options	Durée du programme	Consommation d'eau (litre/cycle)	Consomation d'énergie (kWh/cycle)
1. Eco	Oui	Départ différé - Tablettes - Extra Dry	03:10'	9,0	0,93
2. Auto Intensif	Oui	Départ différé - Tablettes - Extra Dry - Short Time - Zones lavage	02:00' - 03:10'	14,0 - 15,5	1,40 - 1,70
3. Auto Normal	Oui	Départ différé - Tablettes - Extra Dry - Short Time - Zones lavage	01:30' - 02:30'	14,5 – 16,0	1,15 - 1,30
4. Auto Fast wash	Non	Départ différé - Tablettes	00:40' - 01:20'	13,0 - 14,5	1,15- 1,25
5. Duo Wash	Oui	Départ différé - Tablettes - Extra Dry - Short Time	02:00'	18,0	1,25
6. Délicats	Oui	Départ différé - Tablettes - Extra Dry	01:40'	11,0	1,05
7. Express 30'	Non	Départ différé - Tablettes	00:30'	9,0	0,50
8. Good Night	Oui	Départ différé - Tablettes - Extra Dry	03:30'	15,0	1,15
9. Trempage	Non	Départ différé	00:12'	4,5	0,01
10. Assainissant	Oui	Départ différé	01:20'	10,0	1,15
11. Autonettoyage	Non	Départ différé	00:50'	8,0	0,80

Indications sur le choix des programmes et dosage du produit de lavage

1. Le cycle de lavage ECO est le programme standard auquel se réfèrent les données de l'étiquette-énergie. Ce cycle est prévu pour le lavage de la vaisselle normalement sale et est le programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie et d'eau pour ce type de vaisselle. 29 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 tablette (**Quantité de produit du prélavage).

2. Vaisselle et casseroles très sales (déconseillé pour la vaisselle fragile) 35 gr/ml – 1 tablette.

3. Vaisselle et casseroles normalement sales. 29 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 tablette.

4. Vaisselle du jour en quantité réduite. (Idéal pour 4 couverts) 25 gr/ml – 1 tablette.

5. Lavage différencié dans les deux paniers : délicat dans celui du haut, énergique dans celui du bas pour les casseroles. 35 gr/ml – 1 tablette.

6. Cycle pour vaisselle fragile ne supportant pas les hautes températures. 35 gr/ml – 1 tablette.

7. Cycle rapide conseillé en cas de vaisselle peu sale (idéal pour 2 couverts) 25 gr/ml – 1 tablette.

8. Il garantit des prestations optimales. Adapté pour l'utilisation de nuit. 35 gr/ml – 1 tablette.

9. Lavage préalable dans l'attente de compléter le chargement au repas suivant. Pas de produit de lavage.

10. Cycle assainissant aux hautes températures. Idéal pour laver la vaisselle et les biberons. 30 gr/ml – 1 tablette.

11. Cycle de nettoyage pour lave-vaisselle à utiliser à **VIDE et avec des produits de lavage spécifiques.**

Consommations en stand-by : Consommation en left-on mode : 5 W - Consommation en off-mode : 0,5 W.

Programmes spéciaux et Options

Hotpoint ARISTON

FR

Remarque :
pour obtenir des performances optimales avec les programmes « Fast et Express 30' » il est conseillé de respecter le nombre de couverts indiqué.

Pour consommer moins, utiliser le lave-vaisselle pleine charge.

Note pour les laboratoires d'essai : pour toutes informations sur les conditions d'essai comparatif EN, s'adresser à : ASSISTENZA_EN_LVS@indesitcompany.com

Options de lavage*

Si une option n'est pas compatible avec le programme sélectionné, (voir tableau programmes) la led correspondante clignote 3 fois de suite et des bips retentissent.

Départ différé
Possibilité de différer le départ du programme de 1 à 12 heures :
1. Appuyer sur la touche DÉPART DIFFÉRÉ : l'écran affiche le symbole correspondant ; toute pression successive fait augmenter le délai (1h, 2h, etc. jusqu'à 12h maximum) de démarrage du programme sélectionné.
2. Sélectionner le programme et fermer la porte : le compte à rebours commence ;
3. A l'expiration du délai d'attente, le voyant s'éteint et le programme démarre.
Pour modifier le délai d'attente et sélectionner un temps inférieur appuyer sur la touche DEPART DIFFÉRÉ. Pour l'annuler, appuyer plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que le voyant du délai d'attente sélectionné s'éteigne. Le programme démarre dès fermeture de la porte.

Option Short Time
Cette option permet de réduire la durée des principaux programmes tout en assurant les mêmes performances de lavage et de séchage
Après avoir sélectionné le programme, appuyer sur la touche Short Time. Pour désactiver cette option, appuyer à nouveau sur la même touche.

Séchage super (Extra dry)
Pour améliorer le séchage de la vaisselle, appuyer sur la touche SÉCHAGE SUPER qui s'allume. Pour désactiver l'option appuyer une nouvelle fois.
Une température plus élevée pendant le rinçage final et une phase de séchage prolongée permettent d'améliorer le séchage.

⚠ **L' option SÉCHAGE SUPER prolonge la durée du programme.**

Tablettes Multifonctions (Tabs)
Cette option permet d'optimiser le résultat de lavage et de séchage.
En cas d'utilisation de tablettes multifonction, appuyer sur la touche TABLETTES MULTIFONCTION, le symbole correspondant s'allume. Pour désactiver cette option appuyer à nouveau sur la touche.

⚠ **L'option « Tablettes Multifonctions » prolonge la durée du programme.**

⚠ **L'utilisation de tablettes n'est conseillée que si l'option correspondante est prévue, elle est déconseillée pour les programmes qui ne prévoient pas l'utilisation de tablettes multifonction.**

Zones lavage (Zone Wash)
Cette option permet de n'effectuer le lavage que dans le panier sélectionné. Sélectionner le programme, appuyer ensuite sur la touche ZONE WASH : le panier sélectionné s'allume, le lavage n'est activé que dans ce panier ; une autre pression sur la touche désactive l'option.

L'option est disponible avec les programmes : Intensif et Normal.
La sélection de cette option et du programme **Intensif** active le lavage ULTRAINTENSIVE ZONE. Ce lavage est parfait pour un chargement mixte particulièrement sale comme par ex. des poêles, des casseroles, des plats incrustés ou de la vaisselle difficile à laver (râpe, moulin à légumes, couverts très sales). La pression d'aspersion est renforcée, la température de lavage augmente assurant un lavage optimal sur la saleté tenace.

La sélection de cette option et du programme **Normal** active le lavage SAVING ZONE. Cette fonction permet de réduire la consommation d'eau et d'énergie. Résultats de lavage et de séchage optimaux ; la durée du cycle est prolongée.

Charger uniquement le panier sélectionné.

* Présent uniquement sur certains modèles.

Entretien et soin

FR

Coupure de l'arrivée d'eau et du courant

- Fermer le robinet de l'eau après chaque lavage pour éviter tout risque de fuites.
- Débrancher la fiche de la prise de courant lors du nettoyage de l'appareil et pendant tous travaux d'entretien.

Nettoyer le lave-vaisselle

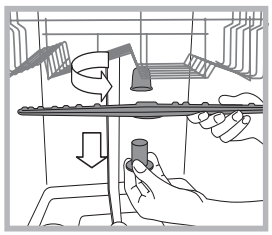
- Pour nettoyer l'extérieur et le bandeau de commande, utiliser un chiffon humide non abrasif. N'utiliser ni solvants ni détergents abrasifs.
- Pour nettoyer la cuve intérieure et enlever toute tache, utiliser un chiffon imbibé d'eau additionnée d'un peu de vinaigre.

Eviter les mauvaises odeurs

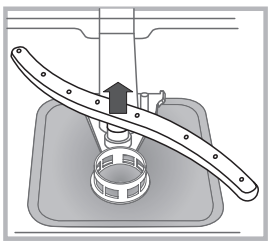
- Laisser toujours la porte entrouverte pour éviter toute stagnation d'humidité.
- Nettoyer régulièrement les joints d'étanchéité de la porte et des bacs à produits de lavage avec une éponge humide. On évitera ainsi les incrustations de déchets d'aliment qui sont les principaux responsables de la formation de mauvaises odeurs.

Nettoyer les bras de lavage

Il peut arriver que des déchets restent collés aux bras de lavage et bouchent les trous de sortie de l'eau : mieux vaut les contrôler de temps en temps et les nettoyer avec une petite brosse non métallique.
Les deux bras de lavage sont tous deux démontables.



Pour démonter le bras supérieur, il faut dévisser sa bague en plastique en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Remonter le bras gicleur supérieur en veillant à ce que la face percée du plus grand nombre d'orifices soit bien orientée vers le haut.



Pour démonter le bras de lavage inférieur, pousser sur les languettes situées sur les côtés et tirer vers le haut.

Nettoyage du filtre d'entrée d'eau*

Si les tuyaux de l'eau sont neufs ou s'ils sont restés longtemps inutilisés, avant d'effectuer le raccordement, faire couler l'eau jusqu'à ce qu'elle devienne limpide et dépourvue d'impuretés. Faute de quoi, un engorgement pourrait se produire au point d'arrivée de l'eau et endommager le lave-vaisselle .

⚠ Nettoyer, périodiquement le filtre d'entrée de l'eau situé à la sortie du robinet.
- Fermer le robinet de l'eau.
- Dévisser l'extrémité du tuyau d'arrivée de l'eau, retirer le filtre et le laver soigneusement à l'eau courante.
- Remettre le filtre en place et visser le tuyau.

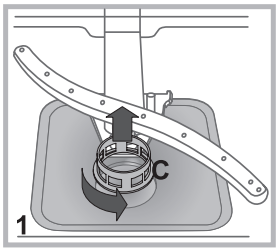
Nettoyer les filtres

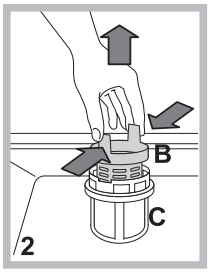
Les trois filtres qui composent le groupe filtrant débarrassent l'eau de lavage des résidus d'aliments avant de la remettre en circulation : pour obtenir de bons résultats de lavage, il faut les nettoyer.

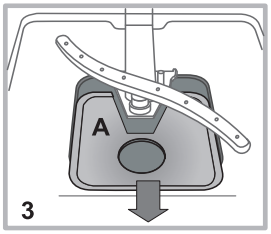
⚠ Nettoyer les filtres régulièrement.

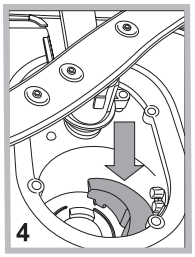
⚠ Ne pas utiliser le lave-vaisselle sans filtres ou avec filtre mal fixé.

• Après quelques lavages, contrôler le groupe filtrant et, si nécessaire, le laver soigneusement à l'eau courante avec une petite brosse non métallique en procédant comme suit :
1. tourner le filtre cylindrique **C** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le sortir de son emplacement *(fig. 1).*
2. Exercer une légère pression sur les ailettes latérales du gobelet filtre **B** pour le faire sortir *(Fig. 2) ;*
3. Dégager le filtre inox **A**. *(fig. 3).*
4. Examiner la cavité et éliminer tout résidu de nourriture.
NE JAMAIS RETIRER la protection de la pompe de lavage *(pièce noire) (fig.4).*









Après avoir nettoyé les filtres, remettre soigneusement le groupe filtrant à sa place, cette opération est fondamentale pour un bon fonctionnement du lave-vaisselle.

En cas d'absence pendant de longues périodes

- Débrancher les raccordements électriques et fermer le robinet de l'eau.
- Laisser la porte entrouverte.
- Au retour, effectuer un lavage à vide.

* Présent uniquement sur certains modèles.

Anomalies et remèdes

Hotpoint ARISTON

FR

Si l'appareil présente des anomalies de fonctionnement, procéder aux contrôles suivants avant de prendre contact avec le service d'assistance technique.

Anomalies :	Causes / Solutions possibles :
Le lave-vaisselle ne démarre pas ou n'obéit pas aux commandes	• Le robinet de l'eau n'est pas ouvert. • Eteindre l'appareil à l'aide de la touche ON-OFF, rallumer au bout d'une minute environ et sélectionner à nouveau le programme. • La fiche n'est pas bien branchée dans la prise de courant ou il faut changer la prise de courant. • La porte du lave-vaisselle n'est pas bien fermée.
La porte ne ferme pas	• S'assurer que les paniers sont bien poussés jusqu'au fond. • La serrure est déclenchée ; pousser énergiquement sur la porte jusqu'au « clic ».
Le lave-vaisselle ne vidange pas.	• Le programme de lavage n'est pas encore terminé. • Le tuyau de vidange de l'eau est plié *(voir Installation).* • L'évacuation de l'évier est bouchée. • Le filtre est bouché par des déchets de nourriture. • Contrôler la hauteur du tuyau d'évacuation.
Le lave-vaisselle est bruyant.	• La vaisselle s'entrechoque ou butte contre les bras de lavage. Ranger la vaisselle correctement et s'assurer que les bras de lavage tournent librement. • Excès de mousse : le produit de lavage n'est pas bien dosé ou n'est pas approprié. *(voir Produit de lavage et utilisation du lave-vaisselle).* Ne pas prélaver la vaisselle à la main.
La vaisselle et les verres présentent des dépôts de calcaire ou une couche blanchâtre.	• Absence de sel régénérant. • Le réglage de la dureté de l'eau n'est pas adéquat ; il faut augmenter les valeurs. *(voir Sel régénérant et Produit de rinçage).* • Le couvercle du réservoir à sel et à produit de rinçage n'est pas bien fermé. • Il n'y a plus de produit de rinçage ou son dosage est insuffisant.
La vaisselle et les verres présentent des traces blanches ou des reflets bleuâtres.	• Le dosage du produit de rinçage est excessif.
La vaisselle n'est pas sèche.	• Il y a eu sélection d'un programme sans séchage. • Il n'y a plus de produit de rinçage. *(voir Sel régénérant et Produit de rinçage).* • Le réglage du produit de rinçage n'est pas approprié. • La vaisselle est en matériau anti-adhésif ou en plastique ; la présence de gouttelettes d'eau est normale.
La vaisselle n'est pas propre.	• La vaisselle n'est pas rangée correctement. • Les bras de lavage ne tournent pas librement car ils sont gênés par la vaisselle. • Le programme de lavage n'est pas assez puissant *(voir Programmes).* • Excès de mousse : le produit de lavage n'est pas bien dosé ou n'est pas approprié. *(voir Produit de lavage et utilisation du lave-vaisselle).* • Le couvercle du réservoir à produit de rinçage n'est pas bien fermé. • Le filtre est sale ou bouché *(voir Entretien et soin).* • Il manque du sel régénérant *(voir Sel régénérant et produit de rinçage).* • S'assurer que la hauteur des assiettes est compatible avec le réglage du panier. • Les orifices des bras de lavage sont bouchés. *(voir Entretien et soin).*
Il n'y a pas d'arrivée d'eau il est bloqué et ses voyants clignotent	• Il y a une coupure d'eau du réseau ou le robinet est fermé. • Le tuyau d'arrivée de l'eau est plié *(voir Installation).* • Les filtres sont bouchés ; il faut les nettoyer. *(voir Entretien et soin).* • L'évacuation est bouchée ; il faut la nettoyer. • Après avoir effectué les opérations de contrôle et de nettoyage, éteindre puis rallumer le lave-vaisselle et faire démarrer un nouveau cycle de lavage. • Si le problème persiste, fermer le robinet de l'eau, débrancher la fiche de la prise de courant et contacter le centre d'assistance technique.

* Présent uniquement sur certains modèles.

⚠ En caso de traslado mantener el aparato en posición vertical; si fuera necesario inclinarlo, hacerlo hacia la parte posterior.

Conexiones hidráulicas

⚠ La adaptación de los equipos hidráulicos para la instalación debe ser realizada sólo por personal especializado.

Los tubos de carga y de descarga de agua pueden orientar hacia la derecha o hacia la izquierda para permitir una mejor instalación.
Los tubos no pueden ser plegados ni aplastados por el lavavajillas.

Conexión del tubo de carga de agua

- A una toma de agua de 3/4" gas frío o caliente (máx. 60°C).
- Hacer pasar el agua hasta que se ve límpida..
- Enroscar bien el tubo de carga y abrir la llave.

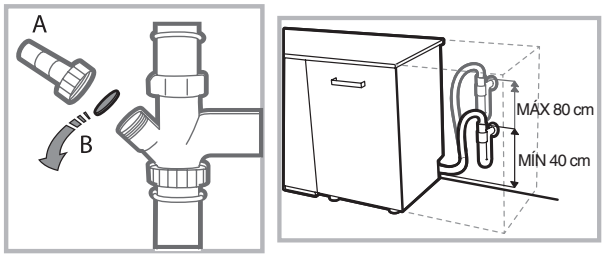
⚠ Si la longitud del tubo de carga no es adecuada, dirigirse a una tienda especializada o a un técnico autorizado *(ver Asistencia)*.

⚠ La presión del agua debe estar comprendida entre los valores indicados en la tabla de Datos técnicos, de lo contrario el lavavajillas podría no funcionar correctamente.

⚠ Controle que en el tubo no hayan dobleces ni estrangulaciones.

Conexión del tubo de desagüe de agua

Conectar el tubo de desagüe a un conducto de desagüe con un diámetro mínimo de 2 cm. (A)
La junta del tubo de desagüe debe estar a una altura comprendida entre 40 y 80 cm del piso o de la superficie de apoyo del lavavajillas.



Antes de conectar el tubo de descarga del agua al sifón del lavabo, quitar el tapón de plástico (B).

Dispositivo de seguridad contra inundación

Para garantizar que no se produzcan inundaciones, el lavavajillas:
- Posee un sistema que interrumpe la entrada de agua en el caso de anomalías o de pérdidas desde el interior.
Algunos modelos poseen también un dispositivo adicional de seguridad **New Agua Stop***, que los protege contra inundaciones aún en caso de rotura del tubo de alimentación.

ATENCIÓN: ¡TENSIÓN PELIGROSA!

En ningún caso se debe cortar el tubo de carga de agua porque contiene partes bajo tensión.

Conexión eléctrica

Antes de introducir la clavija en la toma de corriente, comprobar que:
- La toma **con una conexión a tierra** y que sea conforme con la normativa;
- La toma sea capaz de soportar la carga máxima de potencia de la máquina indicada en la placa de características ubicada en la contrapuerta *(ver Descripción del lavavajillas);*
- La tensión de alimentación esté dentro de los valores indicados en la placa de características ubicada en la contrapuerta;
- La toma sea compatible con la clavija del aparato. Si no es así, solicitar la sustitución a un técnico autorizado *(ver Asistencia)*; no utilizar prolongaciones ni tomas múltiples.

⚠ Una vez instalado el aparato, el cable de alimentación eléctrica y la toma de corriente deben ser fácilmente accesibles

⚠ El cable no se debe plegar ni comprimir.

⚠ Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser cambiado por el fabricante o por su Servicio de Asistencia Técnica a fin de prevenir riesgos. *(Ver Asistencia)*

⚠ La Empresa declina toda responsabilidad cuando no se hayan respetado estas normas.

Colocación y nivelación

1. Emplazar el lavavajillas sobre un piso plano y rígido. Compensar las irregularidades desenroscando o enroscando las patas delanteras hasta que el aparato esté en posición horizontal. Una cuidadosa nivelación asegura estabilidad y evita vibraciones, ruidos y desplazamientos.

2. Después de haber empotrado el lavavajillas, abra la puerta y pegue la cinta adhesiva transparente *debajo de la superficie de madera para protegerla de una posible condensación.

3. Colocar el lavavajillas haciendo adherir los costados o la parte posterior a los muebles adyacentes o a la pared. El aparato se puede empotrar debajo de una encimera continua* *(ver hoja de Montaje)*.

4*. Para regular la altura de la pata posterior, accionar el casquillo hexagonal rojo que se encuentra en la parte inferior frontal y central del lavavajillas, utilizando una llave de boca hexagonal con una apertura de 8 mm girando en sentido horario para aumentar la altura y en sentido antihorario para disminuirla. *(Ver la hoja de instrucciones para empotrado adjunta a la documentación.)*

* Presente sólo en algunos modelos.

Advertencias para el primer lavado

Después de la instalación, quitar los tampones colocados en los cestos y los elásticos de retención en el cesto superior *(donde estén presentes.*

Programación ablandador de agua

Antes de realizar el primer lavado, programar el nivel de durezadel agua de red. *(ver capítulo Abrillantador y sal regeneradora)*

La primera carga del depósito del ablandador debe producirse con agua, luego introducir aprox. 1 kg de sal, es normal que el agua salga.

Realizar un ciclo de lavado inmediatamente.

Utilizar sólo sal específica para lavavajillas.

Después de la carga de sal, la luz indicadora de FALTA DE SAL* se apaga.

⚠ La falta de llenado del contenedor de sal puede dañar el ablandador de agua y el elemento que produce calor.

Datos técnicos	
Dimensiones	ancho: 59,5 cm altura: 82 cm profundidad: 57 cm
Capacidad	14 cubiertos estándar
Presión del agua de alimentación	0,05 ÷ 1MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
Tensión de alimentación	Ver la placa de características
Potencia total absorbida	Ver la placa de características
Fusible	Ver la placa de características
CE 	Este aparato es conforme a las siguientes Directivas de la Comunidad: -2006/95/EC (Bajo Voltaje - 2004/108/EC (Compatibilidad Electromagnética) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -97/17/EC (etiquetado) -2012/19/EC (DEEE)

La máquina dispone de señales sonoras/tonos *(según el modelo de lavavajillas)*) **que indican la presión del mando: encendido, fin de ciclo, etc.**

Los símbolos/testigos/indicadores luminosos presentes en el panel de control/display, pueden variar de color, parpadear o tener luz fija. *(según el modelo de lavavajillas).*

En el display* aparece información sobre el tipo de ciclo programado, la fase de lavado/secado, el tiempo residual, la temperatura, etc.

START 2END LIGHT *

Algunos modelos de lavavajillas tienen un indicador luminoso verde en el intersticio entre la puerta y la encimera de la cocina, que informa sobre el estado de avance del programa en curso. Es posible seleccionar uno de los siguientes modos de funcionamiento:

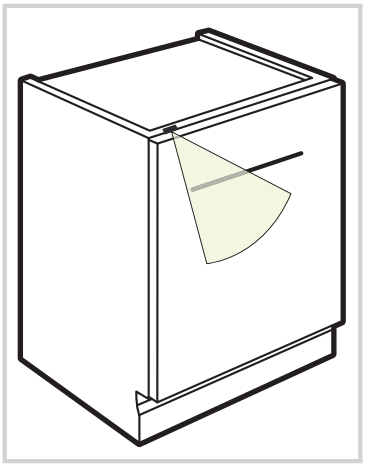
a) Función inhabilitada.

b) La luz se enciende unos segundos al comenzar el ciclo, permanece apagada durante el ciclo y parpadea al finalizar el ciclo (modo preseleccionado).

c) La luz permanece encendida durante el ciclo y parpadea al finalizar el ciclo. Si se ha programado el inicio diferido, la luz se encenderá sólo unos segundos o durante toda la cuenta regresiva, según se haya seleccionado el modo b) o c).

La luz se apaga a cada apertura de la puerta.

Para seleccionar el modo preferido, encender la máquina, mantener pulsada la tecla **P** hasta que aparezca en pantalla una de las tres letras, pulsar la tecla **P** hasta llegar a la letra (o modo) deseada, y mantener pulsada la tecla **P** para confirmar la selección.



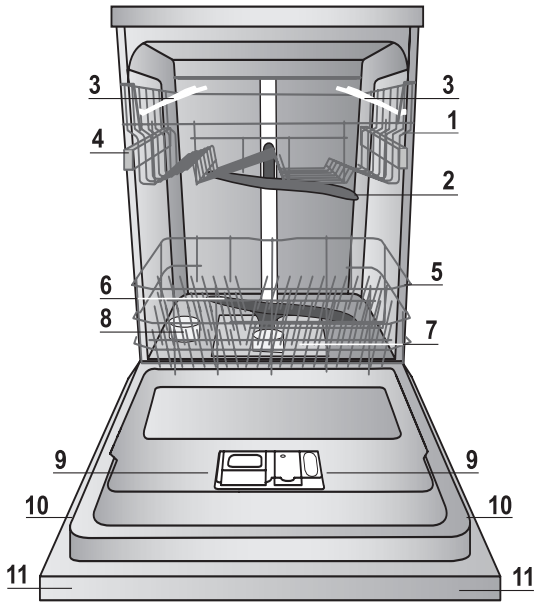
* Presente sólo en algunos modelos.

Descripción del aparato

Hotpoint ARISTON

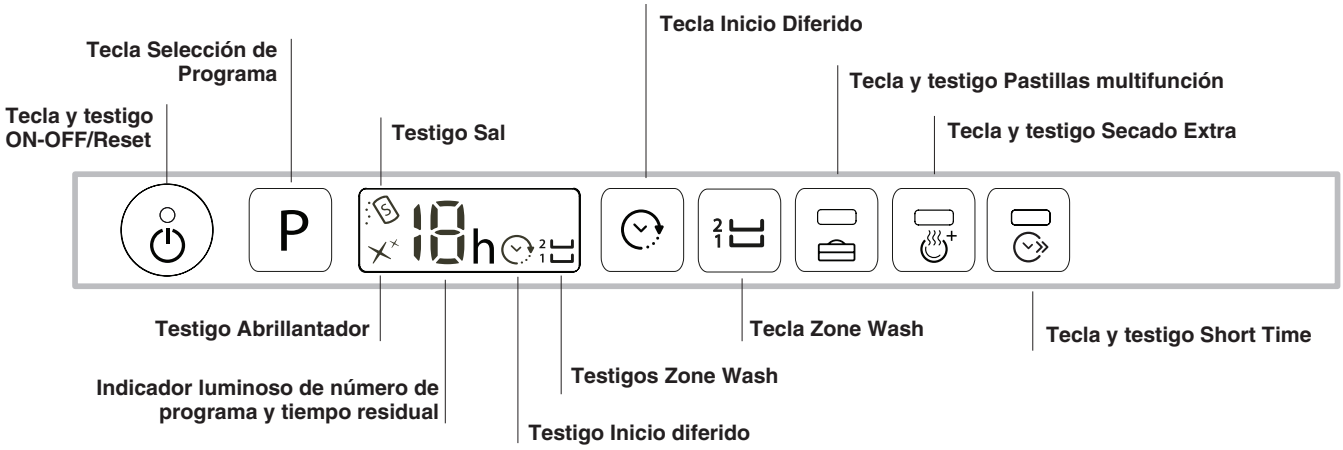
ES

Vista de conjunto



1. Cesto superior
2. Rociador superior
3. Cestos adicionales
4. Regulación de la altura del cesto superior
5. Cesto inferior
6. Rociador inferior
7. Filtro de lavado
8. Depósito de sal
9. Cubeta de detergente, depósito de abrillantador
10. Placa de características
11. Panel de mandos***

Panel de mandos



*** Sólo en los modelos totalmente empotrados * Presente sólo en algunos modelos.

El número y el tipo de programas y opciones varían según el modelo de lavavajillas.

Sal regeneradora y abrillantador

ES

⚠ **Utilizar sólo productos específicos para lavavajillas. No utilizar sal de cocina o industrial.**
Seguir las indicaciones del envase.

⚠ **Si se utiliza un producto multifunción, se recomienda igualmente añadir sal, especialmente cuando el agua es dura o muy dura.** *(Seguir las indicaciones del envase.)*

⚠ **Si no se añade ni sal ni abrillantador, es normal que los testigos FALTA SAL* y FALTA ABRILLANTADOR* permanezcan encendidos.**

Cargar la sal regeneradora

La sal previene la formación de CAL sobre las vajillas y los componentes del lavavajillas.
• Es importante que el depósito de sal nunca esté vacío.
• Es importante seleccionar la dureza del agua.
El depósito de sal está ubicado en la parte inferior del lavavajillas *(ver Descripción)* y se debe llenar:
• cuando en el panel se enciende el testigo FALTA SAL*;
• cuando el flotador verde* del tapón de la sal no está visible.
• ver la autonomía en la tabla de dureza del agua.

1. Extraer el cesto inferior y desenroscar el tapón del depósito en sentido antihorario.
2. Sólo para el primer uso: llenar el depósito de agua hasta el borde.
3. Colocar el embudo (*ver la figura*) y llenar el depósito de sal hasta el borde (aproximadamente 1 kg); es normal que se derrame un poco de agua.
4. Sacar el embudo, eliminar los residuos de sal de la boca y enjuagar el tapón bajo el agua corriente antes de enroscarlo.
Es aconsejable realizar esta operación cada vez que se carga la sal.
Cerrar bien el tapón para evitar que en el depósito entre detergente durante el lavado (podría dañarse irremediablemente el ablandador).

⚠ Cuando sea necesario cargar sal, se recomienda hacerlo antes de lanzar el lavado.

Selección de la dureza del agua

Para asegurar el funcionamiento correcto del ablandador antical, es indispensable seleccionar la dureza del agua. Este dato se puede averiguar con la empresa de suministro de agua potable.
El valor preseleccionado corresponde a una dureza media.
• Encender el lavavajillas con la tecla ON/OFF ⏻
• Apagar con la tecla ON/OFF ⏻
• Mantener pulsada la tecla **P** 5 segundos, hasta oír una señal acústica.
• Encender con la tecla ON/OFF ⏻
• Parpadea el número del nivel de selección actual y el testigo de la sal.
• Pulsar la tecla **P** para seleccionar el nivel de dureza deseado *(ver la tabla de Dureza del agua).*
• Apagar con la tecla ON/OFF ⏻
• Selección efectuada.

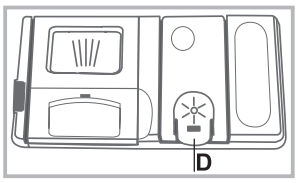
* Presente sólo en algunos modelos.

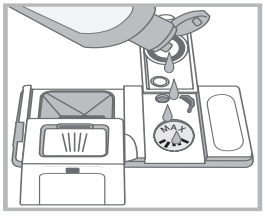
Tabla de Dureza del Agua				Autonomía media-recipiente de sal con 1 ciclo de lavado por día
nivel	**°dH**	**°fH**	**mmol/l**	**meses**
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 meses
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 meses
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 meses
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 meses
5*	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 semanas
De 0°f a 10°f se aconseja no utilizar sal. * Ajustando el valor en 5, la duración puede prolongarse.				

(°dH = dureza en grados alemanes - °fH = dureza en grados franceses - mmol/l = milimol/litro)

Cargar el abrillantador

El abrillantador facilita el SECADO de la vajilla. El depósito del abrillantador se debe llenar:
• cuando en el panel/display se enciende el testigo FALTA ABRILLANTADOR*
• cuando el indicador óptico* de la tapa del recipiente **"D"** pasa de oscuro a transparente.





1. Abrir el depósito **"D"** pulsando y levantando la lengüeta de la tapa;
2. Introducir el abrillantador con precaución hasta alcanzar la marca del nivel máximo, sin que desborde. Si esto sucede, limpiar rápidamente con un paño seco.
3. Cerrar la tapa hasta el encastre.

No verter NUNCA el abrillantador directamente en el interior de la cuba.

Regular la dosis de abrillantador

Si no se obtiene un buen resultado de secado, es posible regular la dosis de abrillantador.
• Encender el lavavajillas con la tecla ON/OFF ⏻
• Apagar con la tecla ON/OFF ⏻
• Pulsar 3 veces la tecla **P**; se oirá una señal acústica.
• Encender con la tecla ON/OFF ⏻
• Parpadea el número del nivel de selección actual y el testigo del abrillantador.
• Pulsar la tecla **P** para seleccionar la cantidad de abrillantador.
• Apagar con la tecla ON/OFF ⏻
• Selección efectuada.
El nivel de abrillantador se puede ajustar en CERO; en este caso, no hay suministro de abrillantador y el testigo de falta de abrillantador no se enciende.
Es posible ajustar hasta un máximo de 4 niveles según el modelo de lavavajillas. El valor preseleccionado corresponde a un nivel medio.
• si en la vajilla quedan estrías azulinas, seleccionar un valor bajo (1-2).
• si en la vajilla quedan gotas de agua o manchas de cal, seleccionar un valor alto (3-4).

Cargar los cestos

Sugerencias

Antes de cargar los cestos, eliminar de la vajilla los residuos de alimentos y vaciar los vasos y las copas. **No es necesario aclarar la vajilla con agua corriente.**

Disponer la vajilla de manera que quede firme y no se vuelque.

Los recipientes deben colocarse con la abertura hacia abajo y las partes cóncavas o convexas en posición oblicua, para permitir que el agua alcance todas las superficies y fluya.

Asegurarse de que las tapas, las asas, las sartenes y las bandejas no impidan la rotación de los rociadores. Colocar los objetos pequeños en el cesto de los cubiertos.

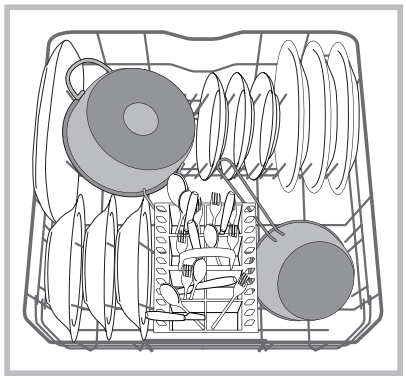
La vajilla de plástico y las sartenes antiadherentes tienden a retener las gotas de agua, por lo que quedarán menos secas que las vajillas de cerámica o acero.

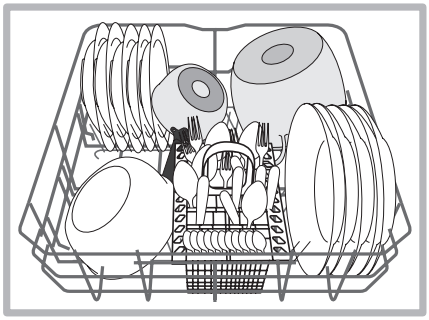
Es conveniente colocar los objetos livianos (por ejemplo, los recipientes de plástico) en el cesto superior, de modo que no puedan moverse.

Una vez terminada la carga, comprobar que los rociadores giren libremente.

Cesto inferior

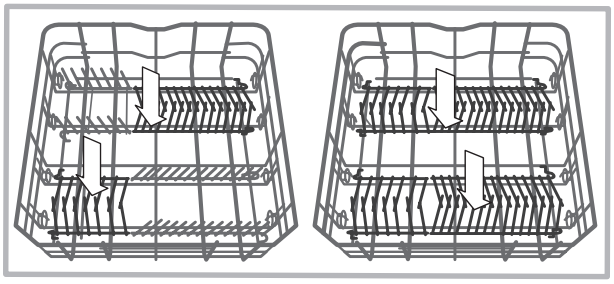
El cesto inferior puede contener ollas, tapas, platos, ensaladeras, cubiertos, etc. Los platos y las tapas grandes se deben colocar preferentemente a los costados.





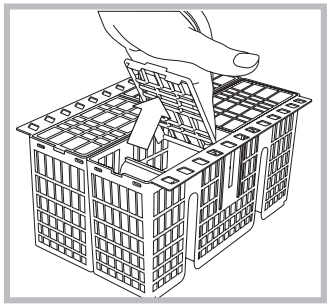
Se recomienda poner la vajilla muy sucia en el cesto inferior, donde los chorros de agua son más enérgicos y permiten obtener mejores prestaciones de lavado.

Algunos modelos de lavavajillas tienen sectores reclinables*, que se pueden utilizar en posición vertical, para colocar platos, u horizontal, para colocar ollas y ensaladeras.



Cesto de los cubiertos

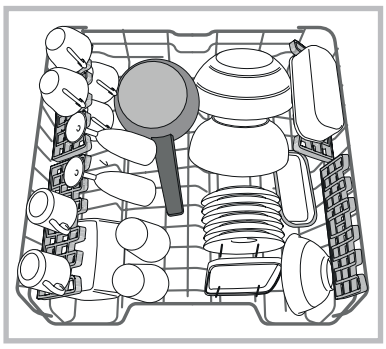
El cesto de los cubiertos tiene rejillas superiores para facilitar la disposición. El cesto se debe colocar **sólo** en la parte delantera del cesto inferior.



⚠ Los cuchillos y los utensilios con puntas cortantes se deben colocar con las puntas hacia
abajo o en los cestos adicionales del cesto superior en posición horizontal.

Cesto superior

Cargar la vajilla delicada y liviana: vasos, tazas, platitos, ensaladeras bajas.

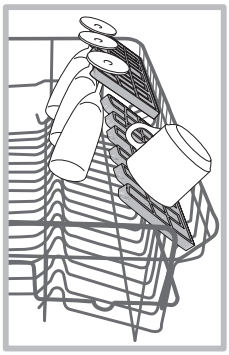


Algunos modelos de lavavajillas tienen sectores reclinables*, utilizables en posición vertical para colocar platitos de té o de postre, o en posición horizontal para colocar escudillas y recipientes.

* Presente sólo en algunos modelos.

Cestos adicionales de posición variable

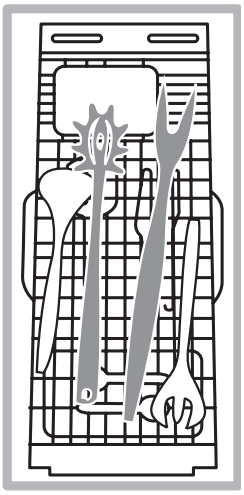
Los cestos adicionales laterales se pueden colocar a tres alturas diferentes para optimizar la disposición de la vajilla en el cesto.

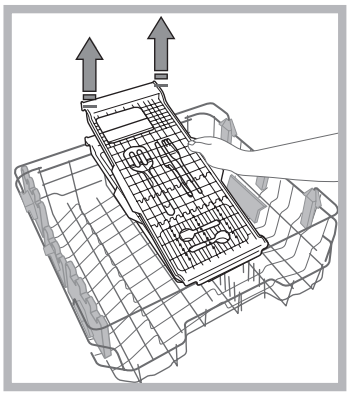


Las copas se pueden colocar de forma estable en los cestos adicionales, introduciendo el pie en las ranuras correspondientes. Para optimizar el secado, poner las solapas con la mayor inclinación. Para variar la inclinación, levantar la solapa, desplazarla suavemente y ponerla en la posición deseada.

Bandeja para cubiertos*

Algunos modelos de lavavajillas poseen una bandeja deslizable que se puede utilizar para contener cubiertos para servir o tazas de pequeñas dimensiones. Para mejores prestaciones de lavado, evite cargar vajilla voluminosa debajo de la bandeja.
La bandeja para cubiertos se puede extraer. *(ver la figura)*



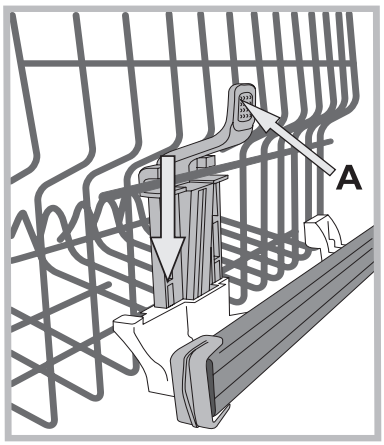


*Sólo en algunos modelos. Posición y número variables.

El cesto superior es de altura regulable según las necesidades; la posición más alta facilita la disposición de vajillas voluminosas en el cesto inferior; la posición más baja permite aprovechar los espacios de los cestos adicionales y los sectores reclinables creando más espacio hacia arriba.

Regular la altura del cesto superior

Para facilitar la colocación de la vajilla, el cesto superior se puede ubicar en posición alta o baja.
Es preferible regular la altura del cesto superior con el CESTO VACÍO.
No levantar ni bajar el cesto de un solo lado.



Si el cesto tiene **Lift-Up*** *(ver la figura)*, sujetarlo por los costados y levantarlo. Para volver a la posición inferior, pulsar las palancas (**A**) a los costados del cesto y acompañarlo hacia abajo.

Vajillas no aptas para el lavado en lavavajillas

- Cubiertos y vajillas de madera.
- Vasos decorados delicados, vajillas artesanales y antigüedades. Las decoraciones no son resistentes.
- Partes en material sintético no resistentes a la alta temperatura.
- Vajilla de cobre o estaño.
- Vajilla sucia de ceniza, cera, grasa lubricante o tinta.

Las decoraciones sobre vidrio, aluminio y plata durante el lavado pueden cambiar de color o descolorarse. Ciertos tipos de vidrio (por ejemplo, los objetos de cristal) después de muchos lavados pueden perder brillo.

Daños al vidrio y a la vajilla

Causas:

- Tipo de vidrio y procedimiento de producción del vidrio.
- Composición química del detergente.
- Temperatura del agua del programa de aclarado.

Consejo:

- Utilizar sólo vasos y porcelana cuya resistencia al lavado en lavavajillas esté garantizada por el fabricante.
- Utilizar detergente delicado para vajilla.
- Sacar los vasos y los cubiertos del lavavajillas lo más pronto posible al finalizar el programa.

Detergente y uso del lavavajillas

Hotpoint ARISTON

ES

Poner en funcionamiento el lavavajillas

1. Abrir el grifo de agua.
2. Abrir la puerta y pulsar la tecla ON/OFF: los testigos ON/OFF, las opciones y el display se encienden.
3. Cargar el detergente. *(ver al lado).*
4. Cargar los cestos *(ver Cargar los cestos)*.
5. Seleccionar el programa según la vajilla y su grado de suciedad (*ver la tabla de programas*) pulsando la tecla **P.**
6. Seleccionar las opciones de lavado*. *(ver Programas especiales y opciones)*.
7. Poner en funcionamiento cerrando la puerta.
8. El final del programa es indicado por señales acústicas y por el parpadeo del número del programa en el display. Abrir la puerta, apagar el aparato pulsando la tecla ON-OFF, cerrar el grifo de agua y desconectar la clavija de la toma de corriente.
9. Esperar unos minutos antes de sacar la vajilla, para evitar quemarse. Descargar los cestos comenzando por el inferior.

⚠ **- Para reducir el consumo de energía eléctrica, si el aparato no se está utilizando, se apaga automáticamente.**

⚠ **PROGRAMAS AUTO***:con algunos modelos se puede evaluar el grado de suciedad a través de un sensor y seleccionar en consecuencia el lavado más eficiente y económico.
La duración de los programas Auto podrá variar debido a la intervención del sensor.

⚠ Si la vajilla está poco sucia o ha sido aclarada anteriormente bajo el agua, reducir la dosis de detergente.

Modificar un programa en curso

Si se ha seleccionado un programa equivocado, es posible cambiar, siempre que esté recién empezado: abrir la puerta con cuidado para no quemarse con el vapor, pulsar en forma prolongada la tecla ON/OFF y la máquina se apaga. Volver a encender la máquina con la tecla ON/OFF y seleccionar el nuevo programa y las nuevas opciones; ponerla en funcionamiento cerrando la puerta.

Agregar vajilla

Sin apagar la máquina, abrir la puerta con cuidado para no quemarse con el vapor e introducir la vajilla. Cerrar la puerta: el ciclo se reanuda.

Interrupciones accidentales

Si durante el lavado se abre la puerta o se produce una interrupción de corriente, el programa se interrumpe. Cuando se cierra la puerta o vuelve la corriente, el programa se reanudará a partir del punto en el que se había interrumpido.

Cargar el detergente

Los buenos resultados del lavado dependen de la correcta dosificación del detergente; en caso de exceso, no se lava más eficazmente y se contamina el medio ambiente.

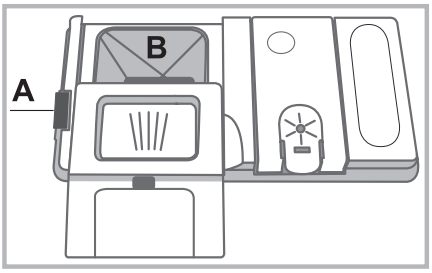
**Según el grado de suciedad, la dosis se puede adaptar en cada caso con un detergente en polvo o líquido.
En general, para la suciedad normal hay que utilizar unos 35 g (detergente en polvo) o 35 ml (detergente líquido). Si se emplean pastillas, es suficiente una.**

Si la vajilla está poco sucia o ha sido aclarada anteriormente bajo el agua, reducir la dosis de detergente.

Para asegurarse un buen lavado, seguir las instrucciones del envase del detergente.

En caso de dudas, consultar con el fabricante del detergente.

Para abrir el depósito de detergente, accionar el dispositivo de apertura "A".



Introducir el detergente sólo en la cubeta "B" seca. El detergente para el prelavado se debe poner directamente en la cubeta.

1. Dosificar el detergente consultando la Tabla de los programas para introducir la cantidad correcta. En la cubeta **B** hay una marca que indica le cantidad máxima de detergente líquido o en polvo que se puede introducir para cada ciclo.

2. Eliminar los residuos de detergente de los bordes de la cubeta y cerrar la tapa hasta el enganche.

3. Cerrar la tapa del depósito de detergente empujando hacia arriba hasta que el dispositivo de cierre quede enganchado.
El depósito de detergente se abre automáticamente en el momento oportuno según el programa.

Si se utilizan detergentes combinados, se recomienda la opción TABS, que adecua el programa para lograr el mejor resultado de lavado y secado posible.

⚠ **Utilizar sólo detergente para lavavajillas.**

NO UTILIZAR detergentes para lavado a mano.

Un uso excesivo de detergente puede dejar residuos de espuma al finalizar el ciclo.

Las mejores prestaciones de lavado y secado se obtienen con el uso combinado de detergente, abrillantador líquido y sal regeneradora.

Se aconseja usar detergentes sin fosfatos y sin cloro, que son los más indicados para proteger el medio ambiente.

* Presente sólo en algunos modelos.

Programas

ES

Los datos de los programas se obtienen en condiciones de laboratorio según la Norma Europea EN 50242.
La duración y los datos de los programas pueden variar según las distintas condiciones de uso.

⚠ **El número y el tipo de programas y opciones varían según el modelo de lavavajillas.**

Programa	Secado	Opciones	Duración del programa	Consumo de agua (l/ciclo)	Consumo de energía (kWh/ciclo)
1. Eco	Sí	Inicio diferido – Tabs – Extra Dry	03:10’	9,0	0,93
2. Auto Intensivo	Sí	Inicio diferido – Tabs – Extra Dry – Short Time – Zone wash	02:00’ - 03:10’	14,0 - 15,5	1,40 - 1,70
3. Auto Normal	Sí	Inicio diferido – Tabs – Extra Dry – Short Time – Zone wash	01:30’ - 02:30’	14,5 – 16,0	1,15 - 1,30
4. Auto Fast	No	Inicio diferido – Tabs	00:40’ - 01:20’	13,0 - 14,5	1,15- 1,25
5. Duo Wash	Sí	Inicio diferido – Tabs – Short Time – Extra Dry	02:00’	18,0	1,25
6. Delicado	Sí	Inicio diferido – Tabs – Extra Dry	01:40’	11,0	1,05
7. Express 30’	No	Inicio diferido – Tabs	00:30’	9,0	0,50
8. Buenas Noches	Sí	Inicio diferido – Tabs – Extra Dry	03:30’	15,0	1,15
9. Remojo	No	Inicio diferido	00:12’	4,5	0,01
10. Higienizante	Sí	Inicio diferido	01:20’	10,0	1,15
11. Autolimpieza	No	Inicio diferido	00:50’	8,0	0,80

Indicaciones para la selección de programas y dosis de detergente

1. El ciclo de lavado ECO es el programa estándar al que se refieren los datos de la etiqueta energética; este ciclo es adecuado para lavar vajillas con suciedad normal y es el programa más eficiente en términos de consumo de energía y agua para este tipo de vajilla. 29 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab *(**Cantidad de detergente del prelavado)*

2. Vajilla y ollas muy sucias (no usar para vajilla delicada). 35 g/ml – 1 Tab

3. Vajilla y ollas con suciedad normal. 29 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab

4. Vajilla con la suciedad diaria en cantidad limitada. (Ideal para 4 cubiertos) 25 gr/ml – 1 Tab

5. Lavado diferenciado en los dos cestos: delicado en el cesto superior, enérgico para ollas en el cesto inferior. 35 g/ml – 1 Tab

6. Ciclo para vajilla delicada, más sensible a las altas temperaturas. 35 g/ml – 1 Tab

7. Ciclo veloz para utilizar con vajilla poco sucia. (ideal para 2 cubiertos) 25 gr/ml – 1 Tab

8. Garantiza prestaciones óptimas. Adecuado para el uso nocturno. 35 g/ml – 1 Tab

9. Lavado preliminar a la espera de completar la carga después de otra comida. Sin detergente

10. Ciclo higienizante a elevadas temperaturas. Ideal para lavar vajilla y biberón. 30 gr/ml – 1 Tab

11. Ciclo de limpieza del lavavajillas que se debe utilizar **VACÍO y con detergentes específicos.**

Consumos en modo stand-by: Consumo en modo left-on: 5 W - consumo en modo off: 0,5 W

Programas especiales y opciones

Hotpoint ARISTON

ES

Notas:
las mejores prestaciones de los programas "Fast y Express " se obtienen preferiblemente respetando la cantidad de cubiertos indicada.

Para consumir menos utilizar el lavavajillas a plena carga.

Nota para los laboratorios de pruebas: para obtener información detallada sobre las condiciones de la prueba comparativa EN, escribir a la siguiente dirección: assistenza_en_lvs@indesitcompany.com

Opciones de lavado

Si una opción no es compatible con el programa seleccionado (ver la tabla de programas), el led correspondiente parpadea rápidamente 3 veces y se oyen señales acústicas.

Inicio diferido

Es posible postergar el comienzo del programa, de **1 a 12** horas:
1. Pulsar la tecla INICIO DIFERIDO: el display visualiza el símbolo correspondiente; cada vez que se vuelva a pulsar la tecla, se incrementará el lapso hasta el comienzo del programa seleccionado (1h, 2h, etc. hasta un máx. de 12h).
2. Seleccionar el programa y cerrar la puerta: comienza la cuenta al revés.
3. Una vez cumplido el tiempo, el testigo se apagará y comenzará el programa.
Para reducir el tiempo pulsar, pulsar la tecla INICIO DIFERIDO. Para anularlo, pulsar la tecla varias veces hasta que se apague el testigo del inicio diferido. El programa comenzará cuando se cierre la puerta.
No es posible seleccionar el Inicio Diferido después de que el ciclo ha comenzado.

Opción Short Time

Esta opción permite disminuir la duración de los principales programas manteniendo los mismos rendimientos en el lavado y en el secado.
Después de seleccionar el programa, pulsar la tecla Short Time. Para anular la selección de la opción, pulsar la misma tecla.

Secado Extra

Para mejorar el secado de la vajilla, pulsar la tecla SECADO EXTRA; el símbolo/testigo se enciende; al volver a pulsar, la opción se desactiva.
Una temperatura más alta durante el enjuague final y una fase de secado prolongada permiten mejorar el secado.

⚠ **La opción SECADO EXTRA implica una mayor duración del programa**

Pastillas Multifunción (Tabs)

Con esta opción se optimiza el resultado del lavado y del secado.
Si se utilizan pastillas multifunción, pulsar PASTILLAS MULTIFUNCIÓN; el símbolo/testigo se enciende; al volver a pulsar, la opción se desactiva.

⚠ **La opción "Pastillas Multifunción" alarga el programa.**

⚠ **Utilizar pastillas multifunción sólo si en el modelo existe la opción; no utilizarlas con programas no aptos para el uso de pastillas**.

Zone Wash

Esta opción permite efectuar el lavado sólo en el cesto seleccionado. Seleccionar el programa y pulsar la tecla ZONE WASH. El testigo del cesto seleccionado se enciende y el lavado se activa sólo en el cesto seleccionado; para desactivar la opción hay que volver a pulsar la tecla.

La opción está disponible con los programas: **Intensivo** y **Normal.**
Seleccionando la opción y el programa **Intensivo**, se activa el lavado ULTRAINTENSIVE ZONE. Este lavado es ideal para las cargas mixtas más sucias, como por ejemplo ollas y sartenes, platos con comida pegada o vajilla difícil de lavar (rallador, pasapurés, cubiertos muy sucios). La presión del chorro y la temperatura de lavado aumentan para optimizar el lavado en presencia de suciedad persistente.

Seleccionando la opción y el programa **Normal**, se activa el lavado SAVING ZONE. Con esta función se puede reducir el consumo de energía. Se podrían producir variaciones en la duración del ciclo.

Cargar la vajilla sólo en el cesto seleccionado.

* Presente sólo en algunos modelos.

Mantenimiento y cuidados

ES

Interrumpir el agua y la corriente eléctrica

- Cerrar el grifo de agua después de cada lavado para prevenir el riesgo de pérdidas.
- Desconectar la clavija de la toma de corriente para la limpieza y los trabajos de mantenimiento.

Limpiar el lavavajillas

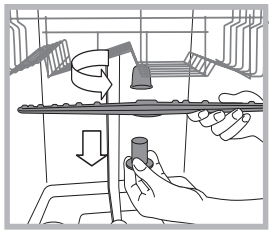
- La superficie externa y el panel de control se pueden limpiar con un paño no abrasivo humedecido con agua. No utilizar disolventes ni productos abrasivos.
- Las manchas de la cuba interna se pueden eliminar con un paño embebido en agua y un poco de vinagre.

Evitar los malos olores

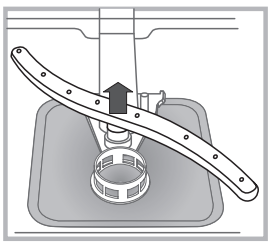
- Deje siempre entreabierta la puerta para evitar el estancamiento de humedad.
- Limpiar regularmente las juntas perimétricas de la puerta y de las cubetas de detergente con una esponja húmeda. De este modo se evitarán estancamientos de comida que son los principales responsables del mal olor.

Limpiar los rociadores

Puede suceder que algunos residuos de comida se adhieran a los brazos rociadores y obstruyan los orificios por los que debe salir el agua: cada tanto es importante controlarlos y limpiarlos con un cepillo no metálico.
Ambos rociadores son desmontables.



Para desmontar el rociador superior, es necesario desenroscar en sentido antihorario la virola de plástico. El rociador superior se vuelve a montar con la parte que tiene el mayor número de orificios dirigida hacia arriba.



El rociador inferior se desmonta haciendo presión sobre las lengüetas ubicadas a los costados y tirándolo hacia arriba.

Limpieza del filtro de entrada de agua*

Si los tubos de agua son nuevos o están inactivos desde hace mucho tiempo, antes de realizar la conexión, dejar correr el agua para verificar que sea límpida y que no contenga impurezas. Sin esta precaución, existe el riesgo de que el lugar por donde entra el agua se atasque y el lavavajillas se dañe.

⚠ Periódicamente limpiar el filtro de entrada de agua colocado a la salida del grifo.
- Cerrar el grifo del agua.
- Desenroscar el extremo del tubo de carga de agua, quitar el filtro y limpiarlo delicadamente bajo un chorro de agua corriente.
- Introducir nuevamente el filtro y enroscar el tubo.

Limpiar los filtros

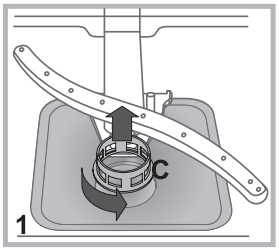
El grupo filtrante está formado por tres filtros que eliminan del agua de lavado los residuos de alimentos y la vuelven a poner en circulación: para obtener buenos resultados en el lavado, es necesario limpiarlos.

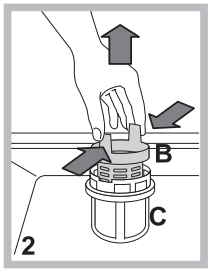
⚠ Limpie los filtros regularmente.

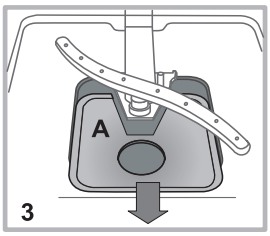
⚠ El lavavajillas no se debe utilizar sin filtros o con el filtro desenganchado.

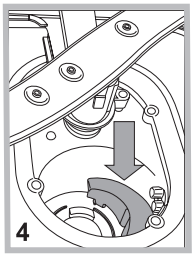
• Después de algunos lavados, controlar el grupo filtrante y si es necesario limpiarlo con cuidado bajo el agua corriente y con la ayuda de un cepillo no metálico, respetando las siguientes instrucciones:

1. Girar en sentido antihorario el filtro cilíndrico **C** y extraerlo *(fig. 1).*
2. Extraer el cartucho del filtro **B** ejerciendo una leve presión sobre las aletas laterales *(fig. 2);*
3. Extraer el plato del filtro de acero inoxidable **A**. *(fig. 3).*
4. Inspeccionar el sumidero y eliminar los residuos de comida. **NO QUITAR NUNCA** la protección de la bomba de lavado *(detalle de color negro) (fig.4).*









Después de la limpieza de los filtros, volver a montar el grupo filtrante y a colocarlo correctamente en su lugar. Esto es fundamental para el buen funcionamiento del lavavajillas.

Si se ausenta durante largos períodos

- Desconectar las conexiones eléctricas y cerrar el grifo del agua.
- Dejar la puerta entreabierta.
- Al regresar, hacer un lavado con el lavavajillas vacío.

* Presente sólo en algunos modelos.

Anomalías y soluciones

Hotpoint ARISTON

ES

Si el aparato presenta anomalías de funcionamiento, controlar los siguientes puntos antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica.

Anomalías:	**Posibles causas/Solución:**
El lavavajillas no arranca o no responde a los mandos.	• El grifo de agua no está abierto. • Apagar la máquina con la tecla ON/OFF, volver a encenderla después de un minuto aproximadamente y elegir el programa. • La clavija no está bien introducida en la toma de corriente; o cambiar la toma de corriente. • La puerta del lavavajillas no está bien cerrada.
La puerta no se cierra.	• Comprobar que los cestos estén introducidos hasta el fondo. • Se disparó la cerradura; empujar enérgicamente la puerta hasta oír el encastre.
El lavavajillas no descarga agua.	• El programa de lavado aún no ha terminado. • El tubo de desagüe está plegado *(ver Instalación).* • El desagüe del fregadero está obstruida. • El filtro está atascado con residuos de comida. • Controlar la altura del tubo de desagüe.
El lavavajillas hace ruido.	• La vajilla se golpea entre sí o contra los rociadores. Disponer la vajilla correctamente y comprobar que los rociadores giren libremente. • Demasiada espuma: el detergente no está dosificado adecuadamente o no es adecuado para lavar en lavavajillas. *(ver Detergente y uso del lavavajillas)* No prelavar la vajilla a mano.
En la vajilla y en los vasos quedan depósitos calcáreos o una pátina blanquecina.	• Falta la sal regeneradora. • La regulación de la dureza del agua no es adecuada; aumentar los valores. *(ver Sal regeneradora y abrillantador)* • El tapón del depósito de la sal o del abrillantador no está bien cerrado. • El abrillantador se ha terminado o la dosis es insuficiente.
En la vajilla y en los vasos quedan estrías o matices azulados.	• La dosis de abrillantador es excesiva.
La vajilla no queda bien seca.	• Se ha seleccionado un programa sin secado. • El abrillantador se ha terminado. *(ver Sal regeneradora y abrillantador)* • La regulación del abrillantador no es adecuada. • La vajilla es de material antiadherente o de plástico; es normal que queden gotas de agua.
La vajilla no queda limpia.	• La vajilla no está distribuida correctamente. • Los rociadores no giran libremente. Están bloqueados por la vajilla. • El programa de lavado no es suficientemente enérgico *(ver Programas).* • Demasiada espuma: el detergente no está dosificado adecuadamente o no es adecuado para lavar en lavavajillas. *(ver Detergente y uso del lavavajillas)* • El tapón del abrillantador no se ha cerrado correctamente. • El filtro está sucio o atascado *(ver Mantenimiento y cuidados).* • Falta la sal regeneradora *(ver Sal regeneradora y Abrillantador).* • Comprobar que la altura de los platos sea compatible con la regulación del cesto. • Los orificios de los rociadores están obstruidos. *(ver Mantenimiento y cuidados)*
El lavavajillas no carga agua. Está bloqueado y los testigos parpadean.	• Falta la alimentación de agua o el grifo está cerrado. • El tubo de carga de agua está plegado *(ver Instalación).* • Los filtros están atascados; es necesario limpiarlos. *(ver Mantenimiento y cuidados)* • El desagüe está atascado; es necesario limpiarlo. • Efectuadas las verificaciones y la limpieza, apagar y encender el lavavajillas y lanzar un nuevo ciclo de lavado. • Si el problema persiste, cerrar el grifo del agua, desconectar la clavija eléctrica y llamar al centro de asistencia.

* Presente sólo en algunos modelos.

Installation

DA

⚠ Under transporten bør apparatet holdes lodret; læn eventuelt apparatet mod bagsiden.

Tilslutning af vand

⚠ Tilslutning til el må udelukkende udføres af kvalificerede fagfolk.

Slangerne til tilførsel og afløb af vand kan føres højre eller venstre om, alt efter hvad der er behov for under installationen. Slangerne må ikke bøjes eller klemmes af opvaskemaskinen.

Tilslutning af vandtilførselsslangen

- Til et koldt- eller varmvandsudtag (maks. 60 °C) med 3/4" gas gevind
- Lad vandet løbe, indtil det bliver helt klart.
- Fastspænd vandtilførselsslangen godt, og åbn hanen.

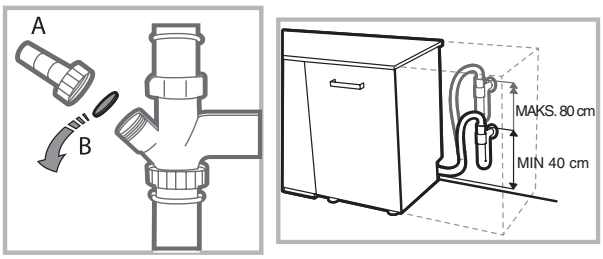
⚠ Hvis vandtilførselsslangen ikke er lang nok, skal man henvende sig til en specialforretning eller en autoriseret vvs'er *(se Service)*.

⚠ Vandtrykket skal ligge inden for værdierne i tabellen med Tekniske data. I modsat fald er det muligt, at opvaskemaskinen ikke fungerer korrekt.

⚠ Vær opmærksom på, at slangen ikke bøjer eller trykkes sammen.

Tilslutning af afløbsslangen

Tilslut afløbsslangen til et afløb med en minimumdiameter på 2 cm. (A)
Afløbsslangen skal føres i en højde mellem 40 og 80 cm fra gulvet eller opvaskemaskinens støtteunderlag.



Inden afløbsslangen sluttes til afløbet i vasken, skal man tage plastikproppen (B) af.

Overløbssikring

For at sikre mod eventuelt overløb er opvaskemaskinen udstyret med følgende sikkerhedsanordninger:
- Et system til afbrydelse af vandindtagelse i tilfælde af fejl eller utætheder inden i maskinen.
Nogle modeller er udstyret med en ekstra overløbssikring **New Acqua Stop***, som modvirker overløb, også hvis vandtilførselsslangen ødelægges.

PAS PÅ: FARLIG SPÆNDING!

Vandtilførselsslangen indeholder elektriske dele og må ikke skæres over.

Tilslutning af el

Inden stikket sættes i stikkontakten, skal man sikre sig følgende:
- Stikkontakten har **jordforbindelse** og opfylder alle lovkrav.
- Stikkontakten kan tåle den maksimale effekt fra apparatet, der står angivet på typeskiltet på lågen. *(Se afsnittet Beskrivelse af opvaskemaskinen.)*
- Forsyningsspændingen er inden for værdierne, som er angivet på typeskiltet på lågen.
- Stikkontakten passer til apparatets stik. I modsat fald skal man få en autoriseret elektriker til at udskifte stikkontakten *(se Service)*. Brug aldrig forlængerledninger eller flerdobbelte stikdåser.

⚠ Når apparatet er installeret, skal man nemt kunne nå ind til det elektriske forsyningskabel og stikkontakten.

⚠ Kablet må ikke bøjes eller trykkes sammen.

⚠ Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller dennes tekniske servicetjeneste, så man undgår farlige situationer. *(Se Service.)*

⚠ Producenten fralægger sig ethvert ansvar, såfremt disse normer ikke overholdes.

Placering og planstilling

1. Anbring opvaskemaskinen på et jævnt og hårdt underlag. Apparatet planstilles ved at løsne eller stramme de forreste ben, så det står vandret. En korrekt planstilling giver stabilitet og gør, at man undgår vibrationer og støj.

2. Inden opvaskemaskinen indbygges, skal den gennemsigtige strimmel* påklæbes under køkkenbordet af træ for at beskytte den mod eventuel kondens.

3. Anbring opvaskemaskinen, så siderne eller bagsiden slutter op til de tilstødende køkkenelementer eller væggen. Apparatet kan også placeres under en arbejdsflade/køkkenbord* *(se monteringsoversigten)*.

4*. For at justere højden på de bageste ben, skal man dreje på den sekskantede, røde bøsning nederst på opvaskemaskinens front midt på ved hjælp af en 8 mm sekskantsnøgle. Drej med uret for at øge højden, og drej mod uret for at mindske højden. *(Se den medfølgende indbygningsvejledning.)*

* Findes kun på nogle modeller.

Advarsler inden første opvask
Efter installationen skal du fjerne puderne på kurvene og elastikkerne på den øverste kurv *(hvis til stede).*

Indstilling af blødgøringsanlæg
Inden den første opvask skal vandets hårdhed indstilles efter de konkrete forhold. *(Se afsnittet Afspændingsmiddel og salt.)*
Fyld beholderen med vand til kanten. Fyld herefter salt til kanten (ca. 1 kg). Det er normalt, at lidt af vandet løber ved siden af.
Start et opvaskeprogram lige efter.
Brug kun salt, der er beregnet til opvaskemaskiner.
Efter påfyldning af salt slukker kontrollampen for SALTMANGEL*.

⚠ Hvis saltbeholderen ikke fyldes op, kan det ødelægge vandblødgøringsanlægget og varmeelementet.

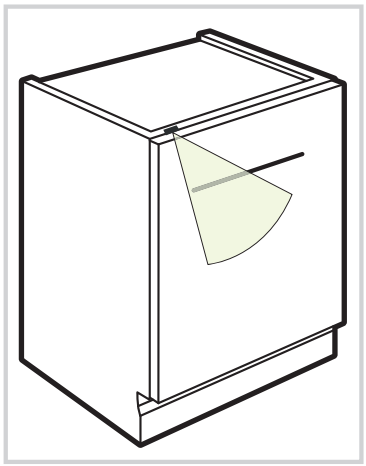
Tekniske data	
Mål	Bredde cm. 59,5 Højde cm. 82 Dybde cm. 57
Kapacitet	14 standard-kuverter
Vandforsyningstryk	0,05 ÷ 1MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
Forsyningsspænding	Se skiltet med specifikationer
Samlet optaget effekt	Se skiltet med specifikationer
Sikring	Se skiltet med specifikationer
CE 	Dette apparat er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver: -2006/95/EF (Lavspænding) -2004/108/EF (Elektromagnetisk kompatibilitet) -2009/125/EF (Comm. Reg. 1016/2010) (Miljøvenligt design) -97/17/EF (Mærkning) -2012/19/EU (WEEE)

Maskinen er udstyret med de følgende lydsignaler/toner *(afhængigt af opvaskemaskine modellen*) **der meddeler, at styringen er aktiveret: tænding, cyklusslut, osv.**

Symbolerne/lamperne/lysdioderne på betjeningspanelet/ displayet kan variere i farve, blinke eller lyse fast. *(afhængigt af opvaskemaskinens modeltype).*

Displayet viser nyttig information om den indstillede cyklustype, om opvaske-/tørringsfasen, den resterende tid, temperatur osv... osv...

START 2END LIGHT *
Nogle opvaskemaskinemodeller er udstyret med en grøn lysindikator, der er anbragt i mellemrummet mellem lågen og bordpladen og giver dig oplysninger om opvaskeprogrammets faser. Det er muligt at vælge en af de følgende funktionsmåder:
a) Frakoblet funktion
b) Lyset tænder i nogle få sekunder ved programstart, forbliver slukket under programmet og blinker ved afslutningen af programmet (standardindstillet funktionsmåde)
c) Lyset forbliver tændt under programmet og blinker ved afslutningen af programmet. Hvis der er indstillet til forsinket start, tændes lyset i de første sekunder af eller under hele nedtællingen afhængigt af, om funktionsmåde b) eller c) er blevet valgt.
Lyset slukkes, hver gang lågen åbnes.
Vælg den ønskede funktionsmåde ved at tænde maskinen, holde tasten **P** nede, indtil displayet viser et af de tre bogstaver, trykke på tasten **P** for at bladre frem til det ønskede bogstav (funktionsmåde), og holde tasten **P** nede for at bekræfte valget.

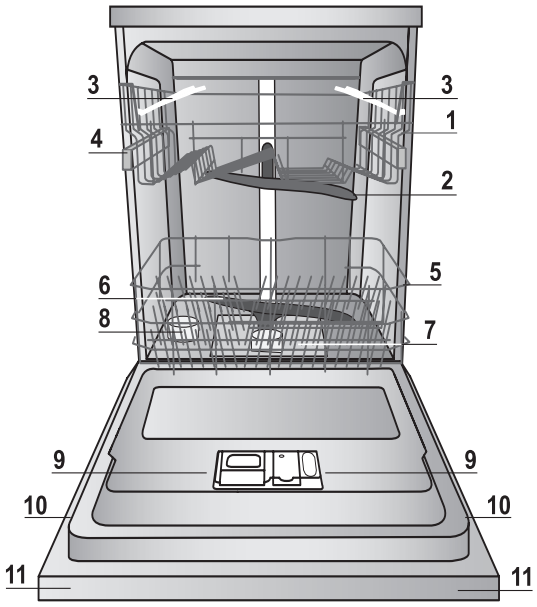


* Findes kun på nogle modeller.

Beskrivelse af opvaskemaskinen

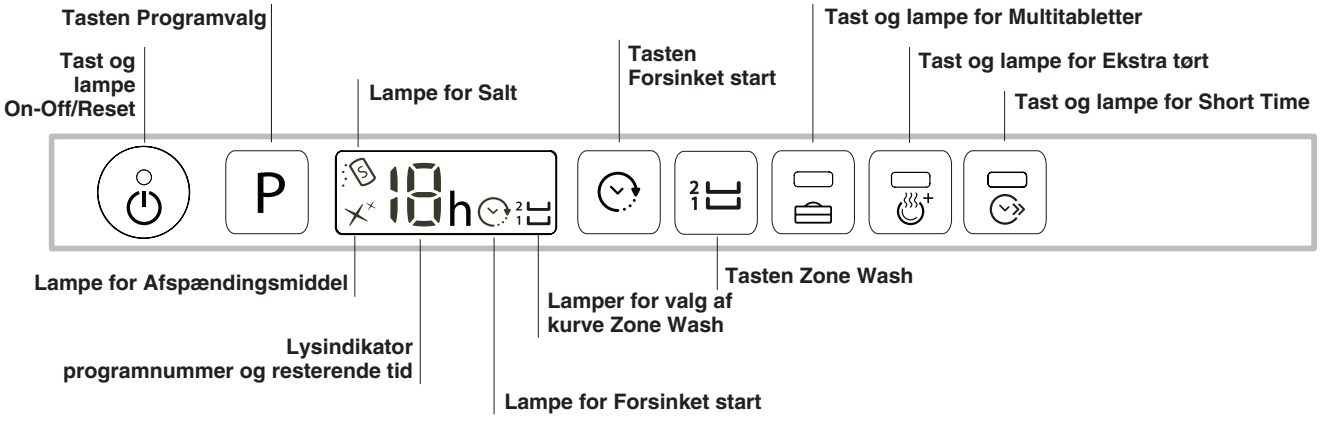
DA

Samlet oversigt



1. Øverste kurv
2. Øverste spulearm
3. Klapper
4. Indstilling af kurven i højden
5. Nederste kurv
6. Nederste spulearm
7. Filter
8. Beholder til salt
9. Rum til opvaskemiddel, rum til afspændingsmiddel
10. Typeskilt
11. Betjeningspanel***

Betjeningspanel



*** Kun på indbygningsmaskiner * Findes kun på nogle modeller.

Programnummer og –type samt tilvalgsfunktioner varierer alt efter opvaskemaskinemodellen.

Salt og afspændingsmiddel

Hotpoint ARISTON

DA

⚠ **Brug kun opvaskemidler, salt m.m., der er beregnet til opvaskemaskiner. Brug ikke almindelig bordsalt eller industrisalt.**
Følg anvisningerne på emballagen.

⚠ **Hvis der anvendes multitabletter, anbefales det dog at tilføje salt, især hvis vandet er middel til meget hårdt.** *(Følg anvisningerne på emballagen).*

⚠ **Hvis der ikke påfyldes hverken salt eller afspændingsmiddel, er det normalt, at kontrollampen for SALTMANGEL* og MANGEL PÅ AFSPÆNDINGSMIDDEL* forbliver tændt.**

Påfyldning af salt

Anvendelse af salt forhindrer, at der dannes KALKPLETTER på servicet og opvaskemaskinens komponenter.
• Det er vigtigt, at saltbeholderen aldrig er tom.
• Det er vigtigt at indstille vandets hårdhed.
Saltbeholderen sidder i bunden af opvaskemaskinen *(se Beskrivelse)* og skal fyldes:
• når kontrollampen for SALTMANGEL* tænder.
• når den grønne flydeanordning* på saltdækslet ikke er synlig.
• se autonomi i tabellen over vandets hårdhed.

1. Træk den nederste kurv ud, og løsn låget til beholderen ved at dreje det mod uret.
2. Kun ved første brug: Fyld beholderen med vand til kanten.
3. Brug den medfølgende tragt (*se figuren*), og fyld beholderen med salt til kanten (ca. 1 kg). Det er normalt, at lidt af vandet løber ved siden af.
4. Tag tragten ud, og fjern rester af salt fra gevindet. Skyl dækslet under rindende vand, inden det sættes på igen.
Det anbefales at gøre dette, hver gang der påfyldes salt.
Skru dækslet godt fast, så der ikke kommer opvaskemiddel ind i beholderen under opvask (det kan beskadige blødgøringsanlægget).

⚠ Fyld for så vidt muligt salt på, inden en opvask sættes i gang.

Indstilling af vandets hårdhed

For perfekt funktion i blødgøringsanlægget er det nødvendigt at indstille vandets hårdhed efter de konkrete forhold. Oplysninger om vandets hårdhed fås hos det lokale vandværk. Det indstillede niveau svarer til middel hårdhed.
• Tænd opvaskemaskinen med tasten ON/OFF ⏻.
• Sluk apparatet med tasten ON/OFF ⏻.
• Hold tasten **P** nede i 5 sekunder, indtil der høres et bip.
• Tænd apparatet med tasten ON/OFF ⏻.
• Nummeret for aktuelt indstillet niveau og kontrollampen for saltmangel blinker.
• Tryk på tasten **P** for at vælge det ønskede hårdhedsniveau *(se tabellen over vandets hårdhed).*
• Sluk apparatet med tasten ON/OFF ⏻.
• Indstillingen er klar!

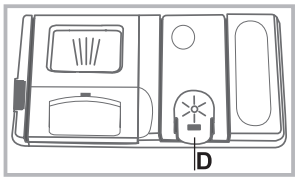
* Findes kun på nogle modeller.

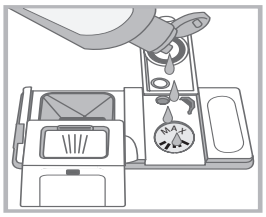
Tabel over vandets hårdhed				Gennemsnitlig autonomi-saltbeholder med 1 opvask om dagen
niveau	°dH	°fH	mmol/L	måneder
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 måneder
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 måneder
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 måneder
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 måneder
5*	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2-3 uger
Mellem 0 °f og 10 °f anbefales det ikke at bruge salt. Med indstillingen 5 kan varigheden blive længere.				

(°dH = hårdhed i tyske grader - °fH = hårdhed i franske grader - mmol/L = millimol/liter)

Påfyldning af afspændingsmiddel

Afspændingsmiddel gør TØRRINGEN af servicet nemmere. Beholderen til afspændingsmiddel skal fyldes:
• når kontrollampen for MANGEL PÅ AFSPÆNDINGSMIDDEL* tænder på panelet/displayet.
• når den optiske indikator* på beholderens låg **"D"** skifter fra mørk til gennemsigtig.





1. Åbn beholderen **"D"** ved at trykke på og løfte tappen i låget.
2. Påfyld forsigtigt afspændingsmiddel til det maksimale påfyldningsmærke for at undgå, at det flyder ud. Hvis det hældes ved siden af, skal man straks tørre det op med en tør klud.
3. Luk dækslet, indtil det klikker.

Fyld ALDRIG afspændingsmiddel direkte i bunden af maskinen.

Dosering af afspændingsmiddel

Hvis resultatet af tørringen ikke er tilfredsstillende, kan man regulere doseringen af afspændingsmiddel.
• Tænd opvaskemaskinen med tasten ON/OFF ⏻.
• Sluk apparatet med tasten ON/OFF ⏻.
• Tryk på tasten **P** 3 gange. Der høres et bip.
• Tænd apparatet med tasten ON/OFF ⏻.
• Nummeret for aktuelt indstillet niveau og kontrollampen for mangel på afspændingsmiddel blinker.
• Tryk på tasten **P** for at vælge den doserede mængde afspændingsmiddel.
• Sluk apparatet med tasten ON/OFF ⏻.
• Indstillingen er klar!
Afspændingsmiddelniveauet kan indstilles til NUL. Der vil i så fald ikke blive leveret afspændingsmiddel, og kontrollampen for mangel på afspændingsmiddel tændes ikke, hvis der ikke er mere afspændingsmiddel.
Du kan indstille op til maks. 4 niveauer afhængigt af opvaskemaskinemodellen. Det indstillede niveau svarer til middel niveau.
- Hvis der på servicet efterlades blålige striber, skal man indstille til et lavere tal (1-2).
- Hvis der er vanddråber eller kalkpletter på servicet, skal tallet være højere (3-4).

Fyldning af kurve

DA

Gode råd

Inden kurvene fyldes, skal man fjerne madrester i opvaskemaskinen og tømme glas og beholdere. **Det er ikke nødvendigt først at skylle af under rindende vand.**

Placér servicet, så det ligger stille og ikke vælter. Beholderne skal være anbragt med åbningen nedad og konkave eller udadbuede dele i en skrå stilling, så vand kan nå alle overflader og flyde ud. Sørg for, at låg, håndtag, pander og fade ikke hæmmer spulearmenes rotation. Læg små ting i bestikkurven.

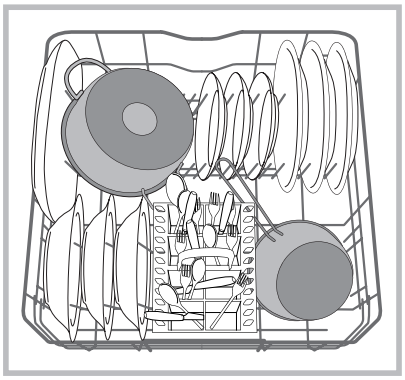
Plastservice og pander med slip-let belægning har en tendens til at holde på vanddråberne og derfor tørrer derfor ikke så godt som service i keramik eller rustfrit stål.

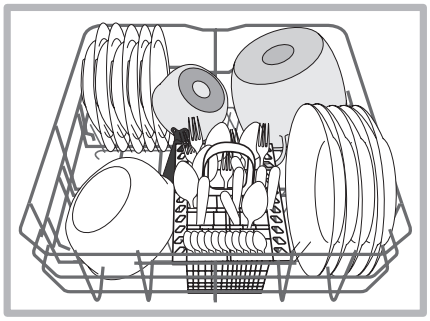
Lette genstande (såsom plastbeholdere) skal fortrinsvis placeret på den øverste kurv, og anbringes, så de ikke bevæger sig.

Efter fyldning skal man kontrollere, om spulearmene kan dreje frit.

Nederste kurv

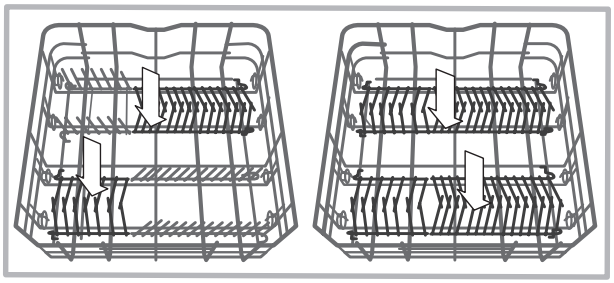
Den nederste kurv kan fyldes med gryder, låg, tallerkener, salatskåle, bestik osv... Større tallerkener og låg skal placeres ude i siderne af kurven.





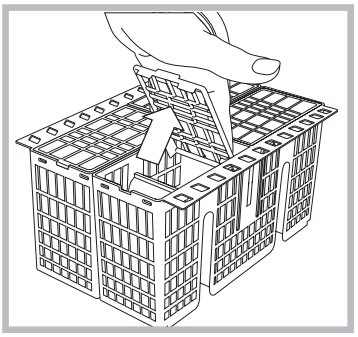
Det anbefales at have meget snavset service i den nederste kurv, da vandstrålerne i dette område er mere kraftige og giver mulighed for bedre opvask.

Nogle modeller har elementer, der kan foldes sammen*. De kan bruges i lodret stilling til at anbringe tallerkener eller i vandret stilling (lagt ned) til at anbringe gryder og skåle.



Kurv til bestik

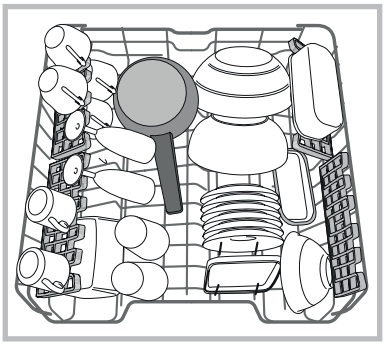
Bestikkurven er forsynet med højere gitre til en bedre anbringelse af bestikket. Den må **kun** placeres i den forreste del af den nederste kurv.



⚠ Knive og andre skarpe genstande skal placeres i bestikkurven med den skarpe ende nedad eller i lodret position i klappen i den øverste kurv.

Øverste kurv

Sæt den ømtålelige og lette opvask i den øverste kurv: glas, kopper, små tallerkener, flade salatfade.

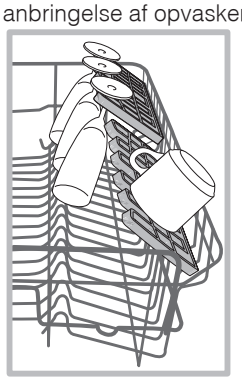


Nogle modeller har elementer, der kan foldes sammen*. De kan anvendes i lodret position til at anbringe underkopper eller desserttallerkener eller lagt ned til placering af små skåle og madvarebeholdere.

*Findes kun på visse modeller og varierer i antal og placering.

Klapper med indstillelig hældning

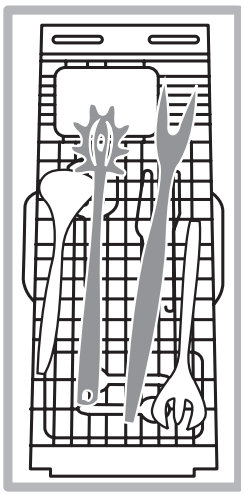
Klapperne i siden kan placeres i tre forskellige højder for optimal anbringelse af opvasken i kurven.

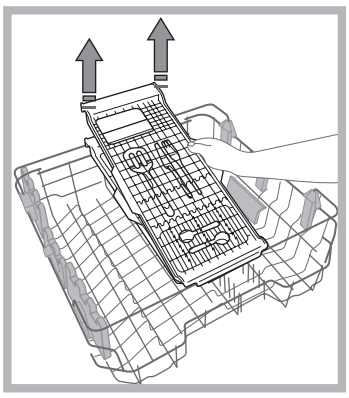


Vinglas skal placeres stabilt mod klapperne, idet foden støtter mod hullerne i klapperne. Tørringen kan forbedres ved at hælde klapperne maksimalt. Løft klappen, lad den glide forsigtigt og anbring den i den ønskede position for at ændre hældningen.

Bestikbakke*

Nogle opvaskemaskinemodeller er udstyret med glidende bakke, der kan bruges til bestik eller små kopper. For de bedste opvaskeresultater skal man undgå at anbringe stor opvask under bakken.
Bestikholderen kan tages ud. *(se figuren)*



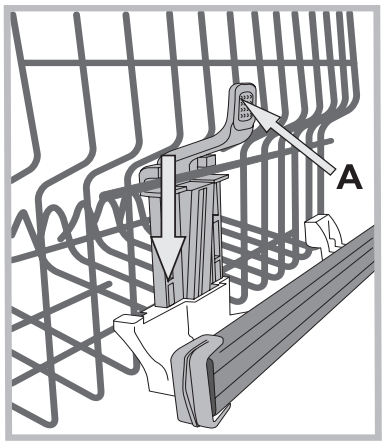


*Findes kun på visse modeller og varierer i antal og placering.

Den øverste kurv kan justeres i højden efter behov: i høj position, når der skal placeres stort service i den nederste kurv; i lav position med henblik på at udnytte flappernes rum eller foldet sammen for at skabe mere plads opad.

Justering af højden på øverste kurv

For nemmere at kunne fylde opvasken i maskinen kan man flytte den øverste kurv op eller ned.
Det anbefales at højden på den øverste kurv indstilles, mens KURVEN ER TOM.
Man må IKKE løfte eller sænke kun den ene side af kurven.



Hvis kurven er udstyret med **Lift-Up*** *(se figuren)*, skal du løfte kurven ved at tage fat i siderne og flytte den opad. For at vende tilbage til den nederste position skal du at trykke på håndtagene (**A**) på siderne af kurven og hjælpe den ned.

⚠ **Det er ikke muligt at anvende den øverste kurv i høj stilling og med flapperne lukket lodret.**

Service, der ikke er egnet

- Træbestik og -service.
- Glas med sarte dekorationer, service med kunsthåndværk og antikvitetsservice. Deres dekorationer kan ikke tåle opvaskemaskine.
- Dele i syntetisk materiale, der ikke er modstandsdygtige mod temperaturen.
- Service af kobber og tin.
- Service tilsmudset med aske, voks, smørefedt eller blæk.

Dekorationerne på glas, stykker af aluminium og sølv har under opvasken tendens til at skifte farve og blegne. Også andre typer af glas (f.eks. krystalgenstande) kan efter mange vaske blive matte.

Skader på glas og service

Årsager:
• Type af glas og metoden for produktion af glasset.
• Kemisk sammensætning af vaskemiddel.
• Vandtemperatur for skylleprogrammet.
Råd:
• Brug kun glas og porcelæn, der er garanteret af fabrikanten som egnet til vask i opvaskemaskine.
• Brug mild opvaskemiddel til service.
• Fjern glas og bestik fra opvaskemaskinen så hurtigt som muligt, når programmet er færdigt.

Opvaskemiddel og brug af opvaskemaskinen

DA

Start af opvaskemaskinen

1. Åbn vandhanen.
2. Åbn lågen, og tryk på tasten ON-OFF: lamperne for ON/OFF, tilvalgsfunktioner og displayet lyser.
3. Dosering af vaskemiddel. *(se her ved siden af).*
4. Fyld opvasken i kurvene *(se Fyldning af kurve).*
5. Vælg det ønskede program alt efter opvaskens type og tilsmudsningsgrad *(se programtabellen)* ved at trykke på tasten **P.**
6. Vælg tilvalgsfunktionerne*. *(se Specialprogrammer og tilvalgsfunktioner).*
7. Start opvaskemaskinen ved at lukke lågen.
8. Når programmet er færdigt, angives det med lydsignaler og ved at programnummeret blinker på displayet. Åbn lågen, sluk for maskinen ved at trykke på ON/OFF-tasten, luk for vandhanen og træk stikket ud af stikkontakten.
9. Vent nogle minutter, inden opvasken tages ud, så du undgår at brænde dig. Tøm først den nederste kurv.

⚠ **- For at spare på strømmen slukker maskinen automatisk under visse omstændigheder, når den IKKE er i brug i længere tid.**

⚠ **AUTOMATISKE PROGRAMMER***: Visse opvaskemaskinemodel er udstyret med en særlig føler, der kan måle tilsmudsningsgraden og indstille til den mest effektive og økonomiske opvask.
De automatiske programmers varighed kan variere, hvis føleren griber ind.

⚠ Hvis opvasken kun er lidt snavset eller er blevet skyllet under vand, skal man mindske mængden af opvaskemiddel.

Ændring af et program under udførelse

Hvis man har valgt et forkert program, er det muligt at ændre det, hvis det lige er gået i gang. Åbn lågen, og pas på den varme damp. Tryk og hold tasten ON/OFF nede. Maskinen slukker. Tænd maskinen igen på tasten ON/OFF, og vælg et nyt program og eventuelle tilvalgsfunktioner. Start opvasken ved at lukke lågen.

Tilføjelse af ekstra opvask

Man behøver ikke slukke opvaskemaskinen, men kan blot åbne lågen, idet man passer på den varme damp, og fylde opvasken i. Luk lågen. Cyklussen går i gang igen.

Utilsigtede afbrydelser

Hvis lågen åbnes under opvask eller hvis der sker en strømafbrydelse, afbrydes programmet. Den starter igen, hvor den blev afbrudt, når lågen lukkes igen eller når strømmen vender tilbage.

* Findes kun på nogle modeller.

Påfyldning af opvaskemiddel

Et godt resultat afhænger også af en korrekt dosering af opvaskemiddel. For meget opvaskemiddel medfører ikke en mere effektiv opvask, og det forurener miljøet.

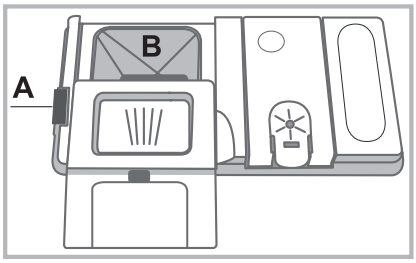
Afhængigt af tilsmudsningsgraden, kan doseringen tilpasses det enkelte tilfælde med et vaskemiddel i pulverform eller i flydende form.
For en normalt snavset vask skal du normalt bruge ca. 35 gr. (vaskepulver) eller 35 ml (flydende vaskemiddel). Hvis du bruger tabletter, skal du kun bruge én.

Hvis opvasken kun er lidt snavset eller er blevet skyllet under vand, skal man mindske mængden af opvaskemiddel.

For et godt vaskeresultat skal du også følge anvisningerne på vaskemiddelemballagen.

Hvis du har yderligere spørgsmål, anbefaler vi, at du kontakter opvaskemiddelproducenterne.

Tryk på åbningsanordningen "A" for at åbne beholderen til opvaskemidlet.



Put kun opvaskemiddel i den tørre beholder "B". Mængden af opvaskemiddel, der anvendes til forvask, skal placeres direkte i opvaskemaskinen.

1. Se *Programtabellen* for korrekte dosering af opvaskemiddel. I beholderen **B** er der et niveau, som angiver den maksimale mængde af opvaskemiddel i flydende form eller i pulverform, der kan bruges for hver cyklus.

2. Tør overskydende opvaskemiddel af kanterne til beholderen og luk låget, så det klikker på plads.

3. Lukke låget på opvaskemiddelrummet ved at skubbe det opad, indtil lukkemekanismen lukker korrekt fast.
Opvaskemiddelrummet åbnes automatisk, afhængigt af programmet, på det rette tidspunkt.

Hvis der anvendes kombinerede opvaskemidler, anbefales det at bruge funktionen TABS, der tilpasser vaskeprogrammet, så der altid opnå det bedst mulige resultat for vask og tørring.

⚠ **Anvend udelukkende opvaskemiddel til opvaskemaskiner.**

ANVEND ALDRIG opvaskemiddel til opvask i hånden.

Overdreven brug af opvaskemiddel kan medføre skumrester efter opvask.

Man opnår den bedste opvask og tørring ved kombineret brug af opvaskemiddel i pulverform, flydende afspændingsmiddel og salt.

Det anbefales at anvende opvaskemidler uden fosfater og klor for at beskytte miljøet.

Programmer

Hotpoint ARISTON

DA

Programdataene er målt under laboratorieforhold i overensstemmelse med den europæiske standard EN 50242.
Afhængigt af de forskellige driftsbetingelser, kan programmernes varighed og data variere.

⚠ Programnummer og –type samt tilvalgsfunktioner varierer alt efter opvaskemaskinemodellen.

Program	Tørring	Tilvalgsfunktioner	Varighed af programmer	Vandforbrug (l/cyklus)	Energiforbrug (kWh/cyklus)
1. Eco	Ja	Forsinket start - Tabs - Extra Dry	03:10’	9,0	0,93
2. Auto intensiv AUTO	Ja	Forsinket start - Tabs - Extra Dry - Zone wash - Short Time	02:00’ - 03:10’	14,0 - 15,5	1,40 - 1,70
3. Auto normal AUTO	Ja	Forsinket start - Tabs - Extra Dry – Zone wash - Short Time	01:30’ - 02:30’	14,5 – 16,0	1,15 - 1,30
4. Auto Fast AUTO	Nej	Forsinket start - Tabs	00:40’ - 01:20’	13,0 - 14,5	1,15- 1,25
5. Duo wash	Ja	Forsinket start - Tabs - Extra Dry - Short Time	02:00’	18,0	1,25
6. Skåne	Ja	Forsinket start - Tabs - Extra Dry	01:40’	11,0	1,05
7. Express	Nej	Forsinket start - Tabs	00:30’	9,0	0,50
8. Good Night	Ja	Forsinket start - Tabs - Extra Dry	03:30’	15,0	1,15
9. Iblødsætning	Nej	Forsinket start	00:12’	4,5	0,01
10. Hygiejnisk	Ja	Forsinket start	01:20’	10,0	1,15
11. Autorengøring	Nej	Forsinket start	00:50’	8,0	0,80

Anvisninger for valg af programmer og dosering af opvaskemiddel

1. ECO-vaskecyklussen er standardprogrammet, som oplysningerne på energimærkatet henviser til; denne cyklus er beregnet til opvask af normalt snavset service, og det er det mest effektive program hvad angår energi- og vandforbrug for denne type opvask. 29 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab *(**Mængde af vaskemiddel til forvask)*

2. Meget snavsede gryder og tallerkener (må ikke anvendes til ømtålelige genstande). 35 gr/ml – 1 Tab

3. Almindeligt snavsede gryder og tallerkener. 29 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab

4. Almindelig daglig snavs i begrænset omfang. (Ideel til 4 kuverter) 25 gr/ml – 1 Tab

5. Forskellig opvask i de to kurve: skånevask på den øverste kurv, kraftig til gryder på den nederste kurv. 35 gr/ml – 1 Tab

6. Program til service, der er mere ømtåleligt over for høje temperaturer. 35 gr/ml – 1 Tab

7. Hurtigt program, der kan anvendes til letsnavset service. (ideel til 2 kuverter) 25 gr/ml – 1 Tab

8. Sikrer optimale resultater. Velegnet til igangsætning om natten. 35 gr/ml – 1 Tab

9. Indledende opvask mens der ventes på fuld opvaskemaskine ved næste måltid. Ingen opvaskemiddel

10. Hygiejnisk program til høje temperaturer. Ideel til opvask af service og sutteflasker. 30 gr/ml – 1 Tab

11. Rengøringsprogram til opvaskemaskinen, som skal bruges **med TOM opvaskemaskine og med særlige rengøringsmidler.**

Forbrug ved standby: Forbrug ved left-on mode: 5 W - forbrug ved off mode: 0,5 W

Specialprogrammer og tilvalgsfunktioner

DA

Bemærk:
Man opnår det bedste resultat med programmerne "Fast e Express 30" ved at overholde det angivne antal kuverter.

For mindst muligt forbrug, bør man først starte opvaskemaskinen, når den er helt fyldt.

Note til testlaboratorierne: For oplysninger om betingelserne for en EN-testsammenligning, rettes henvendelse til: ASSISTENZA_EN_LVS@indesitcompany.com

Tilvalgsfunktioner

Hvis en tilvalgsfunktion ikke fungerer med det valgte program, (se programtabellen), vil den røde lampe blinke hurtigt 3 gange og der høres lydsignaler.

Forsinket start

Det er muligt at starte programmet med **1 til 12** timers forsinkelse.
1. Tryk på tasten FORSINKET START: Displayet viser det tilhørende symbol. For hvert efterfølgende tryk øges tiden (1h, 2h, osv. op til maks. 12h) fra starten af det valgte program.
2. Vælg programmet, og luk lågen: nedtællingen begynder;
3. Når tiden løber ud, slukker lampen og programmet starter.
For at ændre forsinkelsen og fremskynde starten skal man trykke på tasten FORSINKET START. For at annullere den skal man trykke på tasten, indtil lampen for forsinket start slukker. Programmet starter, når lågen lukkes.

Tilvalgsfunktionen Short Time

Denne tilvalgsfunktion gør det muligt at afkorte programvarigheden, uden at det går ud over kvaliteten i opvasken og tørring.
Tryk på tasten Short Time efter at have valgt programmet. For at fravælge funktionen skal man trykke på tasten igen.

Tilvalgsfunktionen Multitabletter (Tabs)

Denne tilvalgsfunktion giver en bedre opvask og tørring.
Når der anvendes multitabletter, skal man trykke på tasten MULTITABLETTER. Symbolet/lampen tænder. Tryk igen for at fravælge tilvalgsfunktionen.

⚠ **Tilvalgsfunktionen "Multitabletter" giver en længere programvarighed.**

⚠ **Det anbefales kun at bruge tabletter, hvor denne tilvalgsfunktion er til stede, og frarådes til programmerne, der ikke kræver brug af multitabletter.**

Tilvalgsfunktionen Ekstra tørt

For at forbedre tørringen af servicet skal du trykke på tasten EKSTRA TØRT og symbolet/lampen tændes.
Tryk igen for at fravælge tilvalgsfunktionen.
En højere temperatur under den afsluttende skylning og en forlænget tørrefase giver en bedre tørring.

⚠ **Tilvalgsfunktionen EKSTRA TØRT giver en længere programvarighed.**

Zone Wash

Denne tilvalgsfunktion gør det muligt kun at vaske den valgte kurv. Vælg programmet, og tryk efterfølgende på tasten ZONE WASH: Den valgte kurv lyser og opvasken starter kun på den valgte kurv. Tryk igen på tasten for at fravælge tilvalgsfunktionen.

Tilvalgsfunktionen kan ikke vælges sammen med programmerne: **Intensiv** og **Normal.**

Ved at vælge tilvalgsfunktionen og programmet **Intensiv**, aktiveres opvasken ULTRAINTENSIVE ZONE. Denne opvask er ideel til blandede og mere beskidte genstande, som f.eks. gryder og pander, snavsede tallerkener eller service der er vanskeligt at vaske rent (rivejern, grønsagshakker, meget beskidt bestik). Sprøjtetrykket øges, opvasketemperaturen øges og sikrer en optimal opvask af fastsiddende snavs.

Ved at vælge tilvalgsfunktionen og programmet **Normal**, aktiveres opvasken SAVING ZONE. Med denne funktion kan du reducere energiforbruget. Cyklussen kan variere i varighed.

Husk kun at placere service på den valgte kurv.

Vedligeholdelse

Frakobling af vand og el

- Luk for vandhanen efter hver opvask for at undgå risiko for vandspild.
- Træk stikket ud af stikkontakten, når opvaskemaskinen skal rengøres eller repareres.

Rengøring af opvaskemaskinen

- Den udvendige overflade og betjeningspanelet kan rengøres med en klud opblødt i blødt vand. Undgå brug af opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Det indvendige af maskinen kan rengøres for evt. mærker med en klud opblødt i vand og en smule eddike.

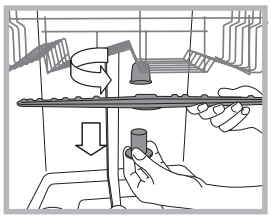
Undgå dårlig lugt

- Lad altid lågen stå på klem for at undgå fugtdannelse.
- Rengør jævnligt gummilisterne i siden af lågen og beholderne til opvaskemidler med en fugtet svamp. På denne måde får man fjernet evt. madrester, der er årsag til dårlig lugt.

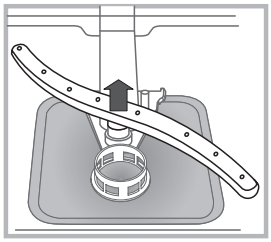
Rengør spulearmene

Det kan hænde, at madrester sætter sig fast på spulearmene, og tilstopper de huller, hvor vandet kommer ud. Kontrollér dem derfor regelmæssigt og rengør dem med en ikke-metallisk børste.

De to spulearme kan begge tages ud.



For at afmontere den øverste spulearm skal man løsne den ved at dreje plastikringen venstre om. Den øverste spulearm installeres igen med den side, der har flest huller, vendende opad.



Den nederste spulearm afmonteres ved at trykke på de to klapper i siden og hive dem opad.

Rengøring af vandindtagningsfilteret*

Hvis vandslangerne er nye, eller ikke har været brugt i lang tid, skal man lade vandet løbe, indtil det bliver helt klart og uden urenheder, før tilslutningen udføres. I modsat tilfælde kan man risikere, at vandindgangen tilstoppes og maskinen beskadiges.

⚠ Rengør jævnligt vandindtagningsfiltret ved hanens udløb.

- Luk vandhanen.
- Skru vandtilførselsslangen af, tag filtret ud og rengør forsigtigt filtret under rindende vand.
- Sæt filtret i igen, og skru slangen fast.

Rengør filtrene

Filterenheden består af tre filtre, der rengør vandet for madrester og recirkulerer det. For at opnå et godt resultat skal filtrene rengøres.

⚠ Rengør jævnligt filtrene.

⚠ Opvaskemaskinen må ikke bruges uden filtre eller løst filter.

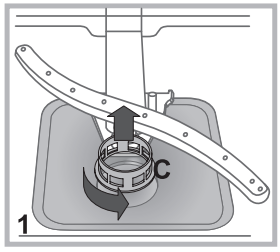
• Efter et par vask skal man kontrollere filterenheden. Hvis der er behov for det, skal man rense den under rindende vand med en ikke-metallisk børste. Benyt følgende fremgangsmåde:

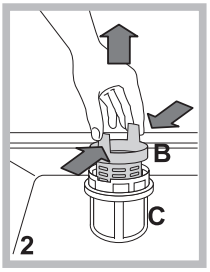
1. Drej det cylinderformede filter **C** mod uret, og tag det ud *(fig. 1).*

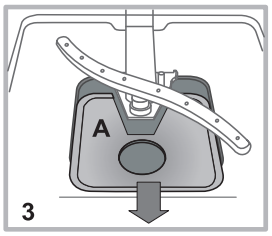
2. Tag filterskålen **B** ud, idet der presses let på sideklapperne *(Fig. 2).*

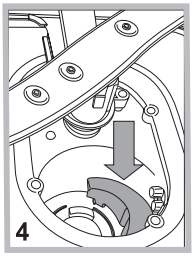
3. Tag filterpladen i rustfri stål **A** ud. *(fig. 3).*

4. Kontrollér afløbet og fjern eventuelle madrester. **FJERN ALDRIG** beskyttelsesanordningen fra pumpen *(den sorte enhed) (fig.4).*









Efter rengøring af filtrene skal man genmontere filterenheden og anbringe den korrekt i dens holder. Det er afgørende for opvaskemaskinens funktion.

Hvis man er ude at rejse i længere tid

- Frakobl strømtilslutningerne, og luk for vandet.
- Efterlad lågen på klem.
- Når du kommer hjem igen, skal du lade opvaskemaskinen kører i tom tilstand.

* Findes kun på nogle modeller.

Fejl og afhjælpning

DA

Hvis opvaskemaskinen ikke fungerer korrekt, skal man altid først kontrollere følgende punkter, inden man henvender til Servicecentret.

Fejl:	Mulig årsag/Løsning:
Opvaskemaskinen starter ikke eller reagerer ikke på kommandoerne.	• Vandhanen er lukket. • Sluk maskinen ved at trykke på tasten ON/OFF, tænd igen efter et minut, og genindstil programmet. • Stikket sidder ikke korrekt i stikkontakten. Skift eventuelt til en anden stikkontakt. • Lågen til opvaskemaskinen er ikke ordentligt lukket.
Lågen lukker ikke.	• Kontrollér, at kurvene er indsat fuldstændigt. • Låsemekanismen er ikke i indgreb. Skub på lågen, indtil der høres et "klik".
Opvaskemaskinen tømmer ikke vand ud.	• Programmet er ikke færdigt. • Afløbsslangen er bøjet *(se Installation).* • Afløbet er tilstoppet. • Filteret er tilstoppet med madrester. • Kontrollér afløbsslangens monteringshøjde.
Opvaskemaskinen støjer.	• Servicet støder mod hinanden og mod spulearmene. Anbring servicet korrekt, og kontrollér, at spulearmene kan dreje frit. • Der er for meget skum. Opvaskemidlet er ikke doseret korrekt eller er ikke egnet til maskinopvask. *(Se Opvaskemiddel og brug af opvaskemaskinen).* Afvask ikke forudgående servicet i hånden.
Der er kalkrester eller hvide belægninger på service og glas.	• Der mangler salt. • Indstillingen af vandets hårdhed er forkert. Indstil en højere værdi. *(Se Salt og afspændingsmiddel).* • Låget til salt- og afspændingsmiddelbeholderen er ikke ordentligt lukket. • Der mangler afspændingsmiddel, eller doseringen er utilstrækkelig.
Der er blålige streger eller afmærkninger på service og glas.	• Der er fyldt for meget afspændingsmiddel i.
Servicet er ikke tørt.	• Der er valgt et program uden tørring. • Der mangler afspændingsmiddel. *(Se Salt og afspændingsmiddel).* • Doseringen af afspændingsmiddel er forkert. • Servicet har non-stick belægning eller er lavet i plast. Vanddråber på servicet er derfor normalt.
Servicet bliver ikke ordentlig rent.	• Servicet er ikke placeret ordentligt. • Spulearmene kan ikke dreje frit. Servicet står i vejen. • Opvaskeprogrammet er for mildt *(se Programmer).* • Der er for meget skum. Opvaskemidlet er ikke doseret korrekt eller er ikke egnet til maskinopvask. *(Se Opvaskemiddel og brug af opvaskemaskinen).* • Låget på afspændingsmiddelbeholderen er ikke ordentligt lukket. • Filteret er snavset eller tilstoppet *(se Vedligeholdelse).* • Der mangler salt *(se Salt og afspændingsmiddel).* • Sørg for, at tallerkenernes højde er kompatibel med justeringen af kurven. • Spulearmenes huller er tilstoppet. *(Se Vedligeholdelse).*
Opvaskemaskinen tager ikke vand ind. Apparatet er blokeret, og kontrollamperne blinker.	• Der mangler vand i vandforsyningen, eller vandhanen er lukket. • Vandtilførselsslangen er bøjet *(se Installation).* • Filtrene er tilstoppet og skal rengøres. *(Se Vedligeholdelse).* • Afløbet er tilstoppet og skal rengøres. • Efter kontrol og rengøring skal du slukke og tænde opvaskemaskinen. Start herefter et nyt program. • Luk vandhanen, hvis problemet vedvarer. Tag stikket ud af stikkontakten, og kontakt servicecenteret.

* Findes kun på nogle modeller.

Installasjon

⚠ Hvis maskinen må flyttes, skal den holdes i vertikal stilling. Om nødvendig kan den vippes bakover.

Vanntilkopling

⚠ Tilpasningen av det hydrauliske anlegget for installasjonen må bare utføres av kyndig personale.

Vanninntak- og avløpsslangen kan vris til høyre eller venstre for enklere installasjon.
Slangene må ikke bøyes eller bli klemt av oppvaskmaskinen.

Tilkobling av vanninntakslangen

- Kobles til et 3/4" kaldtvanns- eller varmtvannsinntak (maks. 60 °C).
- La vannet renne til det er helt klart.
- Skru inntaksslangen godt til å åpne kranen.

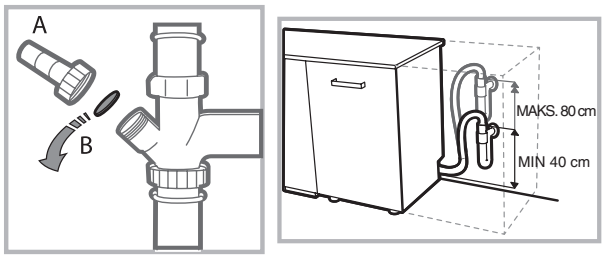
⚠ Dersom vanninntaksslangen ikke er lang nok, må du henvende deg til en spesialforhandler, eller en autorisert tekniker *(se Service)*.

⚠ Vanntrykket må ligge mellom de verdiene som er oppgitt i tabellen for tekniske data. I motsatt fall kan det føre til at oppvaskmaskinen ikke fungerer korrekt.

⚠ Pass på at slangen ikke blir bøyd eller klemt.

Tilkobling av vannavløpsslangen

Koble avløpsslangen til et avløpsrør med en diameter på min. 2 cm. (A)
Avløpsrøret skal festes i en høyde på 40-80 cm fra gulvet eller fra oppvaskmaskinens bæreflate (A).



Fjern plastdekselet (B) før du kobler avløpsslangen til vaskens vannlås.

Vannsikring

For å sikre seg mot oversvømmelse:
- er oppvaskmaskinen utstyrt med en funksjon som stanser vanninntaket dersom det har oppstått en feil eller innvendige lekkasjer.
Noen modeller har også en ekstra sikkerhetsanordning **New Acqua Stop***, som beskytter mot oversvømmelse selv om tilførselsslangen går i stykker.

ADVARSEL: FARLIG SPENNING!

Vanninntaksslangen må aldri skjæres av, da den inneholder deler som er under spenning.

Strømtilkobling

Forsikre deg om følgende før du setter støpselet inn i stikkontakten:
- stikkontakten **er jordet** og i samsvar med gjeldende lover
- kontakten tåler maskinens toppbelastning, som er angitt på merkeskiltet som sitter på innsiden av døren *(se kapittelet Beskrivelse av oppvaskmaskinen)*
- nettspenningen ligger innenfor verdiene som er angitt på merkeskiltet som sitter på innsiden av døren
- at stikkontakten passer til apparatets støpsel. I motsatt fall, la en godkjent tekniker skifte ut støpselet *(se Service)*. Ikke bruk skjøteledninger eller grenuttak.

⚠ Når apparatet er installert må el-ledningen og stikkontakten være lett tilgjengelige.

⚠ Kabelen må ikke bøyes eller klemmes.

⚠ Hvis strømledningen er ødelagt, skal den byttes ut av fabrikanten eller av et autorisert Servicesenter, slik at man ikke løper noen risiko. *(se Service)*

⚠ Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom disse forskriftene ikke overholdes.

Plassering og avvatring.

1. Plassere oppvaskmaskinen på et flatt og hardt gulv. Rett opp eventuelle ujevnheter ved å skru bena ut eller inn til maskinen står helt vannrett. En nøyaktig avvatring gjør at maskinen står stødig og forhindrer vibrasjoner og støy.

2. Før oppvaskmaskinen bygges inn, må du feste den gjennomsiktige selvklebende stripen* under treplaten for å beskytte den mot eventuell kondens.

3. Plassere oppvaskmaskinen slik at sidene eller baksiden står helt inntil møblene ved siden av eller veggen. Oppvaskmaskinen kan også bygges inn under en hel arbeidsbenk* *(se Monteringsarket)*.

4.*. For å justere høyden på støttebenet bak, vri den røde sekskantede bøssingskruen på undersiden, foran, midt på oppvaskmaskinen med en 8 mm unbrakonøkkel. Vri med urviseren for å øke høyden og mot urviseren for å minske den. *(se vedlagte ark med anvisninger for innbygging)*

* Finnes kun i enkelte modeller.

NO

Anvisninger for første gangs vask

Når apparatet er installert, fjerner du stopperne som sitter på kurvene og stroppene som holder overkurven *(hvis disse finnes).*

Innstilling av vannmykner

Før du starter den første vaskesyklusen, må du innstille hardhetsgraden for vannet som kommer fra nettet. *(Se kapittelet Glansemiddel og regenereringssalt)*
Vannmyknerbeholderen må først fylles med vann. Deretter fyller du på ca. 1 kg salt. Det er helt normalt at vannet renner over.
Kjør deretter straks et vaskeprogram.
Bruk kun salt som er beregnet for oppvaskmaskin.
Når du har fylt saltbeholderen, slukker varsellampen MANGEL PÅ SALT*.

⚠ Hvis man ikke fyller saltbeholderen, kan det føre til skader på vannmykneren og varmeelementet.

Tekniske data	
Mål	Bredde cm 59,5 Høyde cm 82 Dybde cm 57
Kuverter	14 standardkuverter
Tilførselstrykk	0,05 ÷ 1MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
Nettspenning	se merkeskiltet
Totalt strømopptak	se merkeskiltet
Sikring	se merkeskiltet
CE 	Dette apparatet er i overensstemmelse med følgende fellesskapsdirektiver: -2006/95/EF (Lavspenning) -2004/108/EF (Elektromagnetisk kompatibilitet) -2009/125/EF (Komm. forord. 1016/2010) (Miljøvennlig design) -97/17/EF (Merking) -2012/19/EU (EE-avfall)

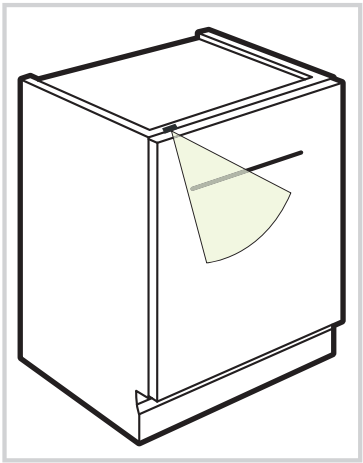
Oppvaskmaskinen er utstyrt med et system som *(avhengig av maskinmodellen)* **varsler med lydsignal/-toner at: maskinen er startet, syklusen er avsluttet osv.**

Symbolene/kontrollampene på kontrollpanelet/displayet kan ha forskjellige farger, og blinke eller lyse fast. *(avhengig av maskinmodellen).*

Displayet viser nyttige informasjoner om hvilken type program som er lagt inn, om vaske-/tørkefasen, resttid, temperatur osv.

START 2END LIGHT *

Noen oppvaskmaskinmodeller er utstyrt med en grønn kontrollampe som er plassert mellom døren og benkeplaten, og som kun viser fremgangen i programmet du har satt i gang. Det er mulig å velge én av følgende funksjonsmoduser:
a) Funksjonen er deaktivert
b) Når programmet starter, tennes lampen i noen få sekunder. Mens programmet kjører, er lampen slukket, men begynner å blinke når programmet er avsluttet (forhåndsinnstilt modus).
c) Lampen lyser under hele vaskeprogrammet og blinker når programmet er avsluttet. Hvis du har programmert utsatt start, tennes lampen og lyser i noen få sekunder eller under hele nedtellingen, avhengig av om du har innstilt modus b) eller c). Lampen slukker hver gang du åpner døren.
For å velge ønsket modus, slår du på maskinen, trykker og holder på tasten **P** til én av de tre bokstavene vises på displayet. Trykk på knappen **P** til du kommer til den ønskede bokstaven (eller modusen), og hold tasten **P** for å bekrefte valget.

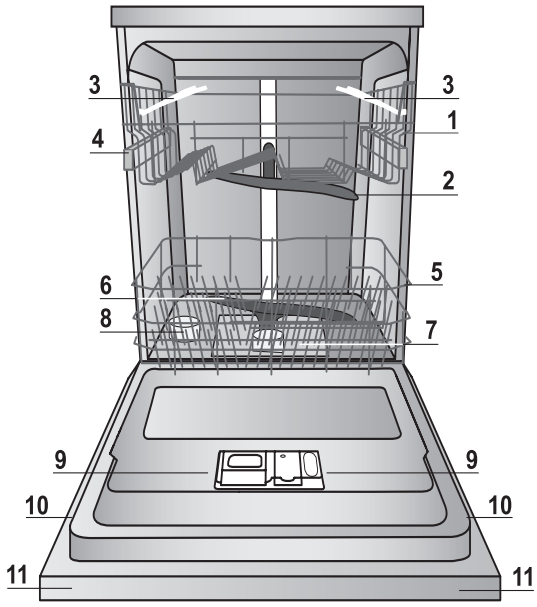


* Finnes kun i enkelte modeller.

Beskrivelse av apparatet

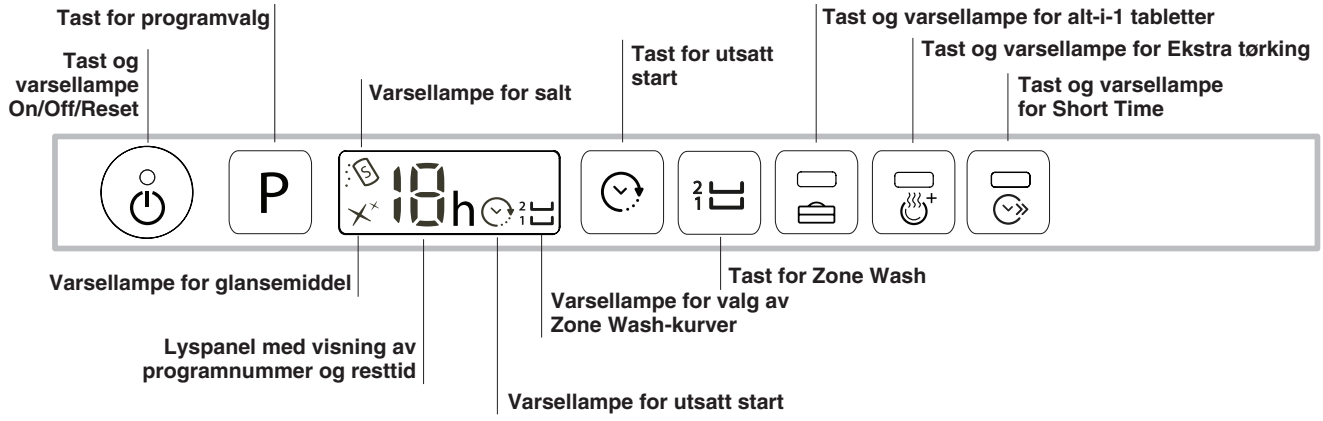
NO

Oversikt



1. Overkurv
2. Øvre spylearm
3. Kopphyller
4. Innstillingsmekanisme for kurvhøyde
5. Underkurv
6. Nedre spylearm
7. Vaskefilter
8. Saltbeholder
9. Beholdere for vaskemiddel, glansemiddel
10. Merkeskilt
11. Betjeningspanel***

Betjeningspanel


Tast for programvalg
Tast og varsellampe On/Off/Reset
Varsellampe for salt
Tast for utsatt start
Tast og varsellampe for alt-i-1 tabletter
Tast og varsellampe for Ekstra tørking
Tast og varsellampe for Short Time
P
18h
Varsellampe for glansemiddel
Lyspanel med visning av programnummer og resttid
Varsellampe for utsatt start
Varsellampe for valg av Zone Wash-kurver
Tast for Zone Wash

***Bare på helintegrerte modeller *Finnes kun i enkelte modeller.

Antall og type programmer samt tilleggsfunksjoner varierer iht. oppvaskmaskinmodellen.

Regenereringssalt og glansemiddel

NO

⚠ **Bruk kun produkter som er beregnet for oppvaskmaskin. Ikke bruk kjøkkensalt eller industrisalt.**
Følg anvisningene på pakken.

⚠ **Hvis du benytter et "alt-i-1"-produkt, anbefaler vi allikevel å tilsette salt, spesielt hvis vannet er hardt eller veldig hardt.** *(Følge anvisningene på pakken).*

⚠ **Hvis man ikke fyller på salt og/eller glansemiddel, er det helt normalt at MANGEL PÅ SALT* og MANGEL PÅ GLANSEMIDDEL* lyser.**

Fylle på regenereringssalt

Ved å bruke salt, unngår man KALK-dannelser på serviset og på oppvaskmaskinens funksjonsdeler.
• Det er viktig at saltbeholderen aldri er tom.
• Det er viktig at man innstiller vannhardhetsgraden.
Saltbeholderen er plassert i bunnen av oppvaskmaskinen *(se Beskrivelse)*, og skal fylles:
• når MANGEL PÅ GLANSMIDDEL tennes på betjeningspanelet*;
• når du ikke kan se den grønne flottøren* på saltbeholderens lokk.
• se varighet i tabell over vannhardhet.

1. Trekk ut underkurven og skru lokket til beholderen mot urviseren.
2. Kun den første gangen du bruker maskinen: Fyll beholderen med vann opp til kanten.
3. Sett på trakten *(se figuren)* og fyll saltbeholderen helt opp til kanten (ca. 1 kg). Det er normalt at noe vann renner over.
4. Ta av trakten, tørk av saltrestene på munningen og skyll lokket under springen før du skrur det på.
Vi anbefaler at du gjør dette hver gang du fyller på salt.
Lukk lokket godt igjen slik at ikke oppvaskmiddelet trenger inn i beholderen under vask (det kan føre til uopprettelige skader på vannmykneren).

⚠ Når det er nødvendig å fylle saltbeholderen igjen, anbefaler vi at du gjør det før du starter oppvaskmaskinen.

Innstilling av vannets hardhetsgrad

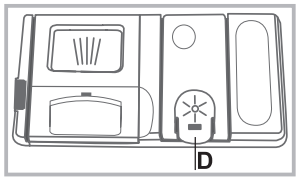
For at vannmykneren skal fungere korrekt, må du regulere maskinen etter hardhetsgraden på vannet som tilføres hjemmet ditt. Denne opplysningen kan du få fra det lokale vannverket. Maskinen er forhåndsinnstilt på middels hardhetsgrad.
• Slå på maskinen ved å trykke på ON/OFF ⏻ -tasten.
• Slå maskinen av ved å trykke på ON/OFF ⏻ -tasten.
• Hold tasten **P** i 5 sekunder til du hører lydsignalet.
• Slå maskinen på med ON/OFF ⏻ -tasten.
• Tallet som viser innstilt nivå og varsellampen for salt, blinker.
• Trykk på tasten **P** for å velge ønsket hardhetsnivå *(se hardhetstabellen).*
• Slå maskinen av med ON/OFF ⏻ -tasten.
• Innstillingen er fullført!

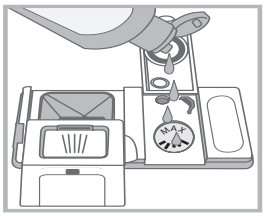
Vannhardhetstabell				Middels varighet-saltbeholder med 1 oppvask om dagen
nivå	**°dH**	**°fH**	**mmol/l**	**måneder**
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 måneder
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 måneder
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 måneder
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 måneder
5*	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 uker
Fra 0°f til 10°f anbefales det å ikke bruke salt. * Med innstilling 5 kan varigheten bli lenger.				

(°dH = tyske hardhetsgrader - °fH = franske hardhetsgrader - mmol/l = millimol/liter)

Fylle på glansemiddel

Glansemiddelet gjør at serviset TØRKER bedre.
Glansemiddelbeholderen skal fylles opp:
- når MANGEL PÅ GLANSEMIDDEL tennes på betjeningspanelet/ displayet*
- når kontrollvinduet* i lokket til beholderen **"D"**, ikke lenger er mørkt, men gjennomsiktig.





1. Åpne beholderen **"D"** ved å trykke på åpningstappen på lokket;
2. Hell glansemiddelet forsiktig i beholderen til det øverste merket. Pass på at det ikke renner over. I så fall, tørk det straks opp med en tørr klut.
3. Lukk lokket slik at du hører det fester seg.

Hell ALDRI glansemiddelet rett inn i vaskebeholderen.

Dosere mengden av glansemiddel

Hvis du ikke er fornøyd med tørkeresultatet, kan du regulere glansemiddelmengden.
• Slå maskinen på med ON/OFF-tasten. ⏻
• Slå maskinen av ved å trykke på ON/OFF ⏻ -tasten.
• Trykk 3 ganger på tasten **P**; du vil høre et lydsignal.
• Slå maskinen på med ON/OFF ⏻ -tasten.
• Tallet som viser innstilt nivå og varsellampen for glansemiddel, blinker.
• Trykk på tasten **P** for å velge ønsket glansemiddelnivå.
• Slå maskinen av ved å trykke på ON/OFF ⏻ -tasten.
• Innstillingen er fullført!
Glansemiddelnivået kan innstilles til NULL. I dette tilfellet tilsettes ikke glansemiddel, og kontrollampen for mangel på glansemiddel tennes heller ikke når det er slutt.
Det er mulig å innstille inntil 4 nivåer, avhengig av maskinmodellen.
Maskinen er forhåndsinnstilt på middels nivå.
- Hvis du får blålige striper på serviset, regulerer du innstillingen mot et lavere tall (1-2).
- Ligger det vanndråper eller kalkflekker på serviset, regulerer du innstillingen mot et høyere tall (3-4).

* Finnes kun i enkelte modeller.

Fylle kurvene

Tips

Før du setter serviset inn i maskinen, må du fjerne alle matrester og tømme glassene og koppene. **Det er ikke nødvendig å skylle oppvasken under springen.**

Plassere serviset slik at det står støtt og ikke velter. Bokser og beholdere plasseres med åpningen ned, og buede gjenstander plasseres sidelengs slik at vannet når alle flater og kan renne av.

Pass på at spylearmene ikke hindres av lokk, håndtak, stekepanner og fat. Legg små gjenstander i bestikkurven.

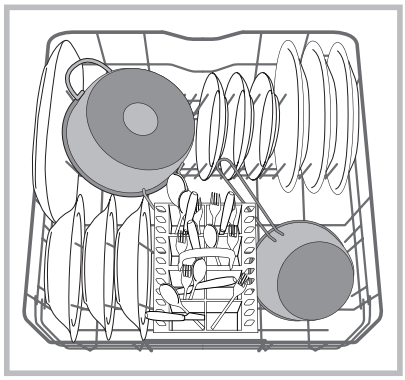
Plastservise og stekepanner med slipp-lett belegg har en tendens til å holde på vanndråpene. De tørker derfor ikke like godt som keramikk- eller stålservise.

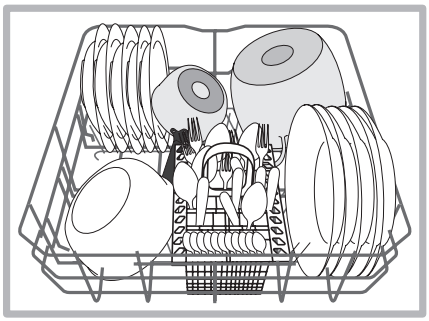
Lette gjenstander, som f.eks. plastbokser, skal helst plasseres i overkurven og legges slik at de ikke beveger på seg.

Etter at oppvasken er satt inn, må du sjekke at spylearmene roterer fritt.

Underkurv

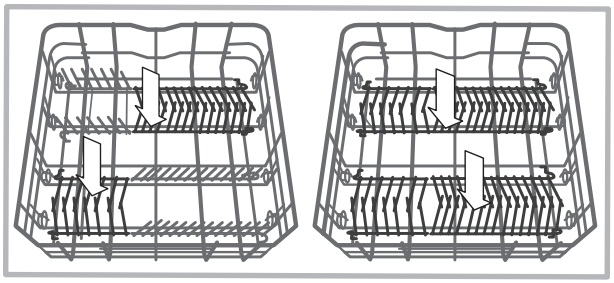
I underkurven kan du plassere gryter, lokk, tallerkener, salatboller, bestikk, osv. Store tallerkener og lokk skal helst plasseres ytterst på kurvens sider.





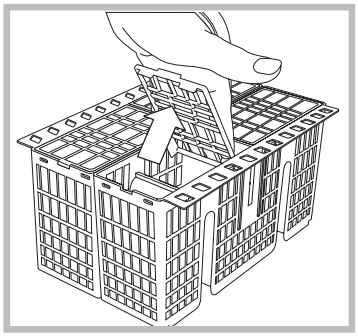
For best mulig resultat, anbefaler vi at svært skitne deler av serviset plasseres i underkurven hvor vannspruten er kraftigst. Noen modeller er utstyrt med nedfellbare støtter*.

Disse kan brukes enten i loddrett stilling til tallerkener, eller i vannrett (nedfelt) stilling til gryter og salatboller.



Bestikkurv

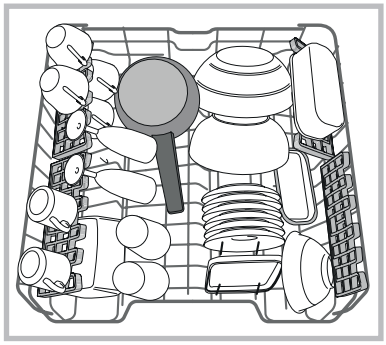
Bestikkurven er forsynt med rist som holder bestikket fra hverandre. Denne skal **kun** plasseres foran i underkurven.



⚠ Kniver og spisse redskaper må settes i bestikkurven med spissene ned, eller legges horisontalt på kopphyllene i overkurven.

Overkurv

For skjørt og lett servise: glass, kopper, asjetter, lave salatboller.



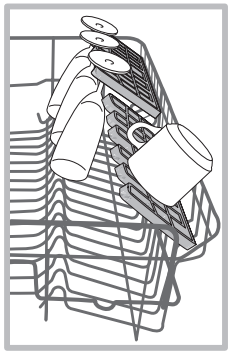
Noen modeller er utstyrt med nedfellbare deler* som kan brukes enten i loddrett stilling til asjetter eller dessertallerkener, eller felles ned til boller og oppbevaringsbokser.

*Finnes kun i enkelte modeller, i forskjellig antall og plassering.

NO

Justerbare kopphyller

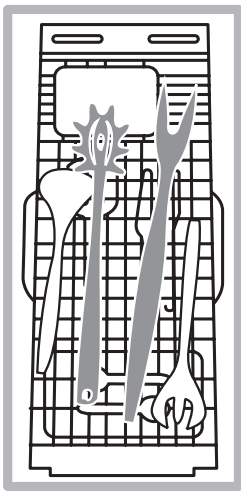
Kopphyllene på siden kan settes i tre forskjellige stillinger slik at plassen i kurven utnyttes optimalt.

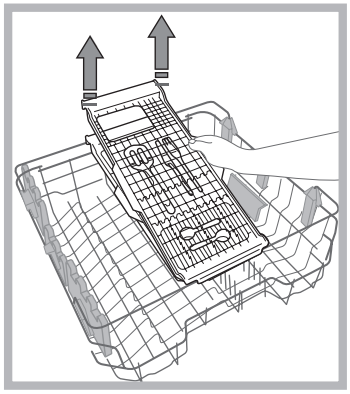


Stettglass kan festes i kopphyllene ved å skyve stetten inn i åpningene i kopphyllene. For å få best mulig tørkeresultat, bør ristene settes slik at de får størst mulig vinkel. For å endre vinkelen, løfter du den nedfellbare risten, skyver den litt og setter den i ønsket stilling.

Bestikkskuff*

Noen maskinmodeller har en skyvbar bestikkskuff for serveringsbestikk eller små kopper. For å få best mulig resultat bør du unngå å legge store ting under denne skuffen. Bestikkskuffen kan tas ut. *(se figuren)*





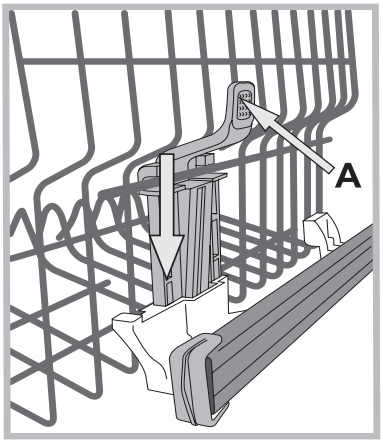
*Finnes kun i enkelte modeller, i forskjellig antall og plassering.

Overkurven kan høydejusteres etter behov: i høy stilling når man har behov for å sette inn store deler, i lav stilling slik at man får større høyde og på denne måten kan utnytte plassen på kopphyllene eller i de nedfellbare ristene.

Justere høyden på overkurven

For å gjøre det enklere å plassere oppvasken, kan overkurven settes i høy eller lav stilling.

Du bør bare justere kurvhøyden når KURVEN ER TOM. Kurven må ALDRI løftes eller senkes på bare én side.



Hvis kurven er utstyrt med **Lift-Up*** *(se figuren)*, tar du tak i kurvens sider og hever den. For å flytte kurven ned, trykker du på utløserne (**A**) på siden av kurven og senker den.

⚠ **Når overkurven står i øverste stilling, kan ikke kopphyllene settes loddrett.**

Servise som ikke er egnet for maskinvask

- Trebestikk og -servise
- Skjøre dekorerte glass, brukskunst og antikviteter. Dekorasjonene tåler ikke maskinvask.
- Deler av syntetisk materiale som ikke tåler høy temperatur.
- Kobber- og tinnservise.
- Deler som er tilsølt med aske, stearin, smørefett eller blekk.

Glassdekorasjoner, deler av aluminium og sølv kan endre farge og blekne når de vaskes i maskin. Enkelte typer glass, f.eks krystallgjenstander, kan bli matte hvis de maskinvaskes ofte.

Skader på glass og servise

Årsaker:

- Glasstypen og hvordan glasset er fremstilt.
- Vaskemiddelets kjemiske sammensetning.
- Skyllevannets temperatur.

Råd:

- Bruk kun glass og porselen som fabrikanten garanterer tåler oppvaskmaskin.
- Bruk et mildt oppvaskmiddel.
- Ta glass og bestikk ut av oppvaskmaskinen så fort som mulig når programmet er ferdig.

Oppvaskmiddel og bruk av oppvaskmaskinen

Hotpoint ARISTON

NO

Starte oppvaskmaskinen

1. Åpne vannkranen.
2. Åpne døren og trykk på ON/OFF-tasten: Varsellampene for ON/OFF, tilleggsfunksjoner og displayet tennes.
3. Dosere oppvaskmiddelet *(se ved siden av).*
4. Legg oppvasken i kurvene *(se Fylle kurvene)*.
5. Velg program etter hva som skal vaskes og hvor skittent det er *(se programtabellen)* ved å trykke på tasten **P.**
6. Velg vaskefunksjonene*. *(Se Spesielle programmer og tilleggsfunksjoner*.
7. Start maskinen ved å lukke døren.
8. Når vaskeprogrammet er avsluttet, høres noen lydsignaler og programnummeret blinker på displayet. Åpne døren, slå av maskinen ved å trykke på ON/OFF-tasten, steng vannkranen og trekk støpselet ut av stikkontakten.
9. Vent i noen minutter før du tar ut oppvasken, slik at du ikke brenner deg. Ta oppvasken ut av kurvene. Start med å tømme den nederste kurven.

⚠ - For å redusere strømforbruket, slår maskinen seg noen ganger automatisk av når den IKKE brukes på lengre tid.

⚠ **AUTO-PROGRAMMER***: Noen oppvaskmaskinmodeller er utstyrt med en spesiell føler som er i stand til å vurdere hvor skitten oppvasken er, og programmerer den mest effektive og økonomiske vaskefunksjonen.
Hvor lenge Auto-programmene varer, avgjøres av føleren.

⚠ Hvis serviset som skal vaskes er lite skittent, eller først har blitt skylt av, skal man bruke mye mindre oppvaskmiddel.

Endre et vaskeprogram som er i gang

Hvis du har valgt feil vaskeprogram, kan du endre det hvis det nettopp har startet: Åpne døren - pass deg for dampen som kommer ut. Med et langt trykk på ON/OFF-tasten slår du maskinen av. Slå maskinen på igjen med ON/OFF-tasten og velg det nye programmet samt eventuelle tilleggsfunksjoner. Start ved å lukke døren.

Sette inn mer oppvask.

Det er ikke nødvendig å slå av maskinen. Åpne døren - pass deg for dampen som kommer ut - og legg inn oppvasken. Lukk døren: maskinen starter igjen.

Plutselig avbrudd

Hvis døren åpnes under vask eller strømmen går, avbrytes programmet. Når døren lukkes igjen eller strømmen kommer tilbake, starter det igjen fra det punktet det ble avbrutt.

* Finnes kun i enkelte modeller.

Fylle på oppvaskmiddel

Et godt vaskeresultat avhenger også av en riktig dosering av oppvaskmiddelet. Å ha i for mye, er ikke ensbetydende med et godt resultat, og forurenser miljøet.

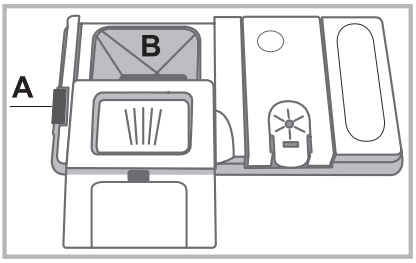
Mengden av oppvaskmiddel, enten det er pulver eller flytende, kan avpasses i hvert tilfelle etter hvor skittent serviset er.
Til normalt skittent servise bruker man vanligvis ca. 35 g (pulver) eller 35 ml (flytende). Hvis man brukes tabletter, er det nok med én.

Hvis oppvasken er lite skitten eller har blitt skylt av først, kan du reduser mengden oppvaskmiddel en god del.

For best mulig resultat, bør du også lese anvisningene på vaskemiddelpakningen.

Har du flere spørsmål, anbefaler vi at du kontakter vaskemiddelleverandørens kundeservice.

Trykk på åpningsmekanismen "A" for å åpne vaskemiddelskuffen.



Ha vaskemiddel bare i skuffen "B" som må være tørr. Ønsker du forvask, heller du vaskemiddelet direkte i bunnen av maskinen.

1. Se *Programtabellen* for korrekt dosering av vaskemiddelet.
I skuffen **B** er det en markering som viser maks. mengde oppvaskmiddel, flytende eller pulver, du kan fylle på for hver syklus.

2. Fjern rester av oppvaskmiddel fra skuffens kanter og lukk lokket til det knepper.

3. Lukk lokket til oppvaskmiddelbeholderen ved å skyve det oppover til lukkemekanismen låser seg.
Oppvaskmiddelbeholderen åpner seg automatisk til riktig tid, avhengig av programmet.

Hvis man bruker alt-i-1 vasketabletter, bør man bruke TABS-funksjonen som tilpasser vaskeprogrammet slik at man får best mulig vaske- og tørkeresultat.

⚠ **Bruk bare oppvaskmiddel for oppvaskmaskiner.**

IKKE BRUK oppvaskmiddel beregnet på oppvask for hånd.

For mye oppvaskmiddel kan etterlate skumrester når vaskeprogrammet er avsluttet.

De beste vaske- og tørkeresultatene oppnås bare med en kombinasjon av oppvaskmiddel, glansemiddel og regenereringssalt.

Vi anbefaler å bruke fosfat- og klorfrie oppvaskmidler, som er de mest miljøvennlige.

Programmer

NO

Programdataene er laboratoriemålte verdier iht. den europeiske EN 50242 standarden.
Varigheten og programdataene kan variere avhengig av de forskjellige bruksforholdene.

⚠ Antall og type programmer samt tilleggsfunksjoner varierer iht. oppvaskmaskinmodellen.

Program	Tørking	Tilleggsfunksjoner	Programmets varighet	Vannforbruk (l pr. vask)	Energiforbruk (kWt/vask)
1. Øko	Ja	Utsatt start - Tabs - Extra Dry	03:10’	9,0	0,93
2. Auto Intensiv	Ja	Utsatt start - Tabs - Extra Dry - Zone wash - Short Time	02:00’ - 03:10’	14,0 - 15,5	1,40 - 1,70
3. Auto Normal	Ja	Utsatt start - Tabs - Extra Dry - Zone wash - Short Time	01:30’ - 02:30’	14,5 – 16,0	1,15 - 1,30
4. Auto Fast	Nei	Utsatt start - Tabs	00:40’ - 01:20’	13,0 - 14,5	1,15- 1,25
5. Duo wash	Ja	Utsatt start - Tabs - Extra Dry - Short Time	02:00’	18,0	1,25
6. Skånsom	Ja	Utsatt start - Tabs - Extra Dry	01:40’	11,0	1,05
7. Express 30’	Nei	Utsatt start - Tabs	00:30’	9,0	0,50
8. Good Night	Ja	Utsatt start - Tabs - Extra Dry	03:30’	15,0	1,15
9. Bløtlegging	Nei	Utsatt start	00:12’	4,5	0,01
10. Hygiene	Ja	Utsatt start	01:20’	10,0	1,15
11. Selvrensing	Nei	Utsatt start	00:50’	8,0	0,80

Anvisninger for programvalg og dosering av vaskemiddelet

1. ØKO-vaskeprogrammet er standardprogrammet som energimerkingen henviser til. Denne syklusen er egnet for normalt skittent servise, og er det mest effektive programmet for denne typen servise når de gjelder forbruk av energi og vann. 29 g/ml + 6 g/ml** – 1 tab *(**Vaskemiddelmengde for forvask)*

2. Meget skittent servise og gryter (må ikke brukes til skjøre og ømtålige gjenstander). 35 g/ml – 1 tab

3. Normalt skittent servise og gryter. 29 g/ml + 6 g/ml** – 1 tab

4. Begrenset mengde daglig skittent servise. (Ideelt for 4 kuverter) 25 g/ml – 1 tab

5. Forskjellig vask av de to kurvene: Skånsom vask i overkurven, og energisk vask for gryter i underkurven. 35 g/ml – 1 tab

6. Program for skjøre og ømtålige gjenstander som ikke tåler høye temperaturer. 35 g/ml – 1 tab

7. Hurtigprogram for lite skittent servise. (Ideelt for 2 kuverter) 25 g/ml – 1 tab

8. Gir optimalt vaskeresultat. Egnet for bruk om natten. 35 g/ml – 1 tab

9. Forvask i påvente av å fylle maskinen etter neste måltid. Uten vaskemiddel

10. Hygieneprogram med høye temperaturer. Ideelt for servise og tåteflasker. 30 g/ml – 1 tab

11. Program for rengjøring av oppvaskmaskinen. Skal brukes med **TOM maskin og spesielle rengjøringsprodukter.**

Standby-forbruk: Forbruk i "left-on"-modus: 5 W - forbruk i "off"-modus: 0,5 W

Spesielle programmer og tilleggsfunksjoner

Hotpoint ARISTON

Merk:
Med programmene “Hurtig og Express 30’” oppnår man best resultat hvis man ikke overstiger det anbefalte antall kuverter.

Forbruket reduseres hvis du venter til oppvaskmaskinen er full før du setter den i gang.

Merknad for testlaboratoriene: Opplysninger om betingelsene for EN-sammenligningstesten kan fås ved å sende en forespørsel til e-postadresse:
ASSISTENZA_EN_LVS@indesitcompany.com

Tilleggsfunksjoner

Hvis en tilleggsfunksjon ikke er forenlig med det valgte programmet (se programtabellen), blinker den respektive LED-lampen raskt 3 ganger og du hører noen lydsignaler.

Utsatt start

Det er mulig å utsette programmets start med **1 til 12** timer:
1. Trykk på tasten UTSATT START: Displayet viser det tilhørende symbolet. Hvert nytt trykk øker tiden til programstarten (1 t, 2 t, osv. inntil maksimum 12 t).
2. Velg programmet og lukk døren: nedtellingen starter.
3. Til fastsatt tid, slukker varsellampen og programmet starter.
For å endre tiden for utsatt start og velge en kortere tid, trykker du på tasten UTSATT START. For å slette den, trykker du flere ganger på tasten inntil varsellampen for utsatt start slukkes. Programmet starter når døren lukkes.

Short Time-funksjon

Denne funksjonen gjør det mulig å redusere hovedprogrammenes varighet og allikevel oppnå samme vaske- og tørkeresultat.
Når du har valgt programmet, trykker du på tasten Short time. Trykk én gang til på den samme tasten for å nullstille valget.

Funksjon for alt-i-1 vasketabletter (Tabs)

Med denne tilleggsfunksjonen oppnår du enda bedre vaske- og tørkeresultat.
Når du bruker alt-i-1 vasketabletter, må du trykke på tasten ALT-I-1 VASKETABLETTER. Den respektive varsellampen tennes. Et nytt trykk velger bort denne funksjonen.

⚠ **Tilleggsfunksjonen "Alt-i-1 vasketabletter" medfører at programmet forlenges.**

⚠ **Bruk av vasketabletter anbefales bare hvis denne tilleggsfunksjonen finnes. Det anbefales ikke for programmer som ikke er beregnet for vasketabletter.**

Funksjon for ekstra tørking

Trykk på tasten for EKSTRA TØRKING for å få enda bedre tørking av serviset. Symbolet/varsellampen tennes. Med et nytt trykk på tasten, velger du funksjonen bort.
Høyere temperatur i den siste skyllingen og lenger tørketid gir bedre tørking.

⚠ **Funksjonen EKSTRA TØRKING gjør at programmet varer lenger.**

2 1 Zone Wash

Denne tilleggsfunksjonen gjør det mulig å vaske bare i én bestemt kurv. Velg programmet, trykk deretter på tasten ZONE WASH: Den valgte kurven lyser og vaskeprogrammet utføres kun i denne kurven. Med et nytt trykk på tasten velger du bort funksjonen.

Denne funksjonen er tilgjengelig i programmene: **Intensiv** og **Normal.**

Hvis du velger denne funksjonen sammen med programmet **Intensiv**, aktiveres ULTRAINTENSIVE ZONE-programmet. Dette programmet er ideelt for mer skittent blandet servise som f.eks. gryter og kasseroller, tallerkener med inntørkede matrester eller gjenstander som er vanskelig å vaske (rivjern, kverner, ekstra skittent bestikk). Høyere vanntrykk i spylearmen og høyere vasketemperatur gjør ekstra skitten og vanskelig oppvask helt ren.

Hvis du velger denne funksjonen sammen med programmet **Normal**, aktiveres SAVING ZONE-programmet. Med denne funksjonen kan du redusere energiforbruket. Programmet kan ha forskjellig varighet.

Husk at oppvasken bare skal plasseres i den valgte kurven.

* Finnes kun i enkelte modeller.

Vedlikehold og ettersyn

NO

Koble fra vann og strøm

- Skru igjen vannkranen etter hver vask for ikke å risikere lekkasjer.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten når maskinen rengjøres, og under vedlikeholdsinngrep.

Rengjøre oppvaskmaskinen

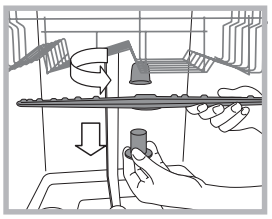
- Maskinen og kontrollpanelet kan rengjøres utvendig med en fuktig klut som ikke lager riper. Ikke bruk løsemidler eller skuremidler.
- Maskinen kan rengjøres innvendig med en klut fuktet med vann og litt eddik.

Unngå dårlig lukt

- La alltid døren stå litt på gløtt for å unngå at det danner seg fuktighet.
- Rengjør pakningene i døren og oppvaskmiddelskuffene regelmessig med en fuktig svamp. Hovedårsaken til dårlig lukt er at man ikke fjerner matrester som blir liggende i maskinen.

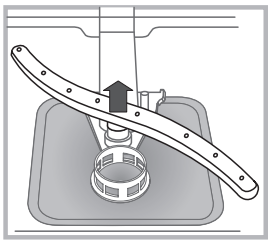
Rengjøre spylearmene

Det kan hende at noen matrester setter seg fast i spylearmene og stopper til hullene der vannet renner ut: Det lønner seg å kontrollere dem en gang iblant og rengjøre dem med en ikke-metallisk børste.



Begge spylearmene kan demonteres.

For å demontere den øverste spylearmen, må du skru den løs ved å dreie plastringen mot urviseren. Når du monterer den øverste spylearmen på igjen, skal delen som har flest huller vende opp.



Den nederste spylearmen demonteres ved å trykke på vingene på siden, og trekke den oppover.

Rengjøring av vanninntaksfilteret*

Hvis vannrørledningene er nye eller ikke har vært i brukt på lang tid, må du la vannet renne og se at det er klart og rent før de kobles til. Gjør du ikke det, kan du risikere at innløpet tilstoppes og oppvaskmaskinen ødelegges.

⚠ Rengjør regelmessig inntaksfilteret som sitter i kranutløpet.
- Lukk igjen vannkranen.
- Skru av slangen som sitter på inntaket, ta bort filteret og rengjør det forsiktig under rennende vann.
- Sett inn filteret igjen og skru slangen fast.

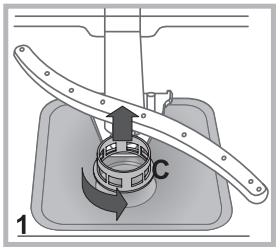
Rengjøre filtrene

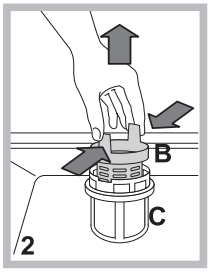
Filterenheten består av tre filtre som renser vaskevannet for matrester og gjenvinner det: For at vaskeresultatene skal bli gode, må filtrene rengjøres.

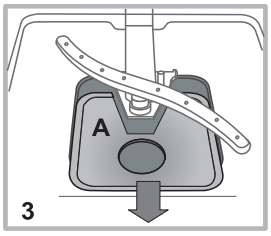
⚠ Rengjør filtrene regelmessig.

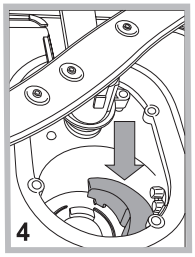
⚠ Oppvaskmaskinen må ikke brukes uten filtre eller dersom filteret sitter løst.

• Kontrollere filterenheten etter noen vaskesykluser og, om nødvendig, skyll den omhyggelig under rennende vann. Bruk en liten ikke-metallisk børste til dette og følge anvisningene nedenfor:
1. Vri det sylindriske filteret **C** mot urviseren og ta det ut *(fig. 1).*
2. Ta ut filterkoppen **B** ved å trykke forsiktig på festefjærene på siden *(fig. 2).*
3. Ta ut den rustfrie filterplaten **A**. *(fig. 3).*
4. Kontrollere sluket og fjern eventuelle matrester. **FJERN ALDRI** vaskepumpens beskyttelse *(den svarte delen) (fig.4).*









Når filtrene er rengjort, må filterenheten monteres og settes på riktig plass igjen. Dette er meget viktig for at oppvaskmaskinen skal fungere bra.

Hvis du reiser bort

- Koble fra strømmen og steng vannkranen.
- La døren stå litt på gløtt.
- Når du kommer tilbake, kjører du et vaskeprogram med tom maskin.

* Finnes kun i enkelte modeller.

Feil og feilretting

Hotpoint ARISTON

NO

Skulle det oppstå problemer under bruk, kontrollere følgende punkter før du kontakter Servicesenteret.

Feil:	Mulige årsaker / feilretting:
Oppvaskmaskinen starter ikke eller betjeningstastene fungerer ikke.	• Vannkranen er lukket. • Slå av maskinen med ON/OFF-tasten; slå den på igjen etter ett minutt og innstill programmet på nytt. • Støpselet er ikke satt godt nok inn i stikkontakten eller prøv en annen stikkontakt. • Oppvaskmaskinens dør er ikke ordentlig lukket.
Døren lukker seg ikke.	• Kontrollere at kurven er skjøvet helt inn. • Låsen har satt seg; skyv hardt på døren til du hører den låser seg.
Oppvaskmaskinen tømmer ikke ut vannet.	• Vaskeprogrammet er ikke ferdig ennå. • Avløpsslangen er bøyd *(se Installasjon).* • Vaskens avløp er tett. • Filteret er tilstoppet av matrester. • Kontrollere avløpsslangen høyde.
Oppvaskmaskinen bråker.	• Serviset slår mot hverandre eller mot spylearmene. Plassere serviset riktig og kontrollere at spylearmene dreier fritt. • For mye skum: Vaskemiddelet er ikke riktig dosert, eller det er ikke egnet for oppvaskmaskin. *(se Oppvaskmiddel og Bruk av oppvaskmaskinen).* Forvask ikke serviset for hånd.
Kalk- eller hvitt belegg på serviset og glassene.	• Det mangler regenereringssalt. • Maskinen er ikke innstilt på riktig vannhardhet. Verdien må økes. *(se Regenereringssalt og Glansemiddel).* • Lokket til saltbeholderen og glansemiddelbeholderen er ikke skrudd godt nok fast. • Glansemiddelet er oppbrukt eller doseringen er utilstrekkelig.
Det er striper eller blått belegg på serviset og glassene.	• Det brukes for mye glansemiddel.
Serviset er ikke helt tørt.	• Du har valgt et program uten tørking. • Glansemiddelet er oppbrukt. *(se Regenereringssalt og Glansemiddel).* • Glansemiddelet er ikke dosert riktig. • Serviset er av klebefritt materiale eller plast: det er normalt å finne vanndråper på dette.
Serviset er ikke rent.	• Serviset er ikke plassert korrekt. • Spylearmene dreier ikke fritt og blokkeres av serviset. • Vaskeprogrammet er altfor skånsomt *(se Programmer).* • For mye skum: Vaskemiddelet er ikke riktig dosert, eller det er ikke egnet for oppvaskmaskin. *(se Oppvaskmiddel og Bruk av oppvaskmaskinen).* • Lokket til glansemiddelbeholderen er ikke helt lukket. • Filteret er skittent eller tett *(se Vedlikehold og ettersyn).* • Det mangler salt *(se Salt og Glansemiddel).* • Kontrollere at kurven er regulert etter høyden på tallerkenene. • Hullene i spylearmene er tilstoppede. *(se Vedlikehold og ettersyn).*
Oppvaskmaskinen tar ikke inn vann den er blokkert og kontroll-lampene blinker	• Ingen vanntilførsel fra nettet eller kranen er lukket. • Tilførselsslangen er bøyd *(se Installasjon).* • Filtrene er tilstoppet og må renses. *(se Vedlikehold og ettersyn).* • Avløpet i vasken er tett og må renses. • Når du har kontrollert alt og gjort rent, slår du oppvaskmaskinen av og på igjen, og starter en ny oppvasksyklus. • Hvis problemet vedvarer, skal du stenge vannkranen, ta ut støpselet og kontakte servicesenteret.

* Finnes kun i enkelte modeller.

NO

Indesit Company Spa
Viale Aristide Merloni 47
60044 Fabriano (AN)
Italy

www.hotpoint-ariston.com